

BELGISCHE SENAAT**SENAT DE BELGIQUE****ZITTING 1980-1981****SESSION DE 1980-1981**

23 APRIL 1981

23 AVRIL 1981

**Ontwerp van wet houdende de begroting van het
Ministerie van Landbouw voor het begrotings-
jaar 1981**

**Projet de loi contenant le budget du Ministère
de l'Agriculture de l'année budgétaire 1981**

VERSLAG
NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
ECONOMISCHE AANGELEGENHEDEN
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER **DE SERANNO**

RAPPORT
FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'ECONOMIE
PAR M. **DE SERANNO**

INHOUDSTAFEL.**SOMMAIRE**

	Bladz.
I. Uiteenzetting van de Minister van Landbouw over de begroting 1981	3
II. Bespreking	8
1. Bevoegdheden van de Minister van Landbouw	8
2. Structuurbeleid — Gewestelijke spreiding	9
2.1. Verdeling per produktietype	9
2.2. Provinciale spreiding	15

	Pages
I. Exposé du Ministre de l'Agriculture sur le budget de 1981	3
II. Discussion	8
1. Compétences du Ministre de l'Agriculture	8
2. Politique structurelle — Répartition par région	9
2.1. Répartition par type de production	9
2.2. Répartition par province	15

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :
Vaste leden : de heren van Waterschoot, voorzitter; Basecq, Bogaerts, Bruart, Capoen, Coen, Dalem, De Graeve, Mevr. De Looze-Raeymaekers, de heren D'Haeyer, Gillet R., Kuylen, Lagae, Payfa, Smeers, Sondag, Van den Broeck, Van den Eynden en Van Nevel.

Plaatsvervangers : de heren Bataille, Deconinck, de Wasseige, Gillet J., Neuray, Vanhaverbeke en De Seranno, verslaggever.

R. A 12005

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

5-XI (1980-1981) : N° 1 : Ontwerp van wet.

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. van Waterschoot, président; Basecq, Bogaerts, Bruart, Capoen, Coen, Dalem, De Graeve, Mme De Looze-Raeymaekers, MM. D'Haeyer, Gillet R., Kuylen, Lagae, Payfa, Smeers, Sondag, Van den Broeck, Van den Eynden et Van Nevel.

Membres suppléants : MM. Bataille, Deconinck, de Wasseige, Gillet J., Neuray, Vanhaverbeke et De Seranno, rapporteur.

R. A 12005

Voir :

Document du Sénat :

5-XI (1980-1981) : N° 1 : Projet de loi.

	Bladz.		Pages
	—		—
3. Veeteelt	19	3. Elevage	19
3.1. Opsporingscentra	19	3.1. Centres de dépistage	19
3.2. Brucellosebestrijding	19	3.2. Lutte contre la brucellose	19
3.3. Kosten uitroeiing varkenspest	19	3.3. Frais d'éradication de la peste porcine	19
3.4. Aanwending van hormonen	20	3.4. Utilisation des hormones	20
3.5. Samensmelting van verenigingen voor veeziekten bestrijding en voor veeteelt	20	3.5. Fusion des fédérations de lutte contre les maladies du bétail et des sociétés d'élevage	20
3.6. Pluimveesector	21	3.6. Secteur de la volaille	21
4. Wetenschappelijk onderzoek in de landbouw	21	4. Recherche scientifique dans l'agriculture	21
4.1. Organisatie en programma's	21	4.1. Organisation et programmes	21
4.2. Prioritaire doelstellingen voor 1981	24	4.2. Objectifs prioritaires pour 1981	24
4.3. Doorstroming van informatie	24	4.3. Vulgarisation agricole	24
4.4. Nieuwe teeltmethoden	25	4.4. Nouvelles méthodes culturales	25
4.5. Regionalisering onderzoekscentra	25	4.5. Régionalisation des centres de recherche	25
4.6. Internationale samenwerking	26	4.6. Coopération internationale	26
5. Afzet — Commercialisering	28	5. Débouchés — Commercialisation	28
6. EEG-landbouwbeleid : toestand na de Raad van maart 1981	30	6. Politique agricole de la CEE : situation après le Conseil de mars 1981	30
6.1. Toelichting van de Minister	30	6.1. Commentaires du Ministre	30
6.2. Weerslag van de toetreding van Griekenland op de Belgische landbouw	33	6.2. Répercussions de l'adhésion de la Grèce sur l'agri- culture belge	33
6.3. Belgische uitgaven ten laste van EOGFL	34	6.3. Dépenses belges à charge du FEOGA	34
6.4. Balans Belgische ontvangsten en uitgaven in EG	36	6.4. Bilan des recettes et dépenses belges dans les CE	36
6.5. Hulp aan probleemgebieden	39	6.5. Aide aux régions défavorisées	39
7. Evolutie van de land- en tuinbouwconomie	41	7. Evolution de l'économie agricole et horticole	41
7.1. Toelichting van de Minister	41	7.1. Commentaires du Ministre	41
7.2. Actieprogramma van de Regering	42	7.2. Programme d'action du Gouvernement	42
7.3. Mobiliteit en bestemming van de landbouw- gronden	45	7.3. Mobilité et destination des terres agricoles	45
7.4. Hulp aan probleemgebieden	51	7.4. Aide aux régions défavorisées	51
7.5. Kapitaalvoorziening	51	7.5. Approvisionnement en capitaux	51
7.6. Gewestelijke spreiding	53	7.6. Ventilation par région	53
8. Varia	54	8. Divers	54
8.1. Giftstoffen	54	8.1. Matières toxiques	54
8.2. Waarschuwingenposten	54	8.2. Postes d'avertissement	54
8.3. Droogtekredieten	55	8.3. Crédits relatifs à la sécheresse	55
III. Stemmingen	56	III. Votes	56
IV. Bijlage	57	IV. Annexe	57

Uw Commissie heeft drie vergaderingen gewijd aan het onderzoek van deze begroting.

De Minister van Landbouw heeft een uiteenzetting gehouden over de begroting zelf evenals over het EG-beleid en over de evolutie van de land- en tuinbouweconomie (1979-1980). Over elk van deze uiteenzettingen werd van gedachten gewisseld.

In bijlage wordt een overzicht gegeven van de economische toestand van de landbouw in 1979-1980.

I. UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN LANDBOUW OVER DE BEGROTING 1981

De rijksbegroting voor 1981 wordt beheerst door de strikte toepassing van de absolute nulgroei voor de niet-geïndexeerde lopende uitgaven en de niet prioritaire lopende uitgaven. Overeenkomstig het Regeerakkoord moet de totale verhoging van de lopende uitgaven beperkt worden tot minder dan de nominale groei van het BNP. De voor het jaar 1981 uitgetrokken kredieten zijn berekend tegen de vereffeningsindex 2,0807 (spilindexcijfer der consumptieprijs 145,88). De meeruitgaven ingevolge de prijsaanpassingen boven dat niveau zullen worden bestreden met het provisioneel krediet in uitvoering van artikel 7 van het onderhavige wetsontwerp.

Voor de begroting van landbouw, lopende uitgaven en kapitaaluitgaven samen, worden die principes vertaald in een groei van 1,8 pct. tegenover de aangepaste begroting van 1980; de lopende uitgaven liggen 3,6 pct. boven de kredieten 1980, de kapitaaluitgaven dalen met 5,6 pct. door de invloed van de afnemende lasten van de in 1980 geregionaliseerde aangelegenheden.

Bij de interpretatie van de globale cijfers moet er mee gerekend worden dat op de begroting 1980 een bedrag van 203,3 miljoen is overgeheveld naar de gewestbegrotingen (niet gesplitste kredieten en ordonnanceringskredieten) terwijl 11,2 miljoen in bijkomende orde is uitgetrokken met het oog op de publikatie van de resultaten van het wetenschappelijk onderzoek en van de beleidsinformatie alsmede voor het ter beschikking stellen van technische brochures en van logistieke steun aan de voorlichtingsdiensten. De overheveling van de personeelskredieten en van de algemene werkingskredieten in uitvoering van de wetten tot he. vorming der instellingen is nog niet verwezenlijkt omdat de overdracht van de vier nieuwe ministeries naar de Gemeenschappen en naar de Gewesten in volle voorbereiding is maar nog niet afgesloten is.

Het verloop van de begroting van Landbouw gedurende de jongste zes jaar kan worden afgelezen uit de volgende tabel die is beperkt tot de niet-gesplitste kredieten en de ordonnanceringskredieten omdat het investeringsprogramma van het departement, na de overhevelingen ingevolge de staatshervorming, nog slechts 44,4 miljoen vastleggingskredieten omvat, overigens hetzelfde bedrag als voor 1980.

Votre Commission a consacré trois réunions à l'examen du projet qui vous est soumis.

Le Ministre de l'Agriculture a fait un exposé sur le budget proprement dit ainsi que sur la politique des CE et l'évolution de l'économie agricole et horticole (1979-1980). Chacun de ces exposés a fait l'objet d'un échange de vues.

En annexe, on trouvera un aperçu de la situation économique de l'agriculture en 1979-1980.

I. EXPOSE DU MINISTRE DE L'AGRICULTURE SUR LE BUDGET DE 1981

Le budget de l'Etat pour 1981 est régi par la stricte application de la croissance absolue zéro pour les dépenses courantes non indexées et les dépenses courantes non prioritaires. Conformément à l'accord gouvernemental, l'augmentation totale des dépenses courantes doit rester inférieure à la croissance nominale du PNB. Les crédits inscrits pour l'année 1981 ont été calculés à l'indice de liquidation de 2,0807 (indice pivot des prix à la consommation 145,88). Les dépenses supplémentaires consécutives aux adaptations de prix au-delà de ce niveau seront couvertes par le crédit provisionnel en exécution de l'article 7 du présent projet de loi.

Pour le budget de l'Agriculture, dépenses courantes et dépenses de capital réunies, ces principes se traduisent par une croissance de 1,8 p.c. comparativement au budget ajusté de 1980; les dépenses courantes dépassent de 3,6 p.c. les crédits de 1980, les dépenses de capital baissent de 5,6 p.c. par l'influence de la diminution des charges des affaires régionalisées en 1980.

Dans l'interprétation des chiffres globaux, il convient de tenir compte du fait qu'au budget de 1980, 203,3 millions ont été transférés aux budgets des régions (crédits non dissociés et crédits d'ordonnancement), tandis que 11,2 millions ont été inscrits en ordre secondaire en vue de la publication des résultats de la recherche scientifique et de l'information politique, et pour mettre des brochures techniques et un soutien logistique à la disposition des services de vulgarisation. Le transfert des crédits de personnel et des crédits généraux de fonctionnement en exécution des lois sur la réforme des institutions n'a pas encore été réalisé, parce que le transfert des quatre nouveaux ministères aux Régions et aux Communautés est en pleine préparation, mais n'est pas encore terminé.

On trouvera dans le tableau suivant l'évolution du budget de l'Agriculture durant les six dernières années; ce tableau se limite aux crédits non dissociés et aux crédits d'ordonnancement, parce que le programme d'investissements du département, après les transferts consécutifs à la réforme de l'Etat, ne comprend plus que 44,4 millions de crédits d'engagement, le même montant d'ailleurs que pour 1980.

Begrotingsverloop 1976-1981

Evolution du budget 1976-1981

(In miljoenen franken)

(En millions de francs)

Lopende uitgaven Dépenses courantes	Niet-gesplitste kredieten Crédits non dissociés		Vastleggingen Engagements	Ordonnanceringen Ordonnancements		
	1981	1980		1978	1977	1976
A. Departement. — Département	6 366,1	6 200,4	6 323,6	6 139,6	4 960,9	4 250,9
1. Consumptieve bestedingen. — Dépenses de consommation	2 084,2	2 001,2	1 958,6	1 667,9	1 558,5	1 389,5
— Bezoldigingen (art. 11). — Salaires (art. 11) . . .	1 564,7	1 485,1	1 485,4	1 276,3	1 184,4	1 060,7
— Algemene werkingskosten (art. 12.01 tot 12.07). — Frais généraux de fonctionnement (art. 12.01 à 12.07) . .	380,0	361,3	329,4	269,9	255,2	214,1
— Bijzondere werkingskosten. — Frais spéciaux de fonctionnement	139,5	154,8	143,8	121,7	118,9	114,7
3. Inkomensoverdrachten buiten de overheidssector. — Transferts de revenus hors du secteur public	608,1	585,4	578,0	552,7	524,6	507,7
— Inzake veeteelt (art. 32.30 tot 32.34). — Elevage (art. 32.30 à 32.34)	457,4	436,3	429,9	412,3	385,6	369,3
— Overige. — Autres	150,7	149,1	148,1	140,4	139,0	138,4
4. Inkomensoverdrachten aan de overheidssector. — Transferts de revenus au secteur public	3 635,6	3 520,2	3 787,0	3 919,0	2 877,8	2 353,7
— Nationaal Geografisch Instituut. — Institut géographique national	51,2	50,2	50,9	51,1	40,5	—
— NLM. — SNT	546,8	503,9	503,9	485,5	461,1	430,7
— Afzetbevordering. — Promotion des débouchés . .	120,0	92,2	82,0	72,6	72,5	75,0
— EOGFL. — FEOGA	1,8	—	120,1	150,0	200,0	135,6
— NDALT. — ONDAH	286,6	255,9	256,0	248,0	231,3	218,4
— Landbouwfonds. — Fonds agricole	372,0	510,0	637,5	637,5	—	—
— NZ. — ONL	162,2	121,0	149,6	137,3	161,3	134,5
— LIF. — FIA	2 095,0	1 987,0	1 987,0	2 137,0	1 711,1	1 359,5
0. Indexprovisie. — Provision-index	38,2	93,6	—	—	—	—
B. Wetenschappelijk Onderzoek. — Recherche scientifique . .	1 931,4	1 806,2	1 819,4	1 535,8	1 445,8	1 215,8
1. Consumptieve bestedingen. — Dépenses de consommation	1 326,7	1 236,0	1 234,0	990,5	941,0	792,7
— Bezoldigingen (art. 11). — Salaires (art. 11) . . .	846,4	739,2	748,6	567,6	547,6	487,5
— Algemene werkingskosten (art. 12.01 tot 12.07). — Frais généraux de fonctionnement (art. 12.01 à 12.07) . .	299,2	283,5	272,3	223,8	213,8	137,3
— Studie en proefarbeid. — Etudes et travaux d'essai .	181,1	213,3	213,1	199,2	179,6	167,9
3. Inkomensoverdrachten buiten de overheidssector. — Transferts de revenus hors du secteur public	7,9	7,8	5,4	4,3	4,1	3,9
4. IWONL. — IRSIA	596,8	562,4	580,0	541,0	500,7	419,2
C. Totalen lopende uitgaven. — Totaux dépenses courantes . .	8 297,5	8 006,6	8 143,0	7 675,4	6 406,7	5 466,7

Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	Niet-gesplitste kredieten en ordonnanceringskredieten Crédits non dissociés et crédits d'ordonnement		Vastleggingen Engagements	Ordonnanceringen Ordonnancements		
	1981	1980		1978	1977	1976

A. Investeringsprogramma. — Programme d'investissements :

6. Vermogensoverdrachten. — Transferts de capitaux . .	5,0	21,5	400,2	230,5	380,8	358,1
7. Directe investeringen. — Investissements directs . .	45,8	65,2	52,7	86,4	144,8	226,3

(In miljoenen franken)		(En millions de francs)				
Kapitaaluitgaven — Dépenses de capital	Niet-gesplitste kredieten en ordonnanceringskredieten — Crédits non dissociés et crédits d'ordonnement		Vastleggingen — Engagements	Ordonnancerings- — Ordonnancements		
	1981	1980		1978	1977	1976
B. Financiële uitgaven. — Dépenses financières :						
5. Inzake vee­teelt en visserij. — En matière d'élevage et pêche	303,7	303,7	303,7	274,4	290,5	227,1
6. a) Inzake droogteschade. — En matière de dégâts sèche- resse	1 080,0	1 086,0	1 100,0	—	—	—
b) LIF. — FIA	205,0	—	—	—	—	—
7. Inzake duurzame goederen. — En matière de biens durables	67,4	67,4	62,1	50,3	53,1	48,4
0. Inzake buitenlandse werking. — En matière de fonctionne- ment à l'étranger	1,9	1,9	1,2	0,9	0,8	0,8
C. Lasten van voor 1 januari 1980 (in 1980 geregionaliseerde aangelegenheden). — Charges antérieures au 1 ^{er} janvier 1980 (affaires régionalisées en 1980)	196,5	473,2	—	—	—	—
D. Totalen kapitaaluitgaven. — Totaux dépenses de capital . .	1 905,3	2 018,9	1 919,9	642,5	870,0	860,7
TOTALEN DEPARTEMENT. — TOTAUX DEPARTEMENT . .	10 202,8	10 025,5	10 062,9	8 317,9	7 276,7	6 327,4
Uitgaven van het EOGFL. — Dépenses du FEOGA (1)	26 991	23 981	32 914	24 954	21 517	17 397
— Afdeling garantie. — Section garantie	25 658	22 848	32 052	24 187	20 933	16 847
— Afdeling oriëntering. — Section orientation	1 333	1 133	862	767	584	550

(1) Uitgaven die zijn uitgekeerd door de Belgische Staat voor rekening van het EOGFL. — Dépenses payées par l'Etat belge pour le compte du FEOGA.

De eerste vaststelling die aan de hand van deze tabel kan worden gemaakt, is de opvallende groei van de bestedingen over het zesjarig tijdvak dat in beschouwing is genomen en waarbij kan worden opgemerkt dat de begrotingsgroei groter uitvalt dan de prijsbeweging.

Uit de vergelijking van het algemeen totaal blijkt dat voor het jaar 1976 een bedrag van 6 327,4 miljoen is uitgegeven terwijl het voorliggende begrotingsontwerp in het totaal kredieten uittrekt voor 10 202,8 miljoen frank. De groeivoet van de begroting over zes jaar, op het niveau van de ordonnancerings bereikt dan 61 pct.

De kredieten voor het eigenlijke departement bedragen in 1980 6 366,1 miljoen tegenover 6 200,4 miljoen op de aangepaste begroting 1980; de nominale groeivoet is 2,7 pct.

De consumptieve bestedingen van het departement worden geraamd op 2 084,2 miljoen in 1981 tegenover 2 001,2 miljoen op de aangepaste begroting 1980. Deze kredieten voor 1981 bevatten 49,6 miljoen voor tewerkstelling van werkløzen, stages van jongeren en het bijzonder tijdelijk kader en 26,1 miljoen (plus 11,9 miljoen op afdeling 32) voor de overplaatsing van personeel van de NDALT (proefvelden) en van de Dienst voor de Scheepvaart (muskusratbestrijding).

De uitgaven voor energieverbruik worden vanaf het begrotingsjaar 1981 uitgetrokken onder een nieuw begrotingsartikel 12.03 om de controle te kunnen verbeteren en de doelstelling van de regeringsverklaring in dat opzicht te verwezenlijken.

La première constatation qu'on peut faire à la lecture de ce tableau est la croissance surprenante des dépenses au cours des six années considérées : on peut remarquer que la croissance du budget est plus grande que le mouvement des prix.

Il ressort de la comparaison du total général que, pour l'année 1976, un montant de 6 327,4 millions a été dépensé, tandis que le présent projet de budget inscrit au total des crédits pour 10 202,8 millions de francs. Le taux de croissance du budget sur six ans atteint ainsi 61 p.c. au niveau des ordonnancements.

Les crédits pour le département proprement dit s'élèvent en 1980 à 6 366,1 millions, contre 6 200,4 millions au budget ajusté de 1980; le taux de croissance nominal est de 2,7 p.c.

Les dépenses de consommation du département sont estimées à 2 084,2 millions en 1981, contre 2 001,2 millions au budget ajusté de 1980. Ces crédits pour 1981 comprennent 49,6 millions pour la mise au travail de chômeurs, les stages des jeunes et le cadre spécial temporaire, et 26,1 millions (plus 11,9 millions à la section 32) pour le déplacement du personnel de l'ONDAH (champs expérimentaux) et du Service de la Navigation (lutte contre le rat musqué).

Les dépenses pour la consommation d'énergie sont inscrites à partir de l'année budgétaire 1981 à un nouvel article 12.03, afin de pouvoir améliorer le contrôle et de réaliser l'objectif de la déclaration gouvernementale à cet égard.

De bijzondere werkingskosten van het departement verminderen met 15,3 miljoen omdat in dit jaar geen organisatiekosten voor de Internationale Landbouweek in België dienen te worden ingeschreven.

De inkomensoverdrachten buiten de overheidssector worden voor 1981 geraamd op 608,1 miljoen frank tegenover 585,4 miljoen op de aangepaste begroting 1980; de stijging bedraagt dus 3,9 pct.

De toelagen voor proeftuinen worden verhoogd met 2,9 miljoen met het oog op de erkenning van een tuinbouwproeftuin en van een tuinbouwproefcentrum.

De toelagen voor de verspreiding van en de medewerking aan de landbouwbedrijfsleiding blijven op peil met dien verstande dat 2,3 miljoen uitgaven zullen worden gedragen door het Landbouwfonds.

De toelagen in het belang van de veeteelt stijgen met 17,4 miljoen vooral wat betreft de toelagen aan de fokverenigingen voor rundvee en varkens, en met 3,7 miljoen wat betreft de toelagen voor de verbonden voor veeziektenbestrijding.

Een belangrijke uitbreiding in dat verband is door het Parlement ingevoerd bij de goedkeuring van de wet van 24 december 1980 houdende de rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1981, waar is bepaald in artikel 11 dat de nationale financieringslast van de uitgaven van alle aard voortvloeiende uit maatregelen van de EG betreffende de bestrijding van de dierenziekten in aanmerking kan komen om te worden gedekt uit de voorbestemde ontvangsten van het Landbouwfonds.

Het traditionele artikel van de rijksmiddelenbegroting tot voorbestemming van ontvangsten, die worden geput uit de inningskosten van de aan de EG afgedragen eigen middelen wordt aldus verruimd tot de uitgaven die worden verwekt door EG-maatregelen op het stuk van de dierenziektenbestrijding. In het licht van deze vernieuwing moeten dan ook de voorgestelde kredietbedragen op de eigenlijke begroting voor de bestrijding van besmettelijke ziekten bij de dieren, voor de vergoeding van de aangenomen dierenartsen, voor de toelage aan de verbonden voor veeziektebestrijding en voor de slachtpremies worden geïnterpreteerd.

De inkomensoverdrachten aan de overheidssector bedragen in 1981 3 635,6 miljoen frank tegenover 3 520,2 miljoen in 1980; de verhoging bedraagt 3,3 pct.

De voor 1981 aangevraagde kredieten voor het vereffenen van de rentetoelagen, die in toepassing van het ministerieel besluit van 12 november 1976 verschuldigd zijn aan de door de droogte van 1976 getroffen landbouwers zijn door de wet van 24 december 1980 waarbij voorlopige kredieten zijn geopend, vrijgegeven. De storting ervan dient immers volledig te geschieden vóór 16 januari van elk jaar. Het vrijmaken van de kredieten voor de tegemoetkomingen in verband met de droogte van 1976 is trouwens geregeld in dezelfde teksten.

Voor de bevordering van de afzet worden de kredieten opgevoerd tot 120 miljoen tegenover 92,2 miljoen in 1980.

Les frais spéciaux de fonctionnement du département diminuent de 15,3 millions du fait que les frais d'organisation de la Semaine internationale de l'agriculture en Belgique ne doivent pas être inscrits cette année.

Les transferts de revenus hors du secteur public sont estimés pour 1981 à 608,1 millions de francs, contre 585,4 millions au budget ajusté de 1980; la hausse est donc de 3,9 p.c.

Les subventions aux jardins expérimentaux sont augmentées de 2,9 millions en vue de l'agrégation d'un jardin horticole expérimental et d'un centre horticole expérimental.

Les subventions pour la propagation de et la collaboration à la gestion des exploitations agricoles restent au même niveau, avec cette restriction que 2,3 millions de dépenses seront supportées par le Fonds agricole.

Les subventions en faveur de l'élevage augmentent de 17,4 millions (il s'agit surtout des subsides aux associations d'élevage bovin et porcin) et de 3,7 millions en ce qui concerne les subsides aux fédérations de lutte contre les maladies du bétail.

Une extension importante à cet égard a été introduite par le Parlement par l'approbation de la loi du 24 décembre 1980 contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1981, où il est stipulé à l'article 11 que le coût du financement national des dépenses de toute nature découlant de mesures des CE relatives à la lutte contre les maladies des animaux peut entrer en considération pour être couvert par les recettes affectées du Fonds agricole.

L'article traditionnel du budget des Voies et Moyens pour la pré-affectation des dépenses qui sont puisées dans les frais de recouvrement des ressources propres versées aux CE est ainsi élargi aux dépenses suscitées par les mesures des CE en matière de lutte contre les maladies des animaux. Les montants des crédits proposés au budget proprement dit doivent donc être interprétés à la lumière de cette innovation pour la lutte contre les maladies infectieuses des animaux, pour l'indemnisation des vétérinaires agréés, pour les subsides aux fédérations de lutte contre les maladies du bétail et pour les primes d'abattage.

Les transferts de recettes au secteur public s'élèvent en 1981 à 3 635,6 millions de francs, contre 3 520,2 millions en 1980; l'augmentation est donc de 3,3 p.c.

Les crédits sollicités pour 1981 en vue de la liquidation des subside-intérêts qui, en application de l'arrêté ministériel du 12 novembre 1976, sont dus aux agriculteurs touchés par la sécheresse de 1976, ont été libérés par la loi du 24 décembre 1980, qui a ouvert des crédits provisoires. Le versement doit en être effectué avant le 16 janvier de chaque année. La libération des crédits pour les indemnités relatives à la sécheresse de 1976 a d'ailleurs été réglée dans les mêmes textes.

Pour la promotion des débouchés, les crédits sont portés à 120 millions, contre 92,2 millions en 1980. Cette augmen-

Deze verhoging wordt gecompenseerd door een vermindering van de uitgaven van het Landbouwfonds en door de vermindering van de uitgaven naar aanleiding van de tweejaarlijkse internationale week van de landbouw die alleen in de pare jaren wordt ingericht.

De financiering van de beslissingen in 1981, krachtens de wetten van 15 februari 1961 en 29 juni 1971 betreffende het Landbouwinvesteringsfonds vereisen vastleggingsmachtigingen ten belope van 2,7 miljard frank die worden uitgetrokken in het onderhavige wetsontwerp. De voor 1981 voorgestelde niet-gesplitste kredieten ten bedrage van 2 095 miljoen op artikel 41.58 en 205 miljoen op het nieuwe artikel 61.51 ten bate van het Fonds moeten toelaten om de uitgaven te bestrijden die het gevolg zijn van de beslissingen die in de vorige jaren zijn getroffen.

In navolging van de gebruiken die in zwang zijn voor het Fonds voor Economische Expansie en Regionale Reconvertie bij de meeste departementen worden de verrichtingen van het Landbouwinvesteringsfonds gesplitst in lopende verrichtingen en kapitaalverrichtingen. Deze wijzigingen in de stijgingsprocedure van het LIF komen daarbij tegemoet aan de bezwaren die door het Rekenhof waren voorgelegd aan de Minister van Financiën bij brief van 29 juli 1980, waarin wordt aangedrongen op een passende spijzing door afzonderlijke kredieten van de titels I en II van de begroting, naar het voorbeeld van de begroting 1980 van het Ministerie van Economische Zaken.

Voor deelneming in de financiering van sommige projecten voor structuurverbetering van de produktie en de commercialisering van landbouwprodukten die zijn voor te leggen aan de afdeling oriëntatie van het EOGFL wordt een krediet ingeschreven van 1,8 miljoen.

De kredieten ten behoeve van de parastatalen, die in hoofdzaak zijn bedoeld om personeels- of werkingskosten te dekken worden in een belangrijker mate verhoogd dan de meeste begrotingsposten van het departement. Nochtans moet worden rekening gehouden met de toelating die het Parlement aan de Nationale Zuiveldienst en aan de Nationale Dienst voor Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten heeft gegeven om in 1980 een beroep te doen op hun reserves ten belope van respectievelijk 31 en 9,5 miljoen frank, wat heeft toegelaten om hun subsidies voor dat jaar met een gelijk bedrag te verminderen.

Voor wetenschapsbeleid is een krediet van 1 931,4 miljoen uitgetrokken op de begroting 1981 tegenover 1 806,2 miljoen op de aangepaste begroting 1980, dit is een groeivoet van 6,9 pct. Indien wordt rekening gehouden met de bedragen die in afdeling 32 worden ondergebracht bij de verdeling van het provisioneel krediet 1980, voor 20,6 miljoen, dan vermindert het groeipercentage tot 5,7 pct.

De consumptieve bestedingen van de afdeling wetenschappelijk onderzoek bereiken in 1981 1 326,7 miljoen frank tegenover 1 236 miljoen in 1980.

Zij betreffen de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat en de gelijkgestelde instellingen nl. het hoofdbestuur,

tation est compensée par une diminution des dépenses du Fonds agricole et par une diminution des dépenses occasionnées par la Semaine internationale de l'Agriculture, qui n'est organisée que les années paires.

Le financement des décisions en 1981, en vertu des lois du 15 février 1961 et du 29 juin 1971 relatives au Fonds d'Investissement agricole, nécessite des autorisations d'engagement pour un montant de 2,7 milliards de francs, qui est inscrit dans le présent projet de loi. Les crédits non dissociés proposés pour 1981, d'un montant de 2 095 millions à l'article 41.58 et de 205 millions au nouvel article 61.51 au profit du Fonds, doivent permettre de couvrir les dépenses consécutives aux décisions qui ont été prises les années précédentes.

A l'instar des usages en vigueur pour le Fonds d'Expansion économique et de Reconversion régionale dans la plupart des départements, les opérations du Fonds d'Investissement agricole sont scindées en opérations courantes et en opérations de capital. Ces modifications dans la procédure d'alimentation du FIA rencontrent en outre les objections soulevées par la Cour des comptes au Ministre des Finances dans la lettre du 29 juillet 1980, insistant sur une alimentation appropriée par les crédits des titres I et II du budget d'après l'exemple du budget 1980 du Ministère des Affaires économiques.

Un crédit de 1,8 million est prévu pour la participation au financement de certains projets d'amélioration structurelle de la production et de la commercialisation des produits agricoles, qui sont à soumettre à la section orientation du FEOGA.

Les crédits au profit des parastataux, visant essentiellement à couvrir les frais de personnel et de fonctionnement, sont augmentés dans une mesure plus importante que la plupart des postes du budget du département. Il faut cependant tenir compte de l'autorisation qu'a donnée le Parlement à l'Office National du Lait et à l'Office National des Débouchés agricoles et horticoles, de faire appel en 1980 à leurs réserves respectivement jusqu'à concurrence de 31 et de 9,5 millions de francs, ce qui a permis de diminuer leurs subsides d'un montant correspondant pour cette année-là.

Pour la politique scientifique, un crédit de 1 931,4 millions est inscrit au budget de 1981, contre 1 806,2 millions au budget ajusté de 1980, soit un taux de croissance de 6,9 p.c. Si l'on tient compte des montants repris pour 20,6 millions à la section 32 dans la répartition du crédit provisionnel de 1980, le taux de croissance se réduit à 5,7 p.c.

Les dépenses de consommation de la section de la recherche scientifique atteignent en 1981 1 326,7 millions de francs, contre 1 236 millions en 1980.

Elles concernent les institutions scientifiques de l'Etat et les institutions assimilées, à savoir l'Administration centrale,

het Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig Onderzoek, de Nationale Plantentuin van België, het Centrum voor Landbouwkundig Onderzoek te Gembloux, het Centrum voor Landbouwkundig Onderzoek te Gent, het Instituut voor Scheikundig Onderzoek, het Landbouw-Economisch Instituut en het Proefstation van Waters en Bossen.

De kredieten voor 1981 bevatten 29,7 miljoen frank voor tewerkstelling van werklozen, stages van jongeren en het bijzonder tijdelijk kader.

De bijdragen in de werkingskosten van diverse internationale organismen bedragen in 1981 4,1 miljoen tegenover 4,0 miljoen op de aangepaste begroting 1980.

De subsidies van het Instituut tot aanmoediging van het wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw zijn voor 1981 geraamd op 596,8 miljoen tegenover 562,4 miljoen op de begroting 1980. De verwachte betalingen bedragen 154,7 miljoen voor de verbintenissen van 1979 en 357,1 miljoen voor de verbintenissen van 1980 en 165 miljoen voor de verbintenissen van 1981.

Voor de kapitaaluitgaven omvat de nationale begroting van Landbouw voor 1981 twee delen volgens de nieuwe voorstelling die is aangenomen voor alle departementen; een eerste deel betreft het investeringsprogramma, het tweede deel handelt over de andere vermogensuitgaven.

De kredieten die nodig zijn voor de afwikkeling van de uitvoering van vroegere beslissingen op het stuk van geregionaliseerde aangelegenheden zijn daarbij in een afzonderlijke afdeling gegroepeerd; het gaat om ordonnanceringskredieten in verband met toelagen voor werken ter verbetering van landbouwwegen en van de waterhuishouding van landbouwgronden (nog 196,5 miljoen in 1981 tegenover 473,2 miljoen in 1980).

Onder de invloed van de staats Hervorming is het nationale programma van de rijksinvesteringen voor het overgrote deel overgeheveld naar de gewesten zodat slechts bescheiden vastleggingskredieten overblijven in het onderhavige wetsontwerp, nl. :

— 2,7 miljoen voor de constructie, inrichting en uitrusting van test- en proefstations op veeteeltgebied (art. 73.30);

— 5,0 miljoen voor de aankopen van immobiëlen voor de centra voor landbouwkundig onderzoek (art. 71.40);

— 36,7 miljoen voor werken in centra, stations en instellingen voor wetenschappelijk onderzoek (art. 73.40).

II. BESPREKING

1. Bevoegdheden van de Minister van Landbouw

Meerdere leden wensen te weten hoever de overheveling is gevorderd van sommige bevoegdheden van andere departementen naar het departement van Landbouw.

L'Institut national de recherche vétérinaire, le Jardin botanique national de Belgique, le Centre de recherche agronomique de Gembloux, le Centre de recherche agronomique de Gand, l'Institut de recherche chimique, l'Institut économique agricole et la Station d'essais des Eaux et Forêts.

Les crédits pour 1981 comprennent 29,7 millions de francs pour la mise au travail de chômeurs, les stages de jeunes et le cadre spécial temporaire.

Les contributions aux frais de fonctionnement de divers organismes internationaux s'élèvent en 1981 à 4,1 millions, contre 4,0 millions au budget ajusté de 1980.

Les subsides de l'Institut pour l'Encouragement et la Recherche scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture sont estimés pour 1981 à 596,8 millions, contre 562,4 millions au budget de 1980. Les paiements attendus sont de 154,7 millions pour les engagements de 1979, de 357,1 millions pour les engagements de 1980 et de 165 millions pour les engagements de 1981.

Pour les dépenses de capital, le budget national de l'Agriculture pour 1981 se subdivise en deux parties, conformément à la nouvelle présentation adoptée pour tous les départements; la première concerne le programme d'investissements et la seconde a trait aux autres dépenses patrimoniales.

En outre, les crédits nécessaires à la liquidation de l'exécution des décisions antérieures concernant les affaires régionalisées sont groupés dans une section séparée; il s'agit de crédits d'ordonnancement relatifs aux subventions des travaux d'amélioration de la voirie agricole et de gestion hydraulique des terres agricoles (encore 196,5 millions en 1981, contre 473,2 millions en 1980).

Consécutivement à la réforme de l'Etat, le programme national des investissements publics a été, en majeure partie, transféré aux régions, de sorte que seuls restent dans le présent projet de loi des crédits d'ordonnancement modestes, à savoir :

— 2,7 millions pour la construction, l'aménagement et l'équipement de stations de testage et de stations expérimentales dans le domaine de l'élevage (art. 73.30);

— 5,0 millions pour les achats d'immeubles pour les centres de recherche agronomique (art. 71.40);

— 36,7 millions pour les travaux dans les centres, stations et établissements de recherche scientifique (art. 73.40).

II. DISCUSSION

1. Compétences du Ministre de l'Agriculture

Plusieurs membres désireraient savoir où en est le transfert de certaines compétences d'autres départements à celui de l'Agriculture.

Hierop antwoordt de Minister dat bij het afsluiten van het regeerakkoord is besloten aan het Departement van Landbouw sommige bevoegdheden over te dragen die tot nu toe aan andere departementen behoorden (Volksgezondheid, Economische Zaken). Het betreft aangelegenheden die in artikel 38 van het Verdrag van Rome zijn opgenomen.

Bij de toepassing daarvan zijn moeilijkheden gerezen, die aan de Eerste-Minister werden voorgelegd. De Minister wacht op de beslissing die zal worden genomen om de door de spreker bedoelde overdracht van bevoegdheden door te voeren.

2. Structuurbeleid. — Gewestelijke spreiding

2.1. Verdeling per produktiotype

Een lid wenst de omvang en de verdeling per taalgebied te kennen van de hulp verleend door het Ministerie van Landbouw, zowel voor wat betreft de produktiestructuren als de commercialiseringsstructuren.

De Minister verstrekt het volgende antwoord :

A. Vooraleer de cijfers over de grote krachtlijnen te geven, moeten worden in aanmerking genomen :

1° het betrekkelijk belang van de landbouw in de drie gewesten, op basis van het jaar 1979 (zie tabel nr. 1);

2° het betrekkelijk belang van de bruto-opbrengst van de verschillende landbouwteelten (het gemiddelde van de oogsten 1977, 1978 en 1979) (zie tabellen nrs. 2, 3 en 4);

3° de toegekende hulp dient te worden beoordeeld in het licht van het beginsel van de toekenning :

a) de hulp verleend door de regeringen zelf in het raam van de richtlijnen of de verordeningen (strukturele richtlijnen 159, 160, 161 en 268, en verordening zoogkoeien nr. 1357) en die dus essentieel afhangen van de aanvragen van de mogelijke begunstigden;

b) de hulp verleend door de Gemeenschap op grond van de verordeningen betreffende de gemeenschappelijke actieprogramma's voor de verbetering van de produktie, de verwerking en de commercialisering van de produkten (thans verordening EG/355/77, blz. 113 het pariteitsverslag). De lidstaat dient de dossiers in, maar de keuze hangt uitsluitend af van de Commissie, die elk jaar sectoriële prioriteiten vastlegt en elk dossier beoordeelt naar zijn terugslag op de landbouw;

c) de hulp voor de ondersteuning van de gewaarborgde produktieprijzen. Alhoewel het moeilijk is deze steun per gewest te verdelen (afdeling waarborg van het EOGFL) mag worden aangenomen dat hij toegekend wordt volgens het belang van de teelten in elk gewest, zoals hierboven in punt 2 is aangegeven;

Le Ministre répond que, lors de la conclusion de l'accord de gouvernement, il a été décidé de transférer au département de l'Agriculture, certaines compétences qui, jusqu'à présent, relevaient d'autres départements (Santé publique, Affaires économiques). Cela concerne des matières reprises à l'article 38 du Traité de Rome.

Lors de la mise en application de cette mesure, certaines difficultés se sont présentées, lesquelles ont été soumises au Premier Ministre. Le Ministre attend la décision qui sera prise pour réaliser le transfert de compétences visé par l'intervenant.

2. Politique structurelle. — Répartition par région

2.1. Répartition par type de production

Un membre souhaite connaître l'importance ainsi que la répartition des aides accordées via le Ministère de l'Agriculture tant en ce qui concerne les structures de production que les structures de commercialisation et cela par région linguistique.

Le Ministre fournit la réponse suivante :

A. Avant de donner les chiffres se rapportant aux grandes lignes de force, il y a lieu de tenir compte des éléments suivants :

1° Importance relative de l'agriculture dans les trois régions (sur base de l'année 1979) (voir tableau n° 1);

2° Importance relative de la production brute des différentes productions agricoles (moyenne des récoltes 1977-1978 et 1979) (voir tableaux n°s 2, 3 et 4);

3° Les aides accordées doivent être appréciées en fonction de leur principe d'attribution :

a) celles qui sont décidées par les gouvernements eux-mêmes dans le cadre de directives ou de règlements (directives structurelles 159 - 160 - 161 - 268, et règlement vaches allaitantes 1357) et qui sont donc essentiellement fonction des demandes introduites par les candidats bénéficiaires;

b) celles qui sont décidées par la Communauté sur base des règlements concernant des actions communes pour l'amélioration des conditions de production, de transformation et de commercialisation des produits (actuellement le règlement CE/355/77, page 113 du rapport de parité). L'Etat membre introduit les dossiers, mais le choix dépend uniquement de la Commission qui se fixe chaque année des priorités sectorielles et apprécie chaque dossier, en fonction de ses « retombées » sur l'agriculture;

c) celles qui sont relatives au soutien des prix des productions à prix garantis. S'il est difficile de répartir par région ces aides (section garantie du FEOGA), on peut admettre qu'elles se répartissent en fonction de l'importance des productions dans chaque région comme repris ci-avant sous 2.

4° die hulpverlening dient beschouwd te worden over een vrij lange periode omdat van het ene jaar tot het andere aanzienlijke verschillen kunnen optreden, volgens de stand van de markt en de variaties van de verschillende teelten.

4° Il y a lieu de considérer ces aides sur une période assez longue puisque d'une année à l'autre, suivant la situation des marchés et les variations des diverses productions, des écarts importants peuvent être enregistrés.

TABEL Nr. 1

Gewestelijk belang van de landbouw (1979)

TABLEAU N° 1

Importance régionale de l'agriculture (1979)

	Vlaams gewest — Région flamande	Waals gewest — Région wallonne	Brussels gewest — Région bruxelloise	Rijk — Royaume
	%	%	%	
Gebruikte landbouwareaal in ha. — <i>Superficie agricole utilisée en ha</i>	642 971 (44,9)	788 784 (55,1)	531 (—)	1 432 246
Aantal bedrijven. — <i>Nombre d'exploitations</i>	79 762 (66,9)	39 358 (33,0)	157 (0,1)	119 272
Tewerkgestelden. — <i>Personnes occupées</i>	134 396 (67,1)	65 574 (32,7)	398 (0,2)	200 368
Waarvan vast. — <i>Dont en permanence</i>	72 135 (63,1)	41 996 (36,7)	277 (0,2)	114 408
Rundveestapel. — <i>Cheptel bovin</i>	1 583 267 (51,8)	1 474 173 (48,2)	723 (—)	3 058 163
Varkensstapel. — <i>Cheptel porcin</i>	4 674 741 (91,2)	450 413 (8,8)	106 (—)	5 125 260
Totale teelt (raming). — <i>Production totale (estimation)</i>	67,8	32,1	0,1	100,0 %
Toegevoegde waarde (raming). — <i>Valeur ajoutée (estimation)</i>	69,4	30,6	—	100,0 %

TABEL Nr. 2

Betrekkelijk belang van de bruto-opbrengst (1) van de verschillende landbouwteelten in pct. (gemiddelde van de oogsten 1977-1978-1979)

TABLEAU N° 2

Importance relative de la production brute (1) des différentes cultures agricoles, en p.c. (moyenne des récoltes 1977-1978-1979)

	Vlaanderen — Flandre %	Wallonië — Wallonie %	Rijk — Royaume %
Broodgranen en voedergranen. — <i>Céréales panifiables et fourragères</i>	39,1	60,9	100,0
Droge bonen en erwten. — <i>Haricots et pois secs</i>	77,8	22,2	100,0
Groene bonen en erwten. — <i>Haricots et pois verts</i>	43,9	56,1	100,0
Suikerbieten (suiker). — <i>Betteraves sucrières (sucre)</i>	32,7	67,3	100,0
Vlas (zaad). — <i>Lin (graine)</i>	62,7	37,3	100,0
Vlas (stro). — <i>Lin (paille)</i>	61,4	38,6	100,0
Koolzaad. — <i>Colza</i>	28,4	71,6	100,0
Tabak (gedroogde bladeren). — <i>Tabac (feuilles séchées)</i>	88,2	11,8	100,0
Hop. — <i>Houblon</i>	97,0	3,0	100,0
Cichorei. — <i>Chicorée à café</i>	94,7	5,3	100,0
Vroege aardappelen. — <i>Pommes de terre hâtives</i>	90,1	9,9	100,0
Andere aardappelen. — <i>Autres pommes de terre</i>	76,2	23,8	100,0

(1) Areaal × opbrengst. — *Superficies × rendements.*
Bronnen: NIS en LEI. — *Sources: INS et IEA.*

TABEL Nr. 3

Betrekkelijk belang van de voornaamste dierlijke producties (*) volgens de gewesten van de eindproductie, in pct. van de hoeveelheden (gemiddelde 1977-1978-1979)

TABLEAU N° 3

Importance relative des principales productions animales (*) selon les régions de production finale, en p.c. des quantités (moyenne 1977-1978-1979)

	Vlaanderen — Flandre %	Wallonië — Wallonie %	Rijk — Royaume %
Melk van melkkoeien. — <i>Lait de vaches traites</i>	55,7	44,3	100,0
Kalfsvlees. — <i>Viande de veau</i>	93,7	6,3	100,0
Vlees van volwassen runderen. — <i>Viande de bovins adultes</i>	56,0	44,0	100,0
Varkensvlees. — <i>Viande porcine</i>	91,9	8,1	100,0
Vlees van gevogelte. — <i>Viande de volaille</i>	92,5	7,5	100,0
Eieren. — <i>Eufs</i>	91,9	8,1	100,0

(*) Wat het vlees betreft, hebben de percenten betrekking op het karkasgewicht van de dieren die bestemd zijn voor slachting of uitvoer, volgens het gewest waaruit zij afkomstig zijn. — *En ce qui concerne les viandes, les pourcentages se rapportent au poids carcasse des animaux destinés à l'abattage ou à l'exportation, selon leur provenance régionale.*

Bronnen : NIS en LEI. — Sources : INS et IEA.

TABEL Nr. 4

Betrekkelijk belang van de oppervlakte van de verschillende tuinbouwteelten in open lucht en onder glas (gemiddelde 1977-1978-1979)

TABLEAU N° 4

Importance relative de la superficie des différentes cultures horticoles en plein air et sous verre (moyenne 1977-1978-1979)

	Vlaanderen — Flandre %	Wallonië — Wallonie %	Rijk — Royaume %
Cultures in open lucht. — <i>Cultures en plein air :</i>			
Groenten voor de conservenindustrie. — <i>Légumes pour l'industrie de la conserve</i>	43,8	56,2	100,0
Andere groenten. — <i>Autres légumes</i>	97,2	2,8	100,0
Bloemen. — <i>Fleurs</i>	97,3	2,7	100,0
Fruit. — <i>Fruits</i>	86,9	13,1	100,0
Boomkwekerijen. — <i>Pépinières</i>	81,6	18,4	100,0
Tuinbouwplanten en -zaden. — <i>Plants et semences horticoles</i>	90,4	9,6	100,0
Cultures onder glas. — <i>Cultures sous verre :</i>			
Groenten. — <i>Légumes</i>	99,3	0,7	100,0
Bloemen. — <i>Fleurs</i>	97,4	2,6	100,0
Fruit. — <i>Fruits</i>	96,7	3,3	100,0
Boomkwekerijen. — <i>Pépinières</i>	94,4	5,6	100,0
Tuinbouwplanten en -zaden. — <i>Plants et semences horticoles</i>	80,8	19,2	100,0

Bron : Landbouwtellingen van 15 mei 1977, 1978, 1979, NIS. — Source : Recensements agricoles des 15 mai 1977, 1978, 1979, INS.

B. Spreiding van de voornaamste steunverleningen

B. Répartition des principales aides

1. Uitkeringen van het Landbouwinvesteringsfonds
(1961 tot eind september 1980)1. Intervention du Fonds d'investissement agricole
(période 1961 à fin septembre 1980)

	Wallonië — Wallonie	Vlaanderen — Flandre	Brussel — Bruxelles	Totaal — Total
1. Rentetoelagen. — <i>Subventions-intérêts</i>	1 494 142 000 37,98 %	2 439 925 000 62,00 %	626 000 0,02 %	3 934 693 000 100,00 %
2. Uitvoering van de waarborg. — <i>Exécution des garanties</i>	487 344 400 88,58 %	62 834 000 11,42 %	— —	550 170 400 100,00 %
3. Totalen. — <i>Totaux</i>	1 981 486 400 44,18 %	2 502 759 000 55,80 %	626 000 0,02 %	4 484 871 400 100,00 %

2. Uitkeringen van het EOGFL (afdeling oriëntatie) van
1964 tot 19802. Interventions du FEOGA (section orientation) période
1964 à 1980

	Wallonië — Wallonie	Vlaanderen — Flandre	Brussel — Bruxelles	Totaal — Total
1. Produktiestructuren. — <i>Structures de production</i>	1 599 569 484 49,26 %	1 304 797 219 40,19 %	— —	3 246 941 703 89,45 % (1)
2. Gemengde structuren. — <i>Structures mixtes</i>	30 998 866 13,53 %	198 072 623 86,47 %	— —	229 071 489 100,00 %
3. Commercialiseringsstructuren. — <i>Structures de commercialisation</i>	944 730 370 25,35 %	2 662 437 390 71,45 %	119 378 916 3,20 %	3 726 546 676 100,00 %
4. Totalen. — <i>Totaux</i>	2 575 298 720 35,76 %	4 165 307 232 57,83 %	119 378 916 1,65 %	7 202 559 868 95,25 % (2)

Opmerkingen — *Remarques* :

(1) 10,45 pct. van het bedrag van 342 575 000 frank is nog niet verdeeld bij wijze van bijzondere maatregelen genomen in 1978 (bijkomende hulp aan jongeren). — *Dont 10,45 p.c. relatifs au montant de 342 575 000 francs non encore répartis au titre de mesures particulières prises en 1978 (aides complémentaires aux jeunes).*

(2) 4,75 pct. van het bedrag van 342 575 000 frank is nog niet verdeeld bij wijze van bijzondere maatregelen genomen in 1978 (bijkomende hulp aan jongeren). — *Dont 4,75 p.c. relatifs au montant de 342 575 000 francs non encore répartis au titre de mesures particulières prises en 1978 (aides complémentaires aux jeunes).*

(3) De verdeling van de hulp voor de commercialiseringsstructuren is zeer veranderlijk al naar de in aanmerking genomen prioritaire sectoren, hun ligging en de ingediende dossiers : — *Il est à remarquer qu'en ce qui concerne les aides aux structures de commercialisation, les répartitions sont très variables en fonction des secteurs prioritaires retenus et de leur localisation et d'après les dossiers introduits :*

Zo is bijvoorbeeld een grote wanverhouding voor teelten, die voornamelijk in één gewest van het land worden beoefend : — *A titre d'exemple, pour des productions essentiellement localisées dans une région du pays, la disproportion est très grande :*

	Wallonië — Wallonie	Vlaanderen — Flandre	Brussel — Bruxelles
Groenten en fruit. — <i>Fruits et légumes</i>	11,7	87,22	1,08
Zeevisserij. — <i>Pêche maritime</i>	—	100,00	—
Fieren en gevogelte. — <i>Oeufs et volailles</i>	20,90	79,10	—

Maar de verhoudingen liggen volledig anders voor teelten die beter gespreid zijn over de verschillende gewesten : — *Mais les proportions changent entièrement pour des productions mieux réparties entre les différentes régions :*

	Wallonië — Wallonie	Vlaanderen — Flandre	Brussel — Bruxelles
Vlees. — <i>Viande</i>	27,91	63,09	9,00
Melk. — <i>Lait</i>	32,02	66,23	1,75
Aardappelen. — <i>Pommes de terre</i>	64,49	35,51	—

3. Uitkeringen van het EOGFL (afdeling waarborg) van 1976 tot 1980 (in miljoenen frank)

3. Interventions du FEOGA (section garantie) de 1976 à 1980 (en millions de francs)

	1976	1977	1978	1979	1980
Totalen. — <i>Totaux</i>	16 847,2	20 932,9	24 187,3	32 052,3	22 848,4

Deze hulp voor de ondersteuning van de prijzen van produkten waarvoor een prijswaarborg bestaat, heeft voor drie vierde betrekking op de drie volgende produkten : granen, rundvlees en suiker (zie blz. 76 tot 80 van het pariteitsverslag) :

Ces aides destinées à soutenir les prix des produits pour lesquels il y a une garantie des prix concernent pour plus des trois quarts les trois produits suivants : les céréales, la viande bovine et le sucre (voir pp. 76 à 80 du rapport de parité) :

	1976	1977	1978	1979	1980
Granen. — <i>Céréales</i>	4 363,0	2 069,0	4 421,5	7 099,7	4 829,7
Melk. — <i>Lait</i>	8 949,3	10 848,5	10 474,2	12 728,8	11 745,4
Suiker. — <i>Sucre</i>	978,4	4 031,9	5 419,6	7 299,3	2 518,0
Totalen. — <i>Totaux</i>	14 290,7	16 949,4	20 315,3	27 127,8	19 093,1
	84,83 %	80,97 %	83,99 %	84,64 %	83,56 %

Alhoewel het niet mogelijk is nauwkeurig te bepalen voor welke plaats de bijdragen in elk gewest worden verleend, mag op grond van de waarde van de produktie per gewest worden aangenomen dat de gewestelijke verdeling van de uitkeringen voor die drie produkten als volgt is :

Bien qu'il ne soit pas possible de localiser avec précision le lieu de l'intervention au point de vue régional, on peut, en se basant sur la valeur de la production par région, admettre que la répartition régionale des interventions pour ces trois produits est la suivante :

		Vlaanderen — Flandre	Wallonië — Wallonie
Granen. — <i>Céréales</i> :	1976	1 705,93	2 657,07
	1977	808,98	1 260,02
	1978	1 728,81	2 692,69
	1979	2 775,98	4 323,72
	1980	1 888,41	2 941,29
Gemiddeld. — <i>Moyenne</i>		1 781,62	2 774,96
Melk. — <i>Lait</i> :	1976	4 984,76	3 964,54
	1977	6 042,61	4 805,89
	1978	5 834,13	4 640,07
	1979	7 089,94	5 638,86
	1980	6 542,19	5 203,21
Gemiddeld. — <i>Moyenne</i>		6 098,73	4 850,51

Aan de andere kant is nog een bedrag tussen 823,6 miljoen in 1977 tot 1 029 miljoen in 1979 uitgekeerd als steun voor afgeroomde melk bestemd voor de veevoeding, dat praktisch geheel naar de producenten van hoeveboter is gegaan.

A noter ici un montant variant de 823,6 millions en 1977 à 1 029 millions en 1979 consacré à l'aide au lait écrémé destiné à l'alimentation animale et dont la quasi-totalité va aux producteurs de beurre de ferme.

	Vlaanderen — Flandre	Wallonië — Wallonie
Suiker. — <i>Sucre</i> :		
1976	319,94	658,46
1977	1 318,43	2 713,47
1978	1 772,21	3 647,39
1979	2 386,87	4 912,43
1980	823,39	1 694,61
Gemiddeld. — <i>Moyenne</i>	1 324,17	2 725,27

Dat geeft in totaal voor deze drie belangrijke sectoren :

Ce qui donne au total pour ces trois secteurs importants :

	Vlaanderen — Flandre	Wallonië — Wallonie
1976	7 010,63 49,06 %	7 280,07 50,94 %
1977	8 170,02 48,20 %	8 779,38 51,80 %
1978	9 335,15 45,95 %	10 980,15 54,05 %
1979	12 252,79 45,17 %	14 875,01 54,83 %
1980	9 253,99 48,47 %	9 839,11 51,53 %
Gemiddeld. — <i>Moyenne</i>	9 204,52 47,07 %	10 350,74 52,93 %

4. *Steun via het Landbouwfonds (art. 66.02.B van de begroting)* waarvoor op de begroting 1981 een bedrag van 2 869 miljoen is uitgetrokken.

Hoewel voor de verschillende afdelingen die door het Landbouwfonds worden gefinancierd, geen verdeling per gewest wordt bijgehouden moet worden opgemerkt :

1. dat de hulpacties voor landbouwers van probleemgebieden uitsluitend in Wallonië gelocaliseerd zijn, voor een bedrag van 409 miljoen;

2. dat de zelfde acties die vooral in Vlaanderen gelocaliseerd zijn, slechts 43 miljoen belopen;

3. dat de andere maatregelen eenvormig worden toegepast, ongeacht het gewest. In dit verband zij trouwens opgemerkt dat de rentetoelagen en vergoedingen voor landbouwers die in 1976 door de droogte werden getroffen, vooral zijn toegekend aan landbouwers in de landbouwstreken van het Zuiden, omdat vooral zij door die droogte waren getroffen.

2.1.1. *Verdeling van de hulp per diersoort (afdelingen verbetering en slachting)*

Een lid vraagt hoe de hulp voor de verbetering van de diersoorten werd verdeeld, per diersoort.

4. *Aides via le Fonds agricole (art. 66.02.B du budget)* montant prévu au budget 1981 : 2 869 millions.

Bien qu'il ne soit pas tenu de répartition par région des diverses sections financées par le Fonds agricole, il y a lieu de noter que :

1. sont localisées uniquement en Wallonie les actions d'aide aux agriculteurs des régions défavorisées pour un montant de 409 millions;

2. les mêmes montants essentiellement localisés en Flandre atteignent seulement 43 millions;

3. les autres mesures sont appliquées de manière uniforme aux bénéficiaires quelle que soit la région. Dans ce cadre d'ailleurs, les subventions-intérêts et indemnités aux agriculteurs sinistrés par la sécheresse en 1976 ont surtout été attribuées à des cultivateurs situés dans des régions agricoles du Sud, lesquelles avaient été particulièrement touchées par cette sécheresse.

2.1.1. *Répartition des aides au secteur par espèces (secteurs amélioration et abattages)*

Un membre demande à connaître la répartition des aides pour l'amélioration des races, par espèces animales.

De Minister antwoordt dat de volgende bedragen in de begroting zijn opgenomen (art. 32.30) :

	(In franken)
Verbetering van de paarden	6 000 000
de runderen	266 718 000
de geiten en schapen	2 280 000
de varkens	24 541 000
het pluimvee en de konijnen	6 346 000
de bijen	215 000

2.2. Op de vraag van een lid hoe de hulp werd verdeeld per diersoort en per provincie, en wat de deelneming was van de telers, merkt de Minister op dat in verschillende artikelen van de begroting kredieten zijn opgenomen die als steunverlening kunnen worden beschouwd.

I. Algemeen

Artikel 12.31

— Opsporing en preventie van vogelziekten : 31 100 000 frank;

— Biologische produkten (entstoffen - antigenen).

Artikel 12.32

— Vergoedingen aan de erkende dierenartsen voor :

Tuberculatie : 17 000 000 frank;

Bloedafneming brucellose : 40 722 000 frank.

Artikel 32.34

a) Hulp aan de bonden	} 151 200 000 frank
b) Melkonderzoek (Ringtest)	
c) Tuberculaties-aankoop	
d) Bloedafnemingen-aankoop	
e) Laboratorium runderleucose	

Tabel 5 geeft voor a) en b) de verdeling van de toelagen per bond (provincie) : 107 656 329 frank.

Tabel 6 geeft het bedrag van de deelname van de dierenhouders voor de bonden : 94 940 588 frank.

Artikel 51.30

Slachtvergoeding : 301 700 000 frank.

II. Hulpverlening per diersoort

Runderen

Artikel 12.31

Biologische produkten : ± 3 850 000 frank.

Le Ministre répond que les sommes suivantes sont reprises au budget (art. 32.30) :

	(En francs)
Amélioration de l'espèce chevaline	6 000 000
bovine	266 718 000
caprine et ovine	2 280 000
porcine	24 541 000
avicole et cunicole	6 346 000
apicole	215 000

2.2. Un autre membre ayant demandé quelle est la répartition des aides par espèces et par province, et la participation des éleveurs, le Ministre fait remarquer que divers articles du budget mentionnent les crédits que l'on peut considérer comme des aides.

I. En général

Article 12.31

— Dépistage et prévention maladies aviaires : 31 100 000 francs;

— Produits biologiques (vaccins - antigènes).

Article 12.32

— Indemnités aux vétérinaires agréés pour :

Tuberculation : 17 000 000 de francs.

Prises de sang brucellose : 40 722 000 francs.

Article 32.34

a) Aide aux fédérations	} 151 200 000 francs
b) Examen lait (ring test)	
c) Tuberculinations - achat	
d) Prises de sang - achat	
e) Labo leucose bovine	

Le tableau 5 donne pour a) et b) la répartition des subventions par fédération (province) : 107 656 329 francs.

Le tableau 6 donne pour les fédérations, le montant de la participation des détenteurs : 94 940 588 francs.

Article 51.30

Indemnités pour abattage : 301 700 000 francs.

II. Aides par espèces

Bovins

Article 12.31

Produits biologiques : ± 3 850 000 francs.

Artikel 12.32

Vergoedingen aan de dierenartsen : $\pm$ 57 722 000 frank.

Artikel 32.34

Het grootste gedeelte van 151 200 000 frank.

Artikel 51.30

Tuberculose : $\pm$ 15 200 000 frank.

Brucellose (+ Landbouwfonds) : 245 000 000 frank.

Dolheid : $\pm$ 1 200 000 frank.

Leucose : $\pm$ 30 000 000 frank.

Varkens

Artikel 32.34

Varkensbegeleiding : 15 000 000 frank.

— Antigenen - staalnemingen - slachtvergoeding (Landbouwfonds).

Pluimvee

Artikel 12.31

Opsporing en preventie van vogelziekten : 31 100 000 frank;

Antigenen : 2 500 000 frank.

Paarden

Artikel 12.31

Malleïne : 10 000 frank.

Artikel 51.30

Snot - dourine - dolheid - tongworm : pro memorie.

Bijen

Artikel 12.31

Parasietbestrijdend produkt : 300 000 frank.

Artikel 51.30

Vernietiging van kolonies : 100 000 frank.

III. Verdeling per provincie

Zie in tabel 7 een lijst van de steun per verbond.

IV. Deelneming van de kwekers

1. Leden van de verbonden voor veeziektenbestrijding (bijdrage 46,9 pct.), (zie tabel 6) : 94 940 588 frank.

Article 12.32

Indemnités aux vétérinaires : $\pm$ 57 722 000 francs.

Article 32.34

La plus grosse part de 151 200 000 francs.

Article 51.30

Tuberculose : $\pm$ 15 200 000 francs.

Brucellose (+ Fonds agricole) : 245 000 000 de francs.

Rage : $\pm$ 1 200 000 francs.

Leucose : + 30 000 000 de francs.

Porcs

Article 32.34

Guidance porcine : 15 000 000 de francs.

— Antigènes - prélèvements - indemnités abattage (Fonds agricole).

Volaille

Article 12.31

Dépistage et prévention maladies aviaires : 31 100 000 francs;

Antigènes : 2 500 000 francs.

Chevaux

Article 12.31

Malléïne : 10 000 francs.

Article 51.30

Morve - dourine - rage - charbon : pour mémoire.

Abeilles

Article 12.31

Produit antiparasitaire : 300 000 francs.

Article 51.30

Destruction de colonies : 100.000 francs.

III. Répartition par province

Voir au tableau 7 un relevé des aides par fédération.

IV. Participation des éleveurs

1. Membres des fédérations de lutte contre les maladies du bétail (cf tableau 6) (à titre de cotisation soit 46,9 p.c.) : 94 940 588 francs.

2. Begeleiding inzake varkens : bijdragen van de aangesloten leden, artikel 9, ministerieel besluit van 30 januari 1978 (*Belgisch Staatsblad* van 20 juni 1978). Het bedrag dat aan de verschillende verbonden is gestort, is ons niet bekend.

3. Houders van pluimvee, bijen en paarden. Hier wordt geen enkele bijdrage gevraagd.

TABEL Nr. 5

Jaarlijkse werkingstoelage aan de Verbonden voor Veeziektenbestrijding (Art. 1 van het koninklijk besluit van 7 mei 1963 houdende inrichting van de bestrijding der veeziekten, gewijzigd door het koninklijk besluit van 3 april 1978)

2. Guidance porcine : cotisation des adhérents, article 9, arrêté ministériel du 30 janvier 1978 (*Moniteur belge* du 20 juin 1978). Le montant versé aux diverses fédérations ne nous est pas connu.

3. Détenteurs de volailles, d'abeilles, de chevaux. Aucune cotisation n'est demandée.

TABLEAU N° 5

Subventions de fonctionnement versées annuellement aux Fédérations de lutte contre les maladies du bétail (Art. 1^{er}, de l'arrêté royal du 7 mai 1963 portant organisation de la lutte contre les maladies du bétail, modifié par l'arrêté royal du 3 avril 1978)

	1979-1980				
	Overschot op 30-06-1980 — Excédent au 30-06-1980	Voerschotten (1 ^{re} schijf) — Avances (1 ^{re} tranche)	2 ^o Schijf — 2 ^o Tranche	Melkonderzoeken — Analyse du lait	Totaal — Total
West-Vlaanderen. — <i>Flandre occidentale</i>	— 75 060	8 000 000	9 040 240	1 017 722	18 057 962
Oost-Vlaanderen. — <i>Flandre orientale</i>	— 640 669	7 000 000	7 565 080	895 826	15 460 906
Antwerpen. — <i>Anvers</i>	— 6 300 418	4 000 000	5 584 530	659 054	10 243 584
Limburg. — <i>Limbourg</i>	+ 54 381	3 000 000	3 072 199	491 370	6 563 569
Vlaams Brabant. — <i>Brabant flamand</i>	— 213 497	3 000 000	2 543 830	458 682	6 002 512
Totaal. — <i>Totaux</i>		25 000 000	27 805 879	3 522 654	56 328 533
Waals Brabant. — <i>Brabant wallon</i>	— 279 826	1 500 000	1 424 830	345 270	3 270 100
Henegouwen. — <i>Hainaut</i>	— 303 058	6 000 000	8 037 160	865 105	14 902 265
Namen. — <i>Namur</i>	— 88 639	4 500 000	3 935 370	595 525	9 030 895
Luik. — <i>Liège</i>	+ 4 350	2 500 000	2 210 500	419 434	5 129 934
Oost-Luxemburg. — <i>Est-Luxembourg</i>	— 36 925	3 000 000	3 529 790	519 552	7 042 343
Luxemburg. — <i>Luxembourg</i>	— 633 404	5 500 000	5 712 800	732 460	11 945 360
Totaal. — <i>Totaux</i>		23 000 000	24 850 450	3 477 346	51 327 796
Rijkstotaal. — <i>Totaux Royaume</i>		48 000 000	52 656 329	7 000 000	107 656 329

TABEL Nr. 6

Vergelijkingstabel tussen de jaarlijkse Staatstoelagen en de jaarlijkse ledenbijdragen van de Verbonden voor Veeziektenbestrijding (1979-1980)

TABLEAU N° 6

Tableau comparatif entre les subsides annuels de l'Etat et les cotisations annuelles des membres des Fédérations de lutte contre les maladies du bétail (1979-1980)

Verbonden — Fédérations	I — Staatstoelage — Subsides de l'Etat	II — Ledenbijdrage — Cotisations des membres	III — Totale ontvangsten (I + II) — Total des recettes (I + II)	IV — Procentuele verhouding tussen ledenbijdragen en Staatstoelagen — Comparaison en pourcentage entre les cotisations des membres et les subsides de l'Etat
West-Vlaanderen. — <i>Flandre occidentale</i>	18 057 962	15 138 994	33 196 956	83,9
Oost-Vlaanderen. — <i>Flandre orientale</i>	15 460 906	11 947 850	27 408 756	77,3
Antwerpen. — <i>Anvers</i>	10 243 584	10 206 450	20 450 034	99,7
Limburg. — <i>Limbourg</i>	6 563 569	5 597 385	12 160 954	85,3
Vlaams Brabant. — <i>Brabant flamand</i>	6 002 512	4 974 245	10 976 757	82,9
Totaal. — <i>Totaux</i>	56 328 533	47 864 924	104 193 457	85,0

Verbonden — Fédérations	I Staats­toelage — Subsides de l'Etat	II Ledenbijdrage — Cotisations des membres	III Totale ontvangsten (I + II) — Total des recettes (I + II)	IV Procentuele verhouding tussen ledenbijdragen en Staats­toelagen — Comparaison en pour- centage entre les cotisations des membres et les subsides de l'Etat
Waals Brabant. — <i>Brabant wallon</i>	3 270 100	2 327 908	5 598 008	71,2
Henegouwen. — <i>Hainaut</i>	14 902 265	13 592 376	28 494 641	91,3
Namen. — <i>Namur</i>	9 030 895	8 644 595	17 675 490	95,8
Luik. — <i>Liège</i>	5 129 934	3 874 365	9 004 299	75,6
Oost-Luxemburg. — <i>Est-Luxembourg</i>	7 049 342	8 511 720	15 561 062	120,8
Luxemburg. — <i>Luxembourg</i>	11 945 260	10 124 700	22 069 960	84,8
Totalen. — <i>Totaux</i>	51 327 796	47 075 664	98 403 460	91,8
Rijkstotalen. — <i>Totaux Royaume</i>	107 656 329	94 940 588	202 596 917	88,2

TABEL Nr. 7
Hulp per provincie in 1980

TABLEAU N° 7
Aides par province en 1980

	Art. 51.30. Runderslachtingen voor — Art. 51.30. Abattages bovins pour		Art. 32.34 tuberculatie aankoop — Art. 32.34 tuberculination achat	Bloedafnemings — Prise de sang	Begeleiding inzake varkens art. 32.34 — Guidance porcine art. 32.34	Pluimvec- ziekten art. 12.31 — Maladies des volailles art. 12.31
	Brucellose — Brucellose	Tuberculose — Tuberculose				
West-Vlaanderen. — <i>Flandre occidentale</i>	7 739 000	1 860 000	1 170 325 (3 trim.)	—	forfait 1 500 000 1 827 820 (1)	10 106 222
Oost-Vlaanderen. — <i>Flandre orientale</i>	15 201 000	1 691 000	949 975	—	forfait 1 500 000 753 060 (1)	7 742 833
Antwerpen. — <i>Anvers</i>	40 023 700	1 780 000	983 645	—	forfait 1 500 000 374 490 (1)	10 449 225
Limburg. — <i>Limbourg</i>	22 076 500	337 000	739 830	—	forfait 1 500 000 475 030 (1)	235 000
Vlaams Brabant. — <i>Bra- bant flamand</i>	4 907 500	339 000	566 540	—	—	56 125
Waals Brabant. — <i>Bra- bant wallon</i>	622 000	125 000	289 770	—	—	49 644
Henegouwen. — <i>Hainaut</i>	53 049 000	2 176 950	681 980	—	forfait 1 500 000 178 130 (1)	—
Namen. — <i>Namur</i>	71 285 000	80 000	646 100	—	—	164 170
Luik. — <i>Liège</i>	114 501 500	233 000	712 790	—	—	—
Luxemburg. — <i>Luxem- bourg</i>	110 208 000	70 000	692 835	—	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	470 724 200	9 174 950	7 925 060	—	9 000 000 3 770 830 (1)	28 815 594
					12 770 830	

(1) Onderzoekingen. — *Examens*.

3. Veeteelt**3.1. Opsporingscentra**

Een lid vraagt inlichtingen in verband met de financiering van de opsporingscentra.

De Minister verwijst naar bijlage III van het koninklijk besluit van 6 december 1978 betreffende de bestrijding van de runderbrucellose (*Belgisch Staatsblad* van 12 december 1978), die de lijst bevat van de laboratoria die zijn opgericht bij het verbond en die het gebied bepaalt dat wordt bediend en dus het gebied van het betrokken verbond is.

Het laboratorium is dus slechts een van de activiteiten van het verbond naast vele andere, zoals de identificatie van het vee, de desinfectie, de verdeling van entstoffen, enz.

Dit betekent dat de werking van de provinciale laboratoria en de daaruit voortvloeiende uitgaven behoren tot het dagelijks beheer van de verbonden. Er zijn eigenlijk geen aparte rekeningen voor de laboratoria. De uitgaven komen voor in de globale rekening van de verbonden.

3.2. Brucellosebestrijding

Hetzelfde lid vraagt wat de resultaten zijn en de kostprijs van de brucellosebestrijding gedurende de jongste vijf jaar.

De Minister geeft in dit verband de volgende inlichtingen :

	1976	1977	1978	1979	1980
Aantal haarden. — <i>Nombre de foyers</i>	298	218	244	548	479
Aantal slachtingen. — <i>Nombre abattages</i>	22 082	18 479	11 264	29 149	26 478
Betaalde vergoedingen. — <i>Indemnités payées</i>	208 652 000	184 570 500	117 077 300	514 486 490 (2)	461 121 200
Onaangepaste bedrijven. — <i>Exploitations indemnes</i>	90,92 %	97,15 %	98,70 %	B 4 : 85,52 B 3 : 0,74 B 2 : 9,41 B 1 : 2,79	B 4 : 87,44 B 3 : 0,96 B 2 : 7,67 B 1 : 2,55

(1) Er moet worden opgemerkt dat vóór december 1978 een bedrijf met klinische tekenen (abortus) als haard werd beschouwd, terwijl na die datum, elk bedrijf waar een dier positief bleek te zijn (bloed, melk enz.) als haard wordt gerekend. — *Il est à noter qu'avant décembre 1978, était considérée comme foyer une exploitation avec manifestations cliniques (avortements) tandis qu'après cette date, est recensée comme foyer toute exploitation au sein de laquelle un animal s'est révélé positif (sang, lait, etc.)*

(2) Na december 1978 werd een nieuwe classificatie ingevoerd : — *Après décembre 1978 nouveau mode de classification :*

B 4 : o^{cc}ciel onaangetast. — *officiellement indemne.*
B 3 : onaangetast met ingeënte dieren. — *indemne avec animaux vaccinés.*
B 2 : onaangetast. — *indemne.*
B 1 : statuut onbekend. — *statut inconnu.*

3.3. Kosten uitroeiing varkenspest

Door wie worden de kosten gedragen die voortvloeien uit het plan voor de uitroeiing van de varkenspest ?

De Minister antwoordt dat de kosten die voortvloeien uit de EG-reglementering betreffende de uitroeiing van de varkenspest (richtlijn 80/1095/EG) door de Staat worden gedragen. Krachtens artikel 11 van de wet van 24 december 1980 houdende de Rijksmiddelenbegroting worden deze uitgaven door het Landbouwfonds gedragen.

3. Elevage**3.1. Centres de dépistage**

Un membre demande des renseignements concernant le financement des centres de dépistage.

Le Ministre se réfère à l'annexe III de l'arrêté royal du 6 décembre 1978 relatif à la lutte contre la brucellose bovine (*Moniteur belge* du 12 décembre 1978) qui énumère la liste des laboratoires érigés auprès de la fédération et détermine le territoire desservi qui est celui de la fédération concernée.

Le laboratoire n'est donc qu'une des activités de la fédération parmi d'autres telles que l'identification du bétail, la désinfection, la distribution de vaccins, etc.

Cela signifie que le fonctionnement des laboratoires provinciaux et les dépenses qui en résultent font partie de la gestion courante des fédérations, il n'y a pas à proprement parler de comptes à part pour les laboratoires. Les dépenses figurent dans le compte global des fédérations.

3.2. Lutte contre la brucellose

Le même commissaire demande à connaître les résultats et le prix de la lutte contre la brucellose au cours des cinq dernières années.

Le Ministre fournit à ce sujet les renseignements suivants :

3.3. Frais d'éradication de la peste porcine

Qui doit supporter les frais découlant du plan d'éradication de la peste porcine ?

Le Ministre répond que les frais qui découlent de la réglementation des CE concernant l'éradication de la peste porcine (directive 80/1095/CE) sont supportés par l'Etat. En vertu de l'article 11 de la loi du 24 décembre 1980 concernant le budget des Voies et Moyens, ces dépenses sont mises à la charge du Fonds agricole.

Vanaf de inwerkingtreding van het plan, d.w.z. vanaf de goedkeuring ervan door de Commissie van de EG, worden door het EOGFL volgende bedragen jaarlijks aan het Landbouwfonds teruggestort :

- 50 pct. van de aan de eigenaars, van op bevel afge- maakt varkens, uitbetaalde vergoedingen;
- 1 RE per bloedmonster voor serologisch onderzoek;
- 0,125 RE per afgeleverde dosis voor het uitvoeren van noodentingen of bepaalde algemene entingen.

De raming van de uitgaven in het kader van genoemd plan belopen 55 miljoen frank voor 1981 en 68 miljoen frank voor 1982.

3.4. *Gebruik van hormonen*

In antwoord op vragen van verschillende leden verklaart de Minister dat de Raad van Ministers van Landbouw, na de gebeurtenissen van vorig jaar in Frankrijk waarbij het gebruik van hormonale produkten bij het vetmesten van kalveren aan het licht kwam, aan de Commissie heeft gevraagd voorstellen te doen om de wetgeving van de Lid-Statens ter zake een te maken.

Dit probleem is zeer ingewikkeld en er moet rekening gehouden worden met verschillende elementen.

Aan de ene kant de absolute en fundamentele noodzaak om aan de verbruikers voedsel te verstrekken van een zeer hoge kwaliteit, totaal onschadelijk, tegen de laagste prijs, d.w.z. dat het economisch aspect van de produktie niet mag worden terzijde geschoven.

Aan de andere kant moet rekening gehouden worden met de mogelijkheid om de genomen maatregelen te controleren.

Deze verschillende vragen worden thans bestudeerd door groepen van specialisten en wetenschapslui in de diensten van de Gemeenschappelijke markt en het is op grond van de besluiten van die werkgroepen dat een gemeenschappelijke wetgeving zal tot stand komen.

Er bestaat volkomen eensgezindheid tussen de departementen van Volksgezondheid en van Landbouw, die kan worden samengevat als volgt : verbod van het gebruik van alle stoffen, als anabolica bij de vetmesterij, die ook maar het geringste gevaar voor de verbruiker zouden kunnen opleveren.

De Commissie steunt de Minister waar hij strenge controlemaatregelen verdedigt ter bescherming van de verbruikers, maatregelen die mede helpen om het concurrentievermogen in deze sector veilig te stellen.

3.5. *Samensmelting van verenigingen voor veeziektenbestrijding en voor veeteelt*

Op de vraag of zulke samensmelting wordt overwogen antwoordt de Minister dat daarvan geen sprake is. Er

Dès l'entrée en vigueur du plan, en d'autres termes à partir de son approbation par la Commission des CE, le FEOGA restituera annuellement au Fonds agricole les montants suivants :

- 50 p.c. des indemnités versées aux propriétaires des porcs abattus sur ordre;
- 1 UC par échantillon de sang soumis à un examen sérologique;
- 0,125 UC par dose livrée pour effectuer des vaccinations d'urgence ou certaines vaccinations générales.

Les prévisions de dépenses dans le cadre du plan se montent à 55 millions de francs pour 1981 et à 68 millions de francs pour 1982.

3.4. *Utilisation des hormones*

Interrogé à ce sujet par plusieurs membres, le Ministre déclare que, suite aux événements survenus l'année dernière en France et relatifs à l'utilisation de produits hormonaux dans l'engraissement des veaux, le Conseil des Ministres de l'Agriculture a demandé à la Commission de lui faire des propositions en vue d'uniformiser, en la matière, les législations des Etats membres.

Ce problème est très complexe et plusieurs éléments doivent être pris en considération.

D'une part, la nécessité absolue et primordiale d'offrir aux consommateurs des aliments de haute qualité, d'une innocuité totale et au meilleur prix, c'est dire que l'aspect économique de la production ne peut être négligé.

D'autre part, il faut également tenir compte des possibilités de contrôle des mesures qui seront prises.

Ces diverses questions sont actuellement étudiées par des groupes de spécialistes et scientifiques au sein des services du Marché commun et c'est sur base des conclusions de ces groupes de travail qu'une législation communautaire sera édictée.

Il existe une parfaite uniformité de vues entre les départements de la Santé publique et de l'Agriculture et celle-ci peut être résumée de la façon suivante : interdiction de l'utilisation comme anabolisants dans l'engraissement des animaux de toute substance qui risquerait de présenter le moindre danger pour le consommateur humain.

Votre Commission appuie le Ministre lorsque celui-ci préconise des mesures de contrôle sévères en vue de la protection des consommateurs, mesures contribuant notamment à maintenir la compétitivité de ce secteur.

3.5. *Fusion des sociétés de lutte contre les maladies du bétail et d'élevage*

Interrogé sur le point de savoir si une telle fusion est envisagée, le Ministre répond qu'il n'est en aucune façon question

is een nieuw veeteeltprogramma ter studie bij zijn diensten. Het doel hiervan is de veefokkers zoveel mogelijk profijt te laten trekken uit de vooruitgang van de genetische wetenschap door de verschillende verenigingen voor veeteelt zo goed mogelijk te organiseren.

Het is op het gebied van de identificatie van de dieren dat de eenmaking van de verschillende diensten overwogen wordt in het veeteeltprogramma dat op dit ogenblik ter studie is.

Die vereenvoudiging zou zeker gunstig zijn voor allen.

3.6. *Pluimveesector*

Een lid wenst uitleg over de ophalingen van pluimveekrengen door het destructiebedrijf en de desbetreffende vergoedingen.

De Minister deelt mede dat de overeenkomst afgesloten tussen de destructiebedrijven en de Staat, met het oog op het verzekeren van een goede dienstverlening inzake het wegruimen van dierenkrengen, geldig is tot 31 december 1988 en dan zal moeten worden hernieuwd.

Ook de geldende bepalingen inzake destructie- en verwerkingsmateriaal worden, reeds op dit ogenblik, onderworpen aan een herziening zowel op nationaal vlak als in Benelux-verband.

Bij die gelegenheid zullen wellicht belangrijke problemen zoals het ophalen van pluimveekrengen en het weghalen van afval in slachthuizen, (zoals varkenshaar of poten en koppen van kippen) op een bevredigende wijze kunnen worden geregeld.

**

4. Wetenschappelijk onderzoek in de landbouw

4.1. *Organisatie en programma's*

Ondervraagd over de organisatie van het wetenschappelijk onderzoek in de landbouw en onderzoeksprogramma's, geeft de Minister volgende uitleg.

A. *Algemene organisatie en grote lijnen van het onderzoek*

Het landbouwkundig onderzoek waarvoor op de begroting voor 1981 bijna 2 miljard frank is uitgetrokken, gaat vooral in drie richtingen :

1. De onderzoeksprogramma's in de wetenschappelijke instellingen van het Ministerie van Landbouw, te weten het centrum van onderzoek te Gent, het centrum van onderzoek te Gembloux, het Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig Onderzoek, het Instituut voor Scheikundig onderzoek, het Landbouw-Economisch Instituut, de Nationale Plantentuin en het proefstation voor Waters en Bossen te Groenendaal.

Die inrichtingen welke onder het statuut vallen van de wetenschappelijke rijksinstellingen, stellen om de twee jaar

d'une telle éventualité. En effet, un nouveau programme d'élevage est à l'étude dans ses services. Le but de celui-ci est de faire bénéficier au maximum les éleveurs des progrès de la science génétique en organisant au mieux les diverses structures des sociétés d'élevage.

C'est au niveau de l'identification des animaux qu'une uniformisation entre les divers services est envisagée dans le programme d'élevage actuellement à l'étude.

Cette simplification du travail serait certes bénéfique pour tous.

3.6. *Secteur de la volaille*

Un membre désirerait obtenir des explications sur le ramassage des carcasses de volaille par les entreprises d'élimination des cadavres d'animaux, ainsi que sur les indemnités y afférentes.

Le Ministre communique que la convention conclue entre les entreprises d'élimination des cadavres d'animaux et l'Etat, en vue d'assurer un service efficace en matière d'enlèvement des cadavres d'animaux, reste en vigueur jusqu'au 31 décembre 1988 et devra être renouvelée à cette date.

De même, les dispositions en vigueur relatives au matériel d'élimination et de traitement sont, dès à présent, soumises à révision, tant sur le plan national que dans le cadre du Benelux.

A cette occasion, il sera peut-être possible de régler d'une manière satisfaisante des problèmes importants, comme le ramassage des carcasses de volaille et l'évacuation des déchets d'abattoirs (notamment les soies de porcs et les pattes et les têtes de poules).

**

4. Recherche scientifique dans l'agriculture

4.1. *Organisation et programmes*

Interrogé sur l'organisation de la recherche scientifique dans l'agriculture et sur les programmes de recherche, le Ministre donne les explications suivantes.

A. *Organisation générale et axes de la recherche*

La recherche agronomique, dont les moyens prévus au budget 1981 atteignent près de 2 milliards de francs, est essentiellement effectuée dans trois directions :

1. Les programmes de recherches réalisés dans les établissements scientifiques dépendant du Ministère de l'Agriculture, à savoir le centre de recherches de Gand, le centre de recherches de Gembloux, l'Institut national de recherches vétérinaires, l'Institut des recherches chimiques, l'Institut économique agricole, le Jardin botanique national et la station de recherches des Eaux et Forêts de Groenendaal.

Ces établissements régis par le statut des établissements scientifiques de l'Etat établissent tous les deux ans leur

een onderzoeksprogramma op. Een wetenschappelijke raad gaat na wat de stand van het onderzoek is en doet voorstellen in verband met de ontwikkeling ervan en nieuwe onderzoeken.

Het zijn onderzoeksprogramma's op halflange en lange termijn, waarvan het multidisciplinaire verloop in dezelfde inrichting geregeld wordt gevolgd. Het zijn vaste structuren met vast personeel waardoor de onderzoeken een prioritaire karakter hebben inzake vastheid en continuïteit.

2. De onderzoeken in de werkgroepen van het Ministerie van Landbouw ter bestudering van bijzondere problemen van meer dringende aard. Die werkgroepen, die bij definitie, naar onderwerp en duur van de onderzoeken een beperkt karakter zouden moeten hebben, zijn stilaan vaste centra van onderzoek geworden. Daarom werd het koninklijk besluit van 23 juli 1973 genomen waardoor het personeel van die werkgroepen dat sinds vele jaren in dienst was, in vast verband kon worden benoemd.

Deze lange regulariseringsprocedure loopt ten einde en zal het mogelijk maken die werkgroepen vanaf 1982 te herstructureren, door :

— het gedeelte van de onderzoeken in de werkgroepen dat permanent geworden is, in de wetenschappelijke instellingen te integreren;

— de overblijvende groepen te reorganiseren en de programma's van onderzoek te herstructureren naar nieuwe prioriteiten en doeleinden op korte termijn.

3. De onderzoeken in het IWONL.

Die onderzoeken geschieden op initiatief van promotoren (hoogleraren, openbare of particuliere wetenschappelijke instellingen, landbouw- en voedingsnijverheid) en werden aanvankelijk opgezet voor twee jaar, eventueel vernieuwbaar. Hun doel is de studie van sectorproblemen met het oog op praktische toepassing. Om de twee jaren wordt het resultaat van die onderzoeken beoordeeld en moet over de verlenging opnieuw worden beslist.

a) Elementen die bij de beoordeling van de plannen in aanmerking komen :

— terugslag van het project op het landbouwincome, het welzijn, en de mogelijkheid van afzet of uitvoer; voor de verlengingen wordt bovendien rekening gehouden met de graad van mogelijke vernieuwing;

— het economische belang van het project voor het landbouwincome;

— de mate van toepasselijkheid in de praktijk;

— de termijn : kort, lang en halflang.

b) De projecten worden gerangschikt in negen klassen :

1. Veeteelt (zoötechniek, voeding, selectie, visserij);

2. Tuinbouw (plantenselectie inbegrepen);

programme de recherche. Un conseil scientifique examine l'état actuel des recherches et fait des propositions quant à leur évolution et aux nouvelles recherches à développer.

Il est évident qu'il s'agit de programmes de recherches à moyen et à long terme dont la réalisation multidisciplinaire au sein d'un même établissement est ainsi suivie régulièrement. Tant les structures que le personnel attaché à ces recherches ont donc un caractère permanent et les recherches un caractère prioritaire de permanence et de continuité.

2. Les recherches réalisées dans les groupes de travail du Ministère de l'Agriculture pour étudier des problèmes particuliers à finalité plus immédiate. Ces groupes de travail qui par définition devaient avoir un caractère limité tant par l'objet des recherches que par la durée de ces recherches, sont devenus peu à peu des centres de recherches permanents. C'est ce qui a justifié la prise de l'arrêté royal du 23 juillet 1973 qui a donné la possibilité aux membres du personnel de ces groupes de travail en fonction depuis de nombreuses années d'obtenir leur nomination à titre définitif.

C'est cette longue procédure de régularisation qui arrive à son terme et qui permettra dès 1982 de restructurer ces groupes de travail :

— en intégrant dans les établissements scientifiques la partie des recherches des groupes de travail qui est devenue permanente;

— en réorganisant les groupes résiduels dont les programmes de recherches devront être restructurés en fonction des nouvelles priorités et objectifs à court terme.

3. Les recherches développées dans le cadre de l'IRSIA.

Ces recherches introduites à l'initiative de promoteurs (professeurs d'université, établissements scientifiques publics ou privés, industries agro-alimentaires) sont initialement prévues par période de deux ans renouvelable. Elles ont pour objet l'étude de problèmes sectoriels qui doivent déboucher sur des applications pratiques. Tous les deux ans, le résultat de ces recherches fait l'objet d'une appréciation et leur renouvellement fait l'objet d'une nouvelle décision.

a) Eléments qui sont pris en considération pour apprécier les projets :

— incidence du projet sur le revenu agricole, sur la qualité de vie et sur les possibilités de débouchés ou d'exportation; pour les renouvellements, il est tenu en plus compte du degré de rénovation présentée;

— l'importance économique du projet par rapport au revenu de l'agriculture;

— de son degré d'applicabilité dans la pratique;

— de son échéance : court, long et moyen terme.

b) Les projets sont aussi classés suivant neuf priorités :

1. Elevage (zootechnie, alimentation, sélection, pêche);

2. Horticulture (sélection végétale comprise);

3. Kwaliteit van de produkten;
4. Strijd tegen de vijanden van planten en dieren;
5. Fysiologie en hormonenleer (plantaardig en dierlijk);
6. Energie : besparing en herwinning van bijprodukten, residuaire en nieuwe energiebronnen;
7. Ecologie en milieubescherming (water, bodem, planten, dieren);
8. Optimaal gebruik van mest en van de vruchtbaarheid van de grond;
9. Nieuwe culturen;
10. Biotechnologie.

c) Omvang van de onderzoeken in elke klasse en ontwikkeling tussen 1971 en 1981.

1. Verdeling van de onderzoeken per landbouwsector (jaargemiddelde over twee jaar) van 1971-1972 tot 1979-1980 (zie tabel 8);

2. Financieringsplan 1981 naar de klassering van de projecten volgens de nieuwe prioriteiten.

- Veeteelt : 33,8 pct.;
- Tuinbouw : 16,5 pct.;
- Kwaliteit van de produkten : 5,20 pct.;
- Strijd tegen de vijanden van planten en dieren : 18,7 pct.;
- Fysiologie en hormonenleer : 17,8 pct.;
- Energie en valorisering van de bijprodukten : 12,1 pct.;
- Ecologie en milieubescherming : 9,1 pct.;
- Optimaal gebruik van mest en vruchtbaarheid : 11,8 pct.;
- Nieuwe culturen : 1,7 pct.;
- Biotechnologie : 0,8 pct.

De keuze van de onderzoeken wordt vanzelfsprekend in grote mate beïnvloed door de prioriteiten bepaald door de overheid en de noodzaak van de ontwikkeling (bij voorbeeld : de aanmoediging van het onderzoek inzake energie, dierlijke produkten en kwaliteit van de produkten en de afremming van het bodemonderzoek en het onderzoek van plantaardige produkten).

Een ander nieuw feit is dat sinds enkele jaren alle onderzoeken betreffende een zelfde sector en een zelfde gebied gegroepeerd worden in comités en dat hun ontwikkeling gevolgd wordt door wetenschappelijke comités.

3. Qualité des produits;
4. Méthodes de lutte contre les ennemis des plantes et animaux;
5. Physiologie et hormonologie (végétales et animales);
6. Energie : économies et récupération des sous-produits, sources d'énergies résiduelles et nouvelles;
7. Ecologie et protection du milieu (eau, sol, plantes, animaux);
8. Optimisation de la fumure et de la fertilité du sol;
9. Nouvelles cultures;
10. Biotechnologie.

c) Importance des recherches consacrées à chacune de ces priorités et évolution entre 1971 et 1981.

1. Répartition de l'effort de recherche par secteur agricole (moyenne annuelle sur deux ans) de 1971-1972 à 1979-1980 (voir tableau 8);

2. Plan de financement 1981 d'après le classement des projets suivant les nouveaux centres de priorité.

- Elevage : 33,8 p.c.;
- Horticulture : 16,5 p.c.;
- Qualité des produits : 5,20 p.c.;
- Lutte contre les ennemis des plantes et animaux : 18,7 p.c.;
- Physiologie et hormonologie : 17,8 p.c.;
- Energie et valorisation des sous-produits : 12,1 p.c.;
- Ecologie et protection du milieu : 9,1 p.c.;
- Optimisation de la fumure et de la fertilité : 11,8 p.c.;
- Nouvelles cultures : 1,7 p.c.;
- Biotechnologie : 0,8 p.c.

Il est donc évident que le choix des domaines de recherche est largement influencé par les priorités établies par les pouvoirs publics et les nécessités de l'évolution (à titre d'exemple, la progression de recherches consacrées à l'énergie, aux productions animales et à la qualité des produits et la diminution de la part des recherches consacrées au sol et aux productions végétales).

Autre innovation : depuis ces dernières années, toutes les recherches se rapportant à un même secteur et à un même domaine sont regroupées dans des comités et leur évolution suivie par des comités scientifiques.

TABEL Nr. 8

Verdeling van de onderzoeksinspanning in het kader van het IWONL per landbouwsector — Jaarlijkse gemiddelden over twee jaar

(Verdeling in pct. per sector)

	1971-1972	1973-1974	1975-1976	1977-1978	1979-1980
1. Dienstonderzoek. — <i>Recherches de service</i>	3,23	3,07	3,09	2,90	2,67
2. Grondwetenschappen. — <i>Sciences du sol</i>	17,29	20,80	12,17	11,20	11,58
3. Plantaardige produktie. — <i>Production végétale</i>	50,12	47,82	52,25	52,86	51,65
3.1. Fysiologie der planten. — <i>Physiologie végétale</i>	4,73	3,74	5,36	7,06	7,29
3.2. Fytofarmacie. — <i>Phytopharmacie</i>	5,25	6,02	6,85	7,42	7,53
3.3. Tuinbouw. — <i>Horticulture</i>	24,30	23,05	24,71	22,60	20,90
3.4. Landbouwteelten. — <i>Cultures agricoles</i>	8,98	7,84	7,77	8,75	8,55
3.5. Bosbouw. — <i>Sylviculture</i>	6,86	7,17	7,56	7,03	7,38
4. Dierlijke produktie. — <i>Production animale</i>	29,36	28,31	32,49	33,04	34,10

TABLEAU N° 8

Répartition de l'effort de recherche dans le cadre de l'IRSIA par secteur agricole — Moyennes annuelles sur deux ans

(Répartition en p.c. par secteur)

4.2. Prioritaire doelstellingen voor 1981

Met betrekking tot de prioritaire doeleinden die voor 1981 werden gekozen, antwoordt de Minister dat het accent van alle wetenschappelijk onderzoek werd gelegd op de vermindering van de produktiekosten in het algemeen en de energiekosten in het bijzonder.

Hierbij werd bijzondere aandacht besteed aan het wetenschappelijk onderzoek inzake energie, zowel wat betreft energiebesparing als inzake het zoeken naar nieuwe vormen van energie (methanisering, alcohol,...)

Teneinde het wetenschappelijk onderzoek, dat door het Departement van Landbouw wordt gefinancierd, te coördineren met het wetenschappelijk onderzoek dat wordt verricht door andere nationale of internationale instanties, werd bij ministerieel besluit van 13 maart 1980 (*Belgische Staatsblad* van 2 april 1980) een Commissie voor energiebesparing in landbouw, tuinbouw en veeteelt in het leven geroepen.

4.3. Doorstroming van informatie

Een lid, hierin bijgetreden door een ander commissaris is bezorgd over de vraag of de resultaten van het wetenschappelijk onderzoek voldoende en snel doorstromen tot bij de belanghebbenden.

Volgens de Minister is het inderdaad van wezenlijk belang dat niet alleen de programma's, maar ook de uitkomsten van het onderzoek zo snel mogelijk kunnen worden megedeeld aan de vulgarisatoren en aan de mensen uit de praktijk.

In de grote onderzoekscentra wordt deze functie in het bijzonder waargenomen door een ambtenaar van de public relations en overal worden regelmatige contacten gelegd tussen de vulgarisatoren en de vorsers. Telkens als het moge-

4.2. Objectifs prioritaires pour 1981

En ce qui concerne les objectifs prioritaires retenus pour 1981, le Ministre répond que toutes les recherches portent essentiellement sur la réduction des coûts de production en général et des coûts de l'énergie en particulier.

Une attention particulière y a été réservée aux recherches en matière d'énergie tant en ce qui concerne les économies d'énergie que la recherche d'énergies nouvelles (méthanisation, alcool...)

A l'effet de coordonner les recherches financées par le Département de l'Agriculture avec celles exécutées par d'autres instances nationales ou internationales, une commission des économies d'énergie en agriculture, en horticulture et élevage a été créée par l'arrêté ministériel du 13 mars 1980 (*Moniteur belge* du 2 avril 1980).

4.3. Vulgarisation agricole

Un membre, appuyé par un autre commissaire, se préoccupe de la question de savoir si les résultats de la recherche scientifique sont communiqués rapidement et de manière satisfaisante aux intéressés.

Le Ministre répond qu'il est en effet essentiel que non seulement les programmes mais aussi les résultats de la recherche puissent être le plus rapidement communiqués aux vulgarisateurs et aux praticiens.

Dans les grands centres de recherche, cette fonction est plus particulièrement assurée par un chargé des relations publiques, partout des contacts réguliers sont organisés entre vulgarisateurs et chercheurs et chaque fois que cela est pos-

lijk is vulgariseren vorsers de uitkomsten van hun wetenschappelijk onderzoek (publikaties, conferenties, vergaderingen...)

De Hoge Raad voor het Landbouwonderzoek zal bovendien eerlang worden geherstructureerd en bij de samenstelling ervan zal worden rekening gehouden met het standpunt van de mensen uit de praktijk.

4.4. Nieuwe teeltmethoden

Ondervraagd over gebeurlijk wetenschappelijk onderzoek in verband met biologische teelttechnieken antwoordde de Minister dat sedert meer dan vijftien jaar, het wetenschappelijk onderzoek zich beijvert om variëteiten en productiemethodes uit te werken waarbij hoe langer hoe minder een beroep wordt gedaan op scheikundige productiemiddelen.

Er zijn reeds aanzienlijke resultaten geboekt, zodat het mogelijk is geworden allerhande stoffen uit de handel te nemen.

Het lijkt geen twijfel dat deze beweging, die zeer langzaam van start is gegaan, des te sneller zal vooruitgaan, naarmate zij verbonden is aan de doelstelling tot vermindering van de produktiekosten.

Tenslotte valt nog aan te stippen daar dat wetenschappelijk onderzoek multidisciplinair is voor eenzelfde produktie, het terug te vinden is, niet in specifieke programma's, maar wel in elk programma (selectie, insektenleer, phytotechnie, bemesting).

4.5. Regionalisering van het toegepast wetenschappelijk onderzoek

Hoever staat het met de regionalisering van de onderzoekscentra van het Ministerie van Landbouw ?

De wet van 8 augustus 1980 bepaalt immers in artikel 6 dat de gewesten bevoegd zijn voor het toegepast wetenschappelijk onderzoek in aangelegenheden waarvoor zij uitsluitend bevoegd zijn.

De Minister verklaart dat drie stations onder de wet van 8 augustus 1980 vallen : het station voor Waters en Bossen van Groenendaal, het Instituut voor populierenteelt van het Centrum voor landbouwkundig onderzoek van Gent en het station voor Bostechnologie van het Centrum voor landbouwkundig onderzoek van Gembloux.

Gelet op het zeer klein aantal personeelsleden van die stations en op de praktische onmogelijkheid om daar een gewestvorming tot stand te brengen, stelt de groep ad hoc, die zich bezighoudt met de problemen van het op gang brengen van de gewestvorming, voor dat de gewestexecutieven zouden aanwezig zijn op het niveau van de wetenschappelijke raden. Een koninklijk besluit zal eerlang concrete vorm geven aan die beslissing.

4.6. Internationale samenwerking

Is het wetenschappelijk onderzoek in land- en tuinbouw wel voldoende gecoördineerd op het internationale vlak ?

sible des chercheurs vulgarisent les résultats de leurs recherches (publications, conférences, réunions...)

De plus, prochainement le Conseil supérieur de la recherche agronomique sera restructuré et sa composition tiendra davantage compte de la représentation des praticiens et des vulgarisateurs.

4.4. Nouvelles méthodes culturales

Interrogé au sujet de la recherche scientifique éventuelle en matière de techniques culturales biologiques, le Ministre répond que depuis plus de quinze ans la recherche scientifique s'efforce de mettre au point des variétés et des méthodes de production qui font de moins en moins appel aux moyens chimiques de production.

Des résultats appréciables ont déjà été obtenus, ce qui a permis de retirer diverses substances du marché.

Il ne fait pas de doute que ce mouvement qui a débuté très lentement au début se poursuivra d'autant plus vite qu'il est lié à l'objectif de la réduction des coûts de production.

Il est à noter enfin que ces recherches étant multidisciplinaires pour une même production, elles se retrouvent, non dans des programmes spécifiques, mais dans chaque programme (sélection, entomologie, phytotechnie, fumure).

4.5. Régionalisation de la recherche scientifique appliquée

Où en est la régionalisation des centres de recherche du Ministère de l'Agriculture ?

La loi du 8 août 1980 dispose en effet en son article 6 que les régions sont compétentes, en ce qui concerne la recherche scientifique appliquée, pour les matières relevant de leur compétence exclusive.

Le Ministre déclare que trois stations étaient concernées par la loi du 8 août 1980 : la station des Eaux et Forêts de Groenendaal, l'Institut de populiiculture du Centre de recherches agronomiques de Gand et la station de technologie forestière du Centre de recherches agronomiques de Gembloux.

Etant donné le très faible effectif de ces stations et l'impossibilité pratique d'y assurer une régionalisation, le groupe ad hoc qui s'occupe des problèmes de mise en route de la régionalisation a proposé que les exécutifs régionaux soient présents au niveau des Conseils scientifiques. Un arrêté royal va incessamment concrétiser cette décision.

4.6. Coopération internationale

La recherche scientifique dans l'agriculture et l'horticulture est-elle suffisamment coordonnée sur le plan international ?

De Minister verklaart dat de toestand de volgende is wat het landbouwonderzoek betreft uitgevoerd door internationale instellingen waarvan ons land deel uitmaakt :

1. Europese Gemeenschappen (EG)

Op 30 oktober 1978 heeft de Raad van de Europese Gemeenschappen de gemeenschappelijke programma's en coördinatieprogramma inzake het onderzoek in de landbouw (Publikatieblad nr. L. 316/37 van 10 november 1978) vastgesteld voor het tijdvak 1979-1983.

Er zijn « offerteaanvragen » uitgeschreven in het kader van die programma's en de « programmacomités » (deskundigen van verschillende landen van de Gemeenschap) hebben de onderzoeksprojecten grondig onderzocht en daarin een selectie gedaan.

De Belgische projecten die thans voorkomen in de gemeenschappelijke programma's zijn de volgende :

Gemeenschappelijke programma's inzake landbouwkundig onderzoek
(1980 en later)

Onderwerp - Instituut - Duur van het onderzoekscontract -
Financiële bijdrage van de EEG

1. Programma inzake bodemgeschiktheid en plattelandsontwikkeling

— Rijksstation voor Landbouwtechniek, Merelbeke :
8/1979 - 12/1981 : 46 957 RE.

— Centre de recherches agronomiques, Gemblours en IEA in Brussel :
1981 - 1983 : 280 700 RE.

2. Programma inzake mest en gier van de bio-industrie

— Universiteit catholique de Louvain-la-Neuve :
1980 : 12 000 RE.

— Instituut voor Scheikundig Onderzoek, Tervuren :
1980 : 8 600 RE.

— Centre de recherches agronomiques, Gemblours :
1980 : 29 400 RE.

3. Programma inzake dierlijke pathologie

— Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig Onderzoek, Ukkel :
1980 - 1983 : 64 000 RE.

4. Programma inzake verbetering van de productiviteit van het slachtrunderenbestand

— Rijksstation voor Veevoeding, Gontrode :
1980 : 7 500 RE.

Le Ministre déclare que la situation est la suivante en ce qui concerne les recherches en agriculture développées par des organismes internationaux auxquels participe notre pays :

1. Communautés européennes (CE)

Le 30 octobre 1978, le Conseil des communautés européennes a arrêté des programmes communs et des programmes de coordination de recherche agricole (Journal officiel n° L. 316/37 du 10 novembre 1978) pour la période 1979-1983.

Des « appels d'offres » ont été lancés dans le cadre de ces programmes et les « comités de programme » (experts de différents pays de la Communauté) ont examiné minutieusement les projets de recherche et ont procédé à une sélection.

Les projets belges actuellement retenus dans les programmes communs sont les suivants :

Programmes communs de recherche dans le domaine agricole
(1980 et après)

Thème - Institut - Durée du contrat de recherche
Contribution financière de la CEE

1. Programme sur la vocation des sols et le développement rural

— Rijksstation voor Landbouwtechniek, Merelbeke :
8/1979 - 12/1981 : 46 957 UC.

— Centre de recherches agronomiques, Gembloux et l'IEA à Bruxelles :
1981 - 1983 : 280 700 UC.

2. Programme sur l'utilisation des effluents d'élevages intensifs

— Université catholique de Louvain-la-Neuve :
1980 : 12 000 UC.

— Institut de Recherches chimiques, Tervuren :
1980 : 8 600 UC.

— Centre de recherches agronomiques, Gembloux :
1980 : 29 400 UC.

3. Programme sur la pathologie animale

— Institut national de Recherches vétérinaires, Uccle :
1980 - 1983 : 64 000 UC.

4. Programme sur l'amélioration de la productivité de l'effectif de bovins à viande

— Rijksstation voor Veevoeding, Gontrode :
1980 : 7 500 UC.

5. Programma inzake biologische bestrijding - geïntegreerde bestrijding

- Laboratorium voor dierkunde van de RUG :
8/1979 - 12/1981 : 19 000 RE.
- Station de Zoologie appliquée, Gembloux :
8/1979 - 12/1981 : 30 000 RE.
- Station de Zoologie appliquée, Gembloux :
8/1979 - 12/1981 : 34 000 RE.

6. Programma inzake landbouw- en voedingsnijverheid

- Université catholique de Louvain, Louvain-la-Neuve :
1981-1983 : 50 000 RE.
- Faculté des Sciences agronomiques de l'Etat, Gembloux :
1981 - 1983 : 30 000 RE.

7. Programma verbetering van de produktie van plant-aardige eiwitten

- Université catholique de Louvain, Louvain-la-Neuve :
8/1979 - 12/1981 : 49 250 RE.

8. Programma inzake het welzijn van het gevogelte :

- Centrum Albert Michotte van de KUL, Pellenberg :
1981 - 1983 : 30 000 RE.

2. *Organisatie voor economische samenwerking en ontwikkeling (OESO)*

De OESO zorgt voor de coördinatie van het onderzoek voor de volgende thema's :

- de verbetering van het fixeren van stikstof voor de plantenproduktie;
- de verbetering van het rendement van de fotosynthese voor een beter gebruik van zonne-energie;
- het gebruik, rechtstreeks of na verwerking, van het afval van cellulose houdend en ander koolwaterstofafval voor de voeding van mens en dier;
- de bescherming van de oogst tegen de aantasting door mycotoxines.

De Belgische bijdrage aan de OESO voor deze activiteiten bedroeg 265 153 frank in 1980.

De OESO verleent geen enkele toelage aan het onderzoek en komt niet tussen in de kosten voor de deelname van deskundigen aan de coördinatievergaderingen.

3. *Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO)*

De FAO heeft enkele Europese coöperatieve onderzoeksgroepen opgericht om elk land gebruik te laten maken van

5. Programme sur la lutte biologique - lutte intégrée

- Laboratoire de zoologie de la RUG :
8/1979 - 12/1981 : 19 000 UC.
- Station de Zoologie appliquée, Gembloux :
8/1979 - 12/1981 : 30 000 UC.
- Station de Zoologie appliquée, Gembloux :
8/1979 - 12/1981 : 34 000 UC.

6. Programme agro-alimentaire

- Université catholique de Louvain, Louvain-la-Neuve :
1981-1983 : 50 000 UC.
- Faculté des Sciences agronomiques de l'Etat, Gembloux :
1981 - 1983 : 30 000 UC.

7. Programme sur l'amélioration de la production de protéines végétales

- Université catholique de Louvain, Louvain-la-Neuve :
8/1979 - 12/1981 : 49 250 UC.

8. Programme sur le bien-être des volailles

- Centre Albert Michotte de l'UCL, Pellenberg :
1981 - 1983 : 30 000 UC.

2. *Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE)*

L'OCDE assure la coordination des recherches pour les thèmes ci-après :

- l'amélioration de la fixation de l'azote pour la production végétale;
- l'amélioration du rendement de la photosynthèse pour une meilleure utilisation de l'énergie solaire;
- l'utilisation directe, ou après transformation, des déchets cellulosiques et autres déchets hydrocarbonés pour l'alimentation de l'homme et des animaux;
- la protection des récoltes contre la contamination par les mycotoxines.

La cotisation de la Belgique à l'OCDE pour cette activité était de 265 153 francs en 1980.

L'OCDE n'accorde aucune subvention aux recherches et n'intervient pas dans les frais de participation des experts aux réunions de coordination.

3. *Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO)*

La FAO a créé quelques réseaux coopératifs européens de recherche dans le but de faire bénéficier chaque pays des ré-

de resultaten die door de andere landen zijn bekomen en om het uitwisselen van de nieuwste bevindingen en informatie tussen de betrokken instituten te bevorderen.

De FAO organiseert de vergaderingen van de experts van de verschillende coöperatieve netten, maar financiert niet het onderzoekingswerk, noch de deelnamekosten van deskundigen aan de vergaderingen.

Opgemerkt zij dat onze onderzoekers bovendien veelvuldige contacten en uitwisselingen hebben met hun collega's uit de buurlanden.

5. Afzet — Commercialisering

In de commissie wordt met ongerustheid verwezen naar de relatieve achteruitgang van onze handelsbalans, meer bepaald voor wat de landbouwprodukten aangaat. Hierbij spelen veeteelt- en tuinbouwprodukten een doorslaggevende rol. Welke zijn de vooruitzichten en de heelmiddelen inzake de varkensuitvoer? Het evenwicht van de handelsbalans is voor ons land een fundamenteel probleem en er moet worden onderzocht op welke wijze de landbouwprodukten een bijdrage kunnen leveren om het deficit te dempen. Waar blijft het aangekondigde wetsontwerp op de afzetfondsen?

De Minister schetst het aandeel van de uitvoer van landbouwprodukten in het geheel van de uitvoer als volgt:

1954-1958 : 3,06 pct;

1974-1978 : 5,95 pct;

1979 : 5,79 pct.

Vooral inzake de uitvoer naar de EG-partners van dierlijke- en tuinbouwprodukten valt een stagnatie waar te nemen.

Zoals uit volgende tabellen blijkt, bedroeg het deficit van de handelsbalans inzake landbouwprodukten 41,9 miljard in 1979.

TABEL Nr. 9

Evolutie van de globale in- en uitvoer van landbouwprodukten

	Invoer — Importations		Uitvoer — Exportations		Handelsbalans — Balance commerciale	
	1 000 000 F	1 000 t	1 000 000 F	1 000 t	1 000 000 F	1 000 t
	1 000 000 F	1 000 t	1 000 000 F	1 000 t	1 000 000 F	1 000 t
1954-1958	19 019	3 154	4 473	647	-14 546	-2 512
1954-1963	20 090	3 440	7 745	818	-12 345	-2 672
1964-1968	31 956	4 491	16 693	1 437	-15 263	-3 060
1964-1973	54 425	6 482	39 790	2 514	-14 635	-3 968
1974-1978	107 893	9 261	73 735	4 017	-39 911	-5 244
1978	127 344	9 883	83 884	4 448	-43 460	-5 436
1979	137 477	10 328	95 566	6 013	-41 911	-4 315

sultats obtenus par les autres et de favoriser l'échange des dernières connaissances et informations entre les Instituts intéressés.

La FAO organise les réunions des experts des différents réseaux coopératifs en question, mais ne finance ni les travaux de recherche, ni les frais de participation des experts aux réunions.

Il est à noter qu'en plus, nos chercheurs ont de multiples contacts et échanges avec leurs collègues des pays voisins.

5. Débouchés — Commercialisation

Un commissaire s'inquiète de la dégradation relative de notre balance commerciale, plus particulièrement en ce qui concerne les produits agricoles. Les produits de l'élevage et de l'horticulture jouent un rôle décisif en la matière. Quelles sont les causes de la diminution de nos exportations de volaille? Quels sont les perspectives et les remèdes en matière d'exportation de porcs? L'équilibre de la balance commerciale constituant pour notre pays un problème fondamental, il y a lieu d'examiner de quelle manière les produits agricoles peuvent contribuer à combler le déficit. Où reste le projet de loi annoncé sur les fonds de commercialisation?

Le Ministre esquisse comme suit la part prise par les exportations de produits agricoles dans l'ensemble de nos exportations:

1954-1958 : 3,06 p.c.;

1974-1978 : 5,95 p.c.;

1979 : 5,79 p.c.

C'est principalement dans le domaine de l'exportation de produits animaux et horticoles vers nos partenaires de la CE que l'on observe une stagnation.

Ainsi qu'il ressort des tableaux ci-après, le déficit de notre balance commerciale pour les produits agricoles s'élevait en 1979 à 41,9 milliards.

TABEAU N° 9

Evolution des importations et exportations globales de produits agricoles

TABEL Nr. 10

In- en uitvoer van dierlijke produkten

TABLEAU N° 10

Importations et exportations de produits animaux

	Invoer — Importations		Uitvoer — Exportations		Handelsbalans — Balance commerciale	
	1 000 000 F	1 000 t	1 000 000 F	1 000 t	1 000 000 F	1 000 t
	1 000 000 F	1 000 t	1 000 000 F	1 000 t	1 000 000 F	1 000 t
1954-1958	4 030	222	1 451	105	-2 579	-117
1959-1963	4 264	246	3 411	149	- 853	- 97
1964-1968	9 568	400	9 229	333	- 339	- 67
1969-1973	18 069	570	25 483	715	+7 414	+145
1974-1978	37 479	752	42 402	949	+4 922	+197
1978	49 347	851	49 802	1 042	+ 455	+191
1979	52 794	910	53 102	1 117	- 308	+207

TABEL Nr. 11

In- en uitvoer van tuinbouwprodukten

TABLEAU N° 11

Importations et exportations de produits horticoles

	Invoer — Importations		Uitvoer — Exportations		Handelsbalans — Balance commerciale	
	1 000 000 F	1 000 t	1 000 000 F	1 000 t	1 000 000 F	1 000 t
	1 000 000 F	1 000 t	1 000 000 F	1 000 t	1 000 000 F	1 000 t
1954-1958	3 119	436	1 705	286	- 1 414	- 150
1959-1963	4 059	577	2 583	310	- 1 476	- 267
1964-1968	5 772	774	4 237	448	- 1 535	- 326
1969-1973	9 118	1 185	6 816	564	- 2 372	- 621
1974-1978	18 595	1 778	11 699	748	- 6 896	-1 030
1978	21 518	2 186	12 716	859	- 8 794	-1 327
1979	24 842	2 242	14 249	1 029	-10 593	-1 213

TABEL Nr. 12

In- en uitvoer van akkerbouwprodukten

TABLEAU N° 12

Importations et exportations de produits agricoles

	Invoer — Importations		Uitvoer — Exportations		Handelsbalans — Balance commerciale	
	1 000 000 F	1 000 t	1 000 000 F	1 000 t	1 000 000 F	1 000 t
	1 000 000 F	1 000 t	1 000 000 F	1 000 t	1 000 000 F	1 000 t
1954-1958	11 870	2 501	1 317	256	-10 553	-2 245
1959-1963	11 767	2 667	1 751	359	-10 016	-2 308
1964-1968	16 616	3 317	3 227	656	-13 389	-2 661
1969-1973	27 168	4 727	7 491	1 235	-19 677	-3 492
1974-1978	51 819	6 731	19 634	2 320	-32 185	-4 411
1978	56 478	6 845	21 366	2 547	-35 112	-4 298
1979	59 841	7 185	28 215	3 866	-31 626	-3 319

Als maatregelen ter ondersteuning van de export van land- en tuinbouwprodukten kunnen worden aangestipt :

1. het budget voor promotiemiddelen ter bevordering van de export werd verhoogd van 90 tot 120 miljoen frank;
2. het korps van de landbouwwettachés is uitgebreid met een standplaats in Griekenland met verruimde bevoegdheden tot in het Midden-Oosten;
3. een wetsontwerp tot oprichting van de Afzetfondsen is voor advies voorgelegd aan de Raad van State;
4. de samenwerking met de Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel voor de organisatie van gemeenschappelijke contactdagen.

6. EG-landbouwbeleid : toestand na de Raad van maart 1981

6.1. Toelichting van de Minister

1. Zeevisserij

De moeilijkheden die ontmoet worden bij het tot stand komen van een gemeenschappelijk visserijbeleid vinden vooral hun oorzaak in de algemene verruiming door de meeste kuststaten van de voorbehouden visserijzones tot 200 mijl. Hierdoor wordt de EG-visserij als het ware samengedrongen binnen de sinds 1 januari 1977 voorbehouden visserijzones van de EG zelf. Visvangst in derde landswateren kan alleen nog op basis van bilaterale akkoorden.

Door het terugdringen van de EG-vloot binnen de EG-wateren bestaat het gevaar dat de visserijinspanning binnen dit gebied dermate toeneemt dat de overbevissing uiteindelijk gaat leiden tot een uitputting van de bijzonderste visstocks. Een gemeenschappelijk visserijbeleid, gebaseerd op visbeschermende maatregelen, werd op touw gezet.

Ter bescherming van de visrijdommen van de zones waarover de gemeenschap jurisdictie heeft, stelt de Commissie een reeks beschermingsmaatregelen voor :

- vaststellen van de totaal toegelaten vangst (TAC) en de verdeling per Lid-Staat (quotas);
- technische maatregelen;
- aanpassen van de vangstcapaciteit en regelen van de visserijinspanning;
- controlemaatregelen.

Het bijzonderste knelpunt is het vaststellen van TAC en quotas. Een bijkomend probleem is ontstaan door de eis van het Verenigd Koninkrijk de toegang tot bepaalde visserijzones voor te behouden voor de eigen visserij.

Commissiebenadering omtrent TAC en quotas.

Het uitgangspunt voor het vaststellen van de TAC zijn de bevindingen van de wetenschapsmensen. Bij de verdeling

Parmi les mesures visant à soutenir l'exportation des produits agricoles et horticoles, on peut citer :

1. le budget des fonds destinés à promouvoir les exportations est passé de 90 à 120 millions de francs;
2. le corps des attachés agricoles a été étendu par un poste en Grèce doté de compétences élargies au Proche-Orient;
3. un projet de loi créant les Fonds de débouchés a été soumis pour avis au Conseil d'Etat;
4. la collaboration avec l'Office belge du Commerce extérieur pour l'organisation de journées communes de contact.

6. Politique agricole des CE : situation après le Conseil de mars 1981

6.1. Commentaire du Ministre

1. La pêche maritime

Les difficultés rencontrées dans la mise en œuvre d'une politique commune de la pêche trouvent principalement leur origine dans l'extension généralisée, par la plupart des Etats riverains, des zones de pêche réservées dans une limite de 200 miles. Il en résulte que la pêche pratiquée par les Etats membres se trouve en quelque sorte comprimée à l'intérieur des zones de pêche de la CE elle-même, réservées depuis le 1^{er} janvier 1977. La pêche dans les eaux de pays tiers n'est plus possible que sur la base d'accords bilatéraux.

Le refoulement de la flotte de la CE à l'intérieur des eaux de celle-ci implique le risque que l'effort de pêche dans cette zone s'accroisse de manière telle que le dépeuplement finisse par amener un épuisement des principales ressources en poissons. Une politique commune de la pêche, fondée sur des mesures protégeant les poissons, a été mise sur le métier.

Afin de préserver les ressources halieutiques des zones sur lesquelles la Communauté a juridiction, la Commission propose une série de mesures de protection :

- fixation du total annuel de captures (TAC) et répartition par Etat membre (quotas);
- mesures techniques;
- adaptation des capacités de capture et réglementation de l'effort de pêche;
- mesures de contrôle.

Le point le plus délicat est la fixation du TAC et des quotas. Un problème supplémentaire est apparu du fait que le Royaume-Uni exige que l'accès de certaines zones de pêche soit réservé à ses nationaux.

Point de vue de la Commission concernant le TAC et les quotas

La fixation du TAC repose au départ sur les résultats de recherches scientifiques. Pour répartir le TAC en quotas

van de TAC in quota baseert de Commissie zich op de Raadsbeslissing van 30 mei 1980 waarbij vastgesteld werd dat de verdeling van de TAC moest worden gebaseerd op drie criteria : traditionele visserijactiviteit van iedere Lid-Staat in de EG-zee; compensaties voor verlies in wateren van derde landen; preferenties van Den Haag (Ierland - Noord-Schorland).

België heeft steeds zijn twijfel uitgesproken over de noodzaak en de doelmatigheid van TAC en quota als beschermingsmaatregel voor het visbestand :

- twijfel omtrent betrouwbaarheid van het feitenmateriaal waarop de biologische bescherming berust;
- er wordt geen rekening gehouden met de socio-economische toestanden;
- langs technische en structuurmaatregelen kan de visstand gemakkelijker beschermd worden.

Wanneer dan toch TAC en quota moeten worden vastgesteld, dan bestaan meerdere bezwaren tegen de door de Commissie uitgewerkte verdeelmethode :

+ principieel bezwaar tegen de gebruikte hiërarchie der criteria, waarbij prioriteit verleend wordt aan de Haagse preferenties en aan de compensaties van de verliezen in derde landswateren. Prioriteit moet worden gegeven aan de traditionele visserijactiviteit;

+ sociaal-economische overwegingen moeten in acht genomen worden. Van de kust- en kleine zeevisserij (die zeker niet schuldig zijn aan overbevissing), die traditioneel steeds de EG-wateren bevisten, mogen geen overdreven offers gevraagd worden ter compensatie van de verliezen, geleden door grote visserijtrusts;

+ de Belgische visserij, de kleinste visserij in de Gemeenschap, mag niet verder worden afgebouwd omdat ze nu reeds aan de rand van het marginale staat.

Wat de toegang betreft eist het Verenigd Koninkrijk voor de eigen visserij een exclusieve zone van 12 mijl rond zijn kusten en een voorkeurbehandeling in bepaalde gebieden (rond Orkaden en Shetland en in de Ierse zee).

Belgisch standpunt

+ de visserijwateren van de Lid-Staten vormen samen één gemeenschapszone waarin de vrije toegang van de vaartuigen van alle Lid-Staten moet gewaarborgd zijn;

+ wel zijn we bereid te aanvaarden dat een zone langs de kust zou voorbehouden worden aan kleine vaartuigen zonder vlagdiscriminatie;

+ tenslotte, ten einde een oplossing niet in de weg te staan, staan wij op het standpunt dat ten minste de historische rechten en de rechten bekomen door het toetredingsakkoord degelijk moeten worden gewaarborgd.

nationaux, la Commission se base sur la décision du Conseil du 30 mai 1980, laquelle précise que cette répartition devra se faire en fonction de trois critères : l'activité traditionnelle de pêche de chacun des Etats membres dans les eaux maritimes des CE; les compensations pour les pertes dans les eaux des pays tiers; les préférences de La Haye (Irlande, Ecosse du Nord).

La Belgique a toujours exprimé des doutes quant à la nécessité et à l'opportunité du TAC et des quotas pour la protection des ressources halieutiques, en faisant valoir que :

- la fiabilité de l'ensemble des faits sur lesquels repose la protection biologique est douteuse;
- il n'est pas tenu compte des situations socio-économiques;
- les ressources halieutiques seraient plus aisément protégées par des mesures techniques et structurelles.

Même s'il est indispensable de fixer le TAC et des quotas, la méthode de répartition élaborée par la Commission n'en suscite pas moins plusieurs objections :

+ la première est une objection de principe à l'égard de la hiérarchie des critères utilisés : la priorité est accordée aux préférences de La Haye et aux compensations pour les pertes dans les eaux des pays tiers, alors qu'elle devrait être donnée à l'activité traditionnelle de pêche;

+ il importe de prendre en compte certaines considérations socio-économiques. La pêche côtière et la petite pêche hauturière (qu'on ne saurait tenir pour responsable de la surexploitation) qui s'est toujours pratiquée traditionnellement dans les eaux maritimes des CE ne peut être astreinte à des sacrifices excessifs destinés à compenser les pertes subies par les grands trusts;

+ la pêche maritime belge, qui est la moins importante de la Communauté, ne peut être condamnée à disparaître sous prétexte qu'elle se situe d'ores et déjà à la limite du marginal.

En ce qui concerne l'accès, le Royaume-Uni revendique pour ses nationaux une zone exclusive s'étendant sur 12 miles au large de toutes ses côtes ainsi qu'un statut préférentiel en certains endroits (autour des Orcades et des Shetlands, et en mer d'Irlande).

Point de vue belge

+ Les zones de pêche des Etats membres constituent une seule zone communautaire dans laquelle le libre accès doit être assuré aux bateaux de tous les Etats membres;

+ notre pays est toutefois disposé à admettre qu'une zone côtière soit réservée aux petits bâtiments, mais sans discrimination de pavillon;

+ d'autre part, afin de ne pas faire obstacle à une solution, nous considérons qu'il y a lieu de garantir au moins de façon sérieuse les droits historiques et les droits résultant de l'accord d'adhésion.

Tenslotte wat de akkoorden met derde landen betreft is ons land hierbij niet rechtstreeks betrokken maar meent het dat een goede regeling de problemen die zich stellen in de EG-wateren kan verlichten.

2. Minipakket

Voor de prijzenmarathon wordt getracht tot een vergelijk te komen over een « minipakket » waarin de dossiers zijn opgenomen die reeds enige tijd aan de Raad werden voorgelegd nl. :

- de nieuwe marktordening in de suikersector;
- de invoerregeling voor boter uit Nieuw-Zeeland;
- de invoer van rundvlees voor de verwerking;
- maatregelen in verband met het structuurbeleid.

Alleen Italië heeft dit pakket niet aanvaard omwille van het suikerdossier.

3. Prijsbesprekingen

De voorstellen van de Commissie zijn geïnspireerd door het studiedocument betreffende het landbouwbeleid waarvan de voornaamste conclusie luidde dat naast de eenheid van prijzen, financiële solidariteit en communautaire preferentie een vierde beginsel moet worden toegevoegd nl. de medeverantwoordelijkheid van de producenten.

Bovendien zijn die voorstellen de uiting van de bezorgdheid van de Commissie om de juiste middenweg te vinden tussen aan elkaar tegengestelde eisen : het herstel van de landbouwinkomens, de strijd tegen de inflatie, het zich houden aan wat in de begroting werd voorzien.

Tot slot wil de Commissie haar inspanning voortzetten voor een terugkeer naar de markteenheid door middel van een gevoelige daling van de positieve compenserende bedragen.

De voorgestelde toenamepercentages bij de prijzen lopen sterk uiteen naargelang van het produkt en het prijstype en zijn begrepen tussen 4 en 12 pct.

Bij de voorgestelde demobilisering van de positieve compenserende bedragen worden de prijsstijgingen evenredig met deze verminderingen voor de betrokken landen verminderd, nl. met ongeveer 5 pct. voor het Verenigd Koninkrijk en Duitsland. Voor de drie Beneluxlanden stelt de Commissie de totale afschaffing voor de MCB, wat neerkomt op een prijsdaling van ongeveer 1,7 pct.

Het beginsel van de financiële medeverantwoordelijkheid dat in de melksector van kracht was, wordt versterkt. Naast het behoud van de heffing van 2 pct. stelt de Commissie nog voor een belasting te heffen van 8,8 ECU per bijkomende 100 kg melk ten opzichte van de in de 2 voorgaande verkoopseizoenen behandelde hoeveelheden in de zuivelfabrieken. In de voorstellen in verband met de nieuwe suikerregeling is de medeverantwoordelijkheidsheffing onder vorm van een produktieheffing vervat. Het principe ervan wordt in

Enfin, en ce qui concerne les accords avec les pays tiers, notre pays, tout en n'étant pas directement concerné, estime qu'un bon règlement peut contribuer à résoudre les problèmes qui se posent dans les eaux communautaires.

2. Minipakket

Pour le marathon consacré à la question des prix, l'on s'efforce d'aboutir à un compromis sur un « minipakket » regroupant les dossiers déjà soumis au Conseil depuis un certain temps, à savoir :

- la nouvelle organisation des marchés dans le secteur du sucre;
- le régime d'importation du beurre néo-zélandais;
- l'importation de viande bovine en vue de sa transformation;
- des mesures de politique structurelle.

Seule l'Italie n'a pas accepté ce « paquet », et ce à cause du dossier relatif au sucre.

3. Négociations sur les prix

Les propositions de la Commission s'inspirent du document d'étude concernant la politique agricole, dont la conclusion principale était qu'à l'unité des prix, à la solidarité financière et à la préférence communautaire, il fallait ajouter un quatrième principe, celui de la coresponsabilité des producteurs.

De plus, ces propositions traduisent le souci de la Commission de trouver un juste milieu entre les revendications contradictoires que sont le relèvement du revenu des agriculteurs, la lutte contre l'inflation et le non-dépassement des prévisions budgétaires.

Enfin, la Commission entend poursuivre ses efforts en vue de rétablir l'unité du marché par une réduction sensible des montants compensatoires positifs.

Les pourcentages d'augmentation proposés pour les prix sont très variables selon le produit et le type de prix et se situent entre 4 et 12 p.c.

Telle qu'elle est proposée, la démobilisation des montants compensatoires positifs implique une réduction proportionnelle des augmentations de prix pour les pays concernés, c'est-à-dire de 5 p.c. environ pour le Royaume-Uni et l'Allemagne. Pour les trois pays du Benelux, la Commission propose la suppression intégrale des MCM, ce qui équivaut à une diminution de prix de quelque 1,7 p.c.

Le principe de la coresponsabilité financière, qui était d'application dans le secteur laitier, est renforcé. Outre le maintien du prélèvement de 2 p.c., la Commission propose de percevoir une taxe de 8,8 ECU pour tout supplément de 100 kg de lait au-delà des quantités traitées en laiterie au cours des deux campagnes précédentes. Dans les propositions concernant le nouveau régime applicable au sucre, le prélèvement de coresponsabilité s'effectuera sous forme de cotisation à la production. Le principe en est étendu, selon diverses

diverse vormen uitgebreid tot de granen, het rundvlees, koolzaad, olijfolie, verwerkte groenten- en fruitprodukten en tabak. De financiële weerslag van de voorstellen zoals die door de Commissie globaal werd geschat is zodanig dat deze maatregelen in de begroting voor 1981 kunnen worden opgenomen zonder dat een aanvullende begroting moet worden opgesteld.

Bij het beoordelen van de Commissievoorstellen komt men tot de vaststelling dat de voorgestelde prijsverhoging gelijk is aan de helft van wat door COPA, op basis van de kostenstijging in de landbouw en de inkomensstijging buiten de landbouwsector, wordt gevraagd.

Zeker, de beperkingen van de begroting kunnen niet over het hoofd worden gezien maar er dient in eerste plaats rekening te worden gehouden met de inkomensdaling in de landbouwsector.

Bij het beoordelen van de begrotingsimpact van de landbouw mag niet uit het oog worden verloren dat het landbouwbeleid het enige echte gemeenschappelijk beleid is dat bovendien de gevolgen moet dragen én van het ontbreken van een Europees beleid in andere sectoren én van het verschil dat bestaat tussen de economie in de diverse Lid-Staten. Ook dient dit beleid op te draaien voor de afwijkingen van de communautaire preferentie die, in het kader van buitenlandse akkoorden, zelfs ten voordele van ontwikkelde landen, worden toegekend.

6.2. *Weerslag van de toetreding van Griekenland op de Belgische landbouw*

Een lid maakt zich ongerust over de weerslag van de toetreding van Griekenland op de Belgische landbouw. De Minister verklaart dat Griekenland sinds 1 januari 1981 ten aanzien van de Lid-Staten verschillende beperkende maatregelen heeft afgeschaft die de uitwisseling hinderden (kwantitatieve beperkingen, belastingen met een uitwerking die overeenstemde met douanerechten enz.). Eveneens vanaf die datum begonnen de progressieve gelijkshakeling van de Griekse prijzen met de prijzen in de Gemeenschap en de geleidelijke afschaffing van de douanerechten door Griekenland en de EG in hun handelsbetrekkingen.

Aldus zal de Griekse markt worden opengesteld, die vroeger zeer moeilijk toegankelijk was, en dit ten voordele van onze uitvoer, wat gunstig zou moeten zijn voor bepaalde landbouwproducten (met name vlees, melkproducten en tuinbouwproducten). Daartegenover zou de Griekse uitvoer van landbouwproducten naar de markten van de Gemeenschap voor België geen al te ernstige problemen meebrengen, omdat Griekenland enerzijds reeds sinds verschillende jaren vrijstelling van douanerechten geniet voor een aantal van zijn produkten met bestemming naar de EG en omdat, anderzijds, op de meest gevoelige verse fruit- en groentesoorten van de Gemeenschap (tafeldruiven, tomaten, komkommers, enz.) tijdens de overgangsperiode zo nodig compensatiebedragen kunnen worden toegepast.

modalités, aux céréales, à la viande bovine, aux graines de colza, à l'huile d'olive, aux produits transformés à base de fruits et de légumes ainsi qu'au tabac. L'incidence financière des propositions, telle qu'elle a été estimée globalement par la Commission, permet d'intégrer ces mesures dans le budget de 1981, sans qu'il faille recourir à un budget supplémentaire.

En examinant les propositions de la Commission, on constate que la majoration des prix proposée est égale à la moitié de ce que réclame le COPA, sur la base de l'augmentation des coûts en agriculture et de celle des revenus en dehors du secteur agricole.

Certes, les limites budgétaires ne peuvent être éludées, mais il importe avant tout de tenir compte de la baisse des revenus de ce secteur.

Dans l'appréciation de l'incidence budgétaire de l'agriculture, il ne faut pas perdre de vue que la politique agricole est la seule politique vraiment communautaire et qu'elle doit, en outre, supporter à la fois les conséquences de l'absence de politique européenne dans d'autres secteurs et celles des différences entre les économies des divers Etats membres. De plus, cette politique doit subir le contrecoup financier des dérogations à la préférence communautaire qui, dans le cadre d'accords conclus avec des Etats tiers, ont été consenties, même en faveur de pays développés.

6.2. *Répercussions de l'adhésion de la Grèce sur l'agriculture belge*

Un membre s'inquiète des répercussions de l'adhésion de la Grèce sur l'agriculture belge. Le Ministre déclare que, depuis le 1^{er} janvier 1981, la Grèce a supprimé à l'égard des Etats membres différentes mesures restrictives entravant les échanges (restrictions quantitatives, taxes d'effet équivalent à des droits de douane, etc.). C'est à partir de cette date également qu'ont débuté le rapprochement progressif des prix grecs et des prix communautaires et l'élimination progressive des droits de douane par la Grèce et les CE dans leurs échanges commerciaux.

On va donc assister à une ouverture du marché grec, marché qui était auparavant très difficile d'accès, en faveur de nos exportations, ce qui devrait être avantageux pour certaines productions agricoles (viandes, produits laitiers et produits de l'horticulture notamment). Par contre, les exportations grecques de produits agricoles vers les marchés de la Communauté ne devraient pas poser de problèmes trop graves à la Belgique, puisque d'une part la Grèce bénéficie déjà depuis plusieurs années de la franchise des droits de douane pour nombre de ses produits à destination des CE et que d'autre part les fruits et légumes frais communautaires les plus sensibles (raisins de table, tomates, concombres, etc.) pourront être soumis si nécessaire à des montants compensatoires durant la période transitoire.

6.3. *Belgische uitgaven ten laste van het EOGFL-Garantie en financiële resultaten van de afdeling Garantie van het EOGFL voor het jaar 1980*

Over de werking van het EOGFL, meer bepaald wat België aangaat, worden in de Commissie nadere inlichtingen gevraagd.

De Minister verklaart dat de globale door de Belgische betaalorganismen tijdens het kalenderjaar 1980 verrichte uitgaven 22 848,4 miljoen frank bedroegen, wat een vermindering van 9 204 miljoen frank betekent in vergelijking met het jaar 1979. De boeking in de EOGFL-begroting van de totale Belgische jaaruitgaven van 1979 en 1980, waarbij rekening gehouden wordt met het Belgisch aandeel in de overschrijding met 203,5 Mre van de beschikbare middelen 1979 van de afdeling Garantie, wordt onder punt 1 van de bijgevoegde verklarende nota vermeld. In punt 2 van deze verklarende nota wordt verder de verklaring gegeven van deze gevoelige daling in 1980 van de Belgische uitgaven ten laste van het EOGFL-Garantie.

Tijdens de vergadering van het EOGFL-Comité d.d. 16 maart 1981 werd door de Commissiediensten de definitieve aanwending van de kredieten 1980 van het EOGFL-Garantie medegedeeld :

Begrotingskredieten : 11 507,5 Mre;

Overschrijving naar post 8312 (oriëntatie — gedeelte niet-comm. premies) : -2,3 Mre;

Beschikbare kredieten 1980 : 11 505,2 Mre;

In aanmerking genomen uitgaven 1980 : 11 315,2 Mre;

Niet-gebruikte kredieten 1980 : 190,0 Mre.

Deze globale uitgaven van het EOGFL-Garantie voor het begrotingsjaar 1980 kunnen onderverdeeld worden in volgende drie onder-totalen :

11 098,7 Mre (door de betaaldiensten van de Lid-Staten in 1980 aangerekende uitgaven ten laste van het EOGFL-Garantie);

203,5 Mre (overschrijding door de Lid-Staten in 1979 van de beschikbare middelen 1979);

13,0 Mre (directe betalingen door de Commissiediensten i.v.m. het arrest van het Hof van Justitie inzake produktie-restituties in de graansector).

Ten opzichte van het vorig begrotingsjaar zijn de uitgaven van het EOGFL-Garantie in het begrotingsjaar 1980 slechts met 8,4 pct. toegenomen. Deze zeer gevoelige afname in 1980 van het groecipcentage van de jaaruitgaven van het EOGFL-Garantie (23 pct. gemiddeld in de periode 1975-1979) kan onder meer verklaard worden door :

— de lagere uitgaven voor de MCB door de sterkere koers van het Britse pond en de lire waarbij de positieve MCB's van

6.3. *Dépenses belges à charge du FEOGA-Garantie et résultats financiers de la section Garantie du FEOGA pour l'année 1980*

Des précisions sont demandées en Commission quant au fonctionnement du FEOGA, et plus particulièrement en ce qui concerne la Belgique.

Le Ministre répond que, pour l'année civile 1980, les dépenses effectuées par les organismes payeurs belges ont atteint un total de 22 848,4 millions de francs, soit 9 204 millions de moins qu'en 1979. La comptabilisation au budget du FEOGA de l'ensemble des dépenses annuelles de la Belgique pour 1979 et 1980, y compris la quote-part belge dans le dépassement de 203,5 Mre des ressources disponibles de la section Garantie pour 1979, fait l'objet du point 1 de la note explicative jointe au présent rapport. Le point 2 de cette note fournit l'explication de la baisse sensible en 1980 des dépenses effectuées par la Belgique à la charge de la section Garantie du FEOGA.

Lors de la réunion du Comité du FEOGA, le 16 mars 1981, les services de la Commission ont communiqué l'affectation définitive des crédits de la section Garantie du FEOGA pour 1980 :

Crédits budgétaires : 11 507,5 Mre;

Virement au poste 8312 (orientation — part primes non comm.) : -2,3 Mre;

Crédits disponibles pour 1980 : 11 505,2 Mre;

Dépenses prises en considération pour 1980 : 11 315,2 Mre;

Crédits inutilisés de 1980 : 190,0 Mre.

Ces dépenses globales de la section Garantie du FEOGA pour l'exercice budgétaire 1980 peuvent se subdiviser en trois sous-totaux :

11 098,7 Mre (dépenses imputées en 1980 par les organismes payeurs des Etats membres à la charge du FEOGA-Garantie);

203,5 Mre (dépassement par les Etats membres, en 1979, des ressources disponibles pour cette même année);

13,0 Mre (paiements effectués directement par les services de la Commission, consécutivement à l'arrêt de la Cour de Justice relatif aux restitutions de production dans le secteur des céréales).

Par rapport à l'exercice budgétaire antérieur, les dépenses du FEOGA-Garantie n'ont augmenté que de 8,4 p.c. durant l'exercice budgétaire 1980. Cette diminution sensible, en 1980, du taux de croissance des dépenses annuelles du FEOGA-Garantie (23 p.c. en moyenne pour la période 1975-1979) peut s'expliquer notamment par les éléments suivants :

— réduction des dépenses de montants compensatoires monétaires par suite du redressement du cours de la livre

het Verenigd Koninkrijk in het intracommunautair handelsverkeer zelfs een belangrijk negatief saldo van de intracommunautaire MCB's meebrachten;

- de betere conjunctuur op de wereldmarkt voor een aantal produkten en dan vooral voor de suiker;
- de geringe prijsverhogingen van het verkoopseizoen 1979-1980 (gemiddeld 1,5 pct.);
- de verhoging van de medeverantwoordelijkheidsheffing voor melk;
- het marktbeheer van de Commissie dat tot zekere besparingen heeft geleid onder meer bij de bepaling van de steun- en restitutiebedragen;
- de in vergelijking met 1979 zeer sterk gedaalde beginvoorraden magere-melkpoeder van 1980.

De uitsplitsing van de uitgaven van het EOGFL-Garantie voor het begrotingsjaar 1980 over de sectoren wordt in de bijgevoegde tabel I, samen met de uitgaven 1979 en de kredieten 1981, aangegeven. In 1980 werden t.o.v. 1979 zeer sterke uitgavenstijgingen genoteerd in de sectoren rundvlees, oliehoudende zaden, verwerkte groenten en fruit, wijn en tabak terwijl de voornaamste uitgavendalingen plaats hadden in de suikersector en in hoofdstuk 78 (monetaire compenserende bedragen). De netto-uitgaven 1980 in de zuivelsector zijn, ondanks de lagere beginvoorraden 1980 van magere-melkpoeder en de verhoging van de ontvangsten van de medeverantwoordelijkheidsheffing, nog gestegen van 4 521 Mere in 1979 tot 4 752 Mere in 1980 door de zeer omvangrijke uitvoer naar derde landen van zuivelprodukten op het einde van 1979 en in 1980.

De onderverdeling van de uitgaven van het EOGFL-Garantie voor het begrotingsjaar 1980 over de Lid-Staten, waarbij geen rekening gehouden werd met de directe betalingen van de Commissie voor een bedrag van 13 Mere, wordt in de hiernavolgende staat weergegeven, evenals de uitgavenaandelen 1980 en 1979 van de Lid-Staten (vóór correctie met de door de exporterende landen betaalde MCB's voor rekening van de invoerende Lid-Staten) en de bijdrageaandelen van de Lid-Staten in de aangevulde begroting 1980 van de EG waaruit de credit- of debetpositie van de verscheidene Lid-Staten kan afgeleid worden.

britannique et de la lire, les MCM positifs du Royaume-Uni ayant même entraîné au niveau des échanges intracommunautaires un important solde négatif des MCM intracommunautaires;

- amélioration conjoncturelle sur le marché mondial pour un certain nombre de produits, et surtout pour le sucre;
- les faibles augmentations de prix de la campagne 1979-1980 (1,5 p.c. en moyenne);
- l'augmentation du prélèvement de coresponsabilité pour le lait;
- la politique de gestion du marché menée par la Commission, laquelle a permis de réaliser certaines économies, notamment dans la fixation des aides et des restitutions;
- le fait que les stocks de départ de poudre de lait écrémé ont très fortement diminué en 1980 par rapport à 1979.

La répartition par secteur des dépenses du FEOGA-Garantie pour l'exercice budgétaire 1980 est indiquée au tableau I ci-après, de même que les dépenses de 1979 et les crédits pour 1981. En 1980, on a enregistré, par rapport à l'année précédente, de très fortes augmentations des dépenses dans les secteurs de la viande bovine, des graines oléagineuses, des produits transformés à base de fruits et légumes, des vins et des tabacs, tandis que les principales diminutions de dépenses se situaient dans le secteur du sucre et au chapitre 78 (montants compensatoires monétaires). Dans le secteur laitier, bien que les stocks de départ de poudre de lait écrémé aient été moins importants en 1980 et malgré l'augmentation des recettes provenant du prélèvement de coresponsabilité, les dépenses nettes se sont encore accrues en passant de 4 521 Muce en 1979 à 4 752 Muce en 1980, du fait que des quantités très considérables de produits laitiers ont été exportées à destination de pays tiers à la fin de 1979 et en 1980.

Le tableau ci-dessous indique la répartition des dépenses du FEOGA-Garantie entre les Etats membres pour l'exercice budgétaire 1980, à l'exclusion des paiements effectués directement par la Commission pour un montant de 13 Muce, ainsi que les parts de dépenses 1980 et 1979 des Etats membres (avant rectification en fonction des MCM payés par les pays exportateurs pour le compte des Etats membres importateurs) et les parts de cotisation des Etats membres dans le budget complété des Communautés européennes pour 1980; ce tableau permet de connaître la position créditrice ou débitrice des différents Etats membres.

Lid-Staat — Etat-membre	Uitgaven 1980 (in Mere) Dépenses 1980 (en Muce)	Uitgavenaandeel 1980 (%) Part des dépenses 1980 (%)	Uitgavenaandeel 1979 Part des dépenses 1979	Bijdrageaandeel aanv. begroting nr. 2 1980 — Part de cotisation budget initial n° 2 1980
België. — Belgique	581,2	5,14	7,53	6,05
Denemarken. — Danemark	636,2	5,63	7,25	2,28
Duitsland. — Allemagne	2 483,5	21,98	23,85	29,67
Frankrijk. — France	2 888,1	25,55	23,74	19,38

Lid-Staat Etat membre	Uitgaven 1980 (in Mre) Dépenses 1980 (en Mre)	Uitgavenaandeel 1980 (%) Part des dépenses 1980 (%)	Uitgavenaandeel 1979 Part des dépenses 1979	Bijdrageaandeel aanv. begroting nr. 2 1980 Part de cotisation budget initial n° 2 1980
Ierland. — Irlande	584,7	5,17	5,49	0,90
Italië. — Italie	1 709,8	15,13	12,64	12,42
Luxemburg. — Luxembourg	11,7	0,10	0,13	0,13
Nederland. — Pays-Bas	1 573,1	13,92	14,31	8,33
Verenigd Koninkrijk. — Royaume-Uni	833,9	7,38	5,06	20,84
Totaal. — Totaux	11 302,2	100,00	100,00	100,00

De sterke vermindering van het Belgisch uitgavenaandeel in 1980 is hoofdzakelijk te wijten aan volgende drie factoren :

- de daling van de restitutieuitgaven in de suikersector;
- de gevoelige uitgavenstijging in sectoren zoals rundvlees, verwerkte groenten en fruit, wijn, oliehoudende zaden waar België weinig of geen uitgaven in rekening kan brengen;
- de vermindering van de Belgische uitgaven ten laste van het EOGFL-Garantie in de graansector.

De daling van het Belgisch uitgavenaandeel 1980 komt eveneens tot uiting bij de vergelijking van de Belgische aandelen in de belangrijkste uitgavensectoren in 1979 en 1980 :

La réduction importante de la part de la Belgique dans les dépenses de 1980 est principalement imputable aux trois facteurs suivants :

- la diminution des dépenses de restitution dans le secteur du sucre;
- l'augmentation sensible des dépenses dans des secteurs tels que la viande bovine, les produits transformés à base de fruits et légumes, le vin et les graines oléagineuses, dans lesquels notre pays ne peut porter en compte que peu ou même pas de dépenses;
- la diminution des dépenses de la Belgique à charge du FEOGA-Garantie dans le secteur des céréales.

La baisse de la part belge dans les dépenses de 1980 apparaît tout aussi nettement si l'on compare les parts prises par notre pays en 1979 et en 1980 dans les secteurs de dépenses les plus importants :

Sector Secteur	Belgisch aandeel in de totale sectoriële uitgaven EOGFL-Garantie (in %) Part belge dans les dépenses sectorielles totales du FEOGA-Garantie (en %)	
	1979	1980
Zuivel. — Produits laitiers	6,7	6,4
Granen. — Céréales	11,3	7,2
Suiker. — Sucre	19,4	10,9
Rundvlees. — Viande bovine	1,7	1,2
MCB. — MCM	8,6	9,2

6.4. Balans van Belgische ontvangsten en uitgaven in EG

Wat ontvangt ons land van de EG en draagt het af aan de EG ?

De Minister verstrekt hierover volgende cijfergegevens :

6.4. Balance des recettes et dépenses de la Belgique dans les CE

Quelles sommes notre pays reçoit-il de la CEE et quels montants lui verse-t-il ?

Le Ministre fournit à ce sujet les chiffres suivants :

*Debet (—) of credit (+) positie van de Lid-Staten in de
begroting van de afdeling Garantie van het EOGFL en in
de totale begroting van de EG*

*Position débitrice (—) ou créditrice (+) des Etats membres
dans le budget de la section de Garantie du FEOGA et
dans le budget total des CE*

	B — B	DK — DK	D — A	FR — FR	IERL — IRL	IT — IT	L — L	N — P-B	V.K. — R-U	Total — Total
1973 in MRE/en MUC										
Garantie :										
— Uitgaven/Dépenses . . .	193,1 (5,3)	295,4 (8,1)	675,9 (18,5)	1 094,7 (29,9)	88,9 (2,4)	624,0 (17,1)	5,4 (0,1)	530,3 (14,5)	151,8 (4,1)	3 659,5
— Bijdragen/Cotisations . .	270,8 (7,4)	40,3 (1,1)	1 061,3 (29,0)	907,6 (24,8)	11,0 (0,3)	695,3 (19,0)	7,3 (0,2)	344,0 (9,4)	322,0 (8,8)	3 659,5
— Saldo/Solde . . .	- 77,7	+ 255,1	- 385,4	+ 187,1	+ 77,9	- 71,3	- 1,9	+ 186,3	- 170,2	—
1974 in MRE/en MUC										
Garantie :										
— Uitgaven/Dépenses . . .	148,2 (4,8)	286,4 (9,2)	577,8 (18,6)	684,6 (22,0)	153,0 (4,9)	529,3 (17,0)	2,0 (0,1)	458,2 (14,8)	267,7 (8,6)	3 107,2
— Bijdragen/Cotisations . .	220,6 (7,1)	43,5 (1,4)	885,6 (28,5)	745,7 (24,0)	9,3 (0,3)	571,7 (18,4)	6,2 (0,2)	282,8 (9,1)	341,8 (11,0)	3 107,2
— Saldo/Solde . . .	- 72,4	+ 242,9	- 307,8	- 61,1	+ 143,7	- 42,4	- 4,2	+ 175,4	- 74,1	—
1975 in MRE/en MUC										
Garantie :										
— Uitgaven/Dépenses . . .	176,7 (3,7)	312,7 (6,6)	596,3 (12,6)	1 175,4 (24,9)	235,3 (5,2)	928,9 (19,6)	5,4 (0,1)	472,3 (10,0)	814,6 (17,2)	4 727,6
— Bijdragen/Cotisations . .	316,7 (6,7)	80,4 (1,7)	1 328,5 (28,1)	1 077,9 (22,8)	18,9 (0,4)	827,3 (17,5)	9,5 (0,2)	425,5 (9,0)	642,9 (13,6)	4 727,6
— Saldo/Solde . . .	- 140,0	+ 232,3	- 732,2	+ 97,5	+ 226,4	+ 101,6	- 4,1	+ 46,8	+ 171,7	—
1976 in MRE/en MUC										
Garantie :										
— Uitgaven/Dépenses . . .	327,4 (5,9)	355,9 (6,4)	850,2 (15,3)	1 366,5 (24,5)	166,5 (3,0)	1 109,9 (19,9)	8,1 (0,1)	696,1 (12,5)	689,4 (12,4)	5 570,0
— Bijdragen/Cotisations . .	362,0 (6,5)	117,0 (2,1)	1 520,6 (27,3)	1 192,0 (21,4)	27,9 (0,5)	952,5 (17,1)	5,6 (0,1)	490,2 (8,8)	902,3 (16,2)	5 570,0
— Saldo/Solde . . .	- 34,6	+ 238,9	- 670,4	+ 174,5	+ 138,6	+ 157,4	+ 2,5	+ 205,9	- 212,9	—
Totaal des secteurs . . .	387	397	1 090	1 544	209	1 382	9	783	997	6 798
des secteurs . . .	442	143	1 856	1 455	34	1 162	7	598	1 101	6 798
	- 55	+ 254	- 766	+ 89	+ 175	+ 220	+ 2	+ 185	- 104	—
1977 in MRE/en MUC										
Garantie :										
— Uitgaven/Dépenses . . .	377,8 (5,7)	428,0 (6,4)	1 112,6 (16,7)	1 310,3 (19,7)	400,1 (6,0)	1 281,2 (19,2)	8,0 (0,1)	723,9 (10,9)	1 020,7 (15,3)	6 662,6
— Bijdragen/Cotisations . .	419,7 (6,3)	159,9 (2,4)	1 718,9 (25,8)	1 352,5 (20,3)	40,0 (0,6)	1 112,7 (16,7)	6,6 (0,1)	573,0 (8,6)	1 279,2 (19,2)	6 662,6
— Saldo/Solde . . .	- 41,9	+ 268,1	- 606,3	- 42,2	+ 360,1	+ 168,5	+ 1,4	+ 150,9	- 258,5	—
Totaal des secteurs . . .	452	473	1 377	1 544	469	1 685	11	823	1 492	8 326
des secteurs . . .	525	200	2 148	1 690	50	1 390	8	716	1 598	8 326
	- 73	+ 273	- 771	- 146	+ 419	+ 295	+ 3	+ 107	- 106	—

	B — B	DK — DK	D — A	FR — FR	IERL — IRL	IT — IT	L — L	N — P-B	V.K. — R-U	Totaal — Total
1978 in MERE/en MUCE										
Garantie :										
— Uitgaven/Dépenses . . .	558,8 (6,4)	567,8 (6,6)	2 316,1 (26,7)	1 450,9 (16,7)	341,3 (3,9)	1 165,6 (13,4)	23,9 (0,3)	1 094,9 (12,6)	1 153,4 (13,3)	8 672,7
— Bijdragen/Cotisations . .	563,7 (6,5)	199,5 (2,3)	2 697,2 (31,1)	1 673,8 (19,3)	52,0 (0,6)	1 248,9 (14,4)	8,7 (0,1)	893,3 (10,3)	1 335,6 (15,4)	8 672,7
— Saldo/Solde . . .	4,9	+ 368,3	— 381,1	— 222,9	+ 289,3	— 83,3	+ 15,2	+ 201,6	— 182,2	—
Totaal sectoren. — <i>Totaux des secteurs</i> . . .	668	604	2 754	1 714	484	1 405	26	1 236	1 496	10 387
	675	239	3 230	2 005	62	1 495	10	1 070	1 600	10 387
	— 7	+ 365	— 476	— 291	+ 422	— 90	+ 16	+ 166	— 104	—
1979 in MERE/en MUCE										
Garantie :										
— Uitgaven/Dépenses . . .	757,4 (7,25)	639,8 (6,13)	2 318,8 (22,21)	2 261,0 (21,66)	457,0 (4,38)	1 641,7 (15,72)	13,5 (0,13)	1 424,5 (13,64)	926,9 (8,88)	10 440,6
— Bijdragen/Cotisations . .	701,6 (6,72)	245,4 (2,35)	3 202,1 (30,67)	2 096,5 (20,08)	76,2 (0,73)	1 303,0 (12,48)	13,6 (0,13)	976,2 (9,35)	1 826,1 (17,49)	10 440,6
— Saldo/Solde . . .	+ 55,8	+ 394,4	— 883,3	+ 164,5	+ 380,8	+ 338,7	— 0,1	+ 448,3	— 899,2	—
Totaal sectoren. — <i>Totaux des secteurs</i> . . .	876	709	2 858	2 730	647	2 279	31	1 595	1 595	13 322
	895	313	4 086	2 675	97	1 663	17	1 246	2 330	13 322
	— 19	+ 396	— 1 228	+ 55	+ 550	616	+ 14	+ 349	— 733	—
1980 in MERE/en MUCE										
Oorspronkelijk begrotingsvoorstel. — <i>Proposition budgétaire initiale</i> :										
Totaal sectoren. — <i>Totaux des secteurs</i> :										
— Uitgaven/Dépenses . . .	581,2									
— Bijdragen/Cotisations . .	683,8									
— Saldo/Solde . . .	— 102,6									

Opmerkingen. — *Remarques :*

- 1) Uitgaven, bijdragen en saldi worden aangegeven in MERE (MUC) tot en met 1977, in MERE (MUCE) vanaf 1978. — *Les dépenses, cotisations et soldes sont indiqués en MUC jusqu'à y compris 1977, en MUCE à partir de 1978.*
- 2) Bij de afdeling Garantie werden de M.C.B.'s die door de uitvoerende L.S., voor rekening van de invoerende L.S. uitbetaald werden, aangerekend bij de invoerende L.S. (reimputatie van de M.C.B.'s). — *A la section de Garantie, les M.C.M. que les E.M. exportateurs ont payé pour compte des E.M. importateurs ont été imputés à ces derniers (réimputation des M.C.M.).*
- 3) In 1978 en 1979 werden de bijdragen bepaald rekening houdend met artikel 131 van het toetredingsverdrag. — *En 1978 et 1979, les cotisations ont été fixées en regard de l'article 131 du traité d'adhésion.*
- 4) Bij de bepaling van de totale netto-bijdragen werd geen rekening gehouden met de werkingskosten van de EG. — *Dans la détermination des cotisations nettes totales, il n'a pas été tenu compte des frais de fonctionnement de la CEE.*
- 5) Bij de raming van de totale netto-bijdragen voor de jaren 1976, 1977 en 1978 werden de jaarlijkse betalingen van volgende andere sectoren betrokken : Sociaal Fonds, afdeling Oriëntatie EOGFL, Regionaal Fonds, Onderzoek (niet in 1976 en 1977), Energie, Industrie en de terugbetalingen aan de L.S. — *Dans l'estimation des cotisations nettes totales pour les années 1976, 1977 et 1978, on a inclus les paiements annuels des autres secteurs suivants : Fonds social, section d'Orientation du FEOGA, Fonds régional, Recherche (mais pas en 1976 ni 1977), Energie, Industrie et les remboursements aux E.M.*

6.5. Hulp aan probleemgebieden

Een lid vraagt uitleg over de tussenkomst van de EG terzake.

De Minister antwoordt dat de steunacties van de Gemeenschap voor de maatregelen van gewestelijk beleid die door de Lid-Staten worden genomen, omschreven worden in artikel 4 van de bijgewerkte versie van de EEG-verordening nr. 724/75 van de Raad van 18 maart 1975 houdende oprichting van een Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (*Publikatieblad* van de EG nr. C. 36 van 9 februari 1979).

De Minister citeert lid c) dat betrekking heeft op de infrastructuurvoorzieningen in landelijke gebieden: « investeringen en infrastructuurvoorzieningen bedoeld in lid 2 van artikel 3 van de richtlijn van de Raad betreffende de landbouw in bergstreken en in sommige probleemgebieden, voor zover het probleemgebied samenvalt met of zich bevindt in één van de regio's of zones welke zijn bedoeld in artikel 3 van deze verordening ».

Voornoemd artikel 3 bepaalt dat het Fonds « alleen steun mag verlenen aan regio's en zones die door de Lid-Staten op grond van hun steunregelingen met regionale strekking zijn vastgesteld en die voor bijstand uit het Fonds in aanmerking komende overheidssteun ontvangen ».

Met andere woorden, de mogelijkheid tot keuze van de zone of de regio hangt af van het samenvallen ervan met de zone of regio bepaald door de Richtlijn betreffende de landbouw in bergstreken en met sommige probleemgebieden en gebieden die door de Lid-Staten zelf als hulpgebieden zijn vastgelegd met toepassing van hun steunregelingen met regionale strekking.

Ook valt op te merken dat het tweede lid van artikel 3 van de Richtlijn betreffende de landbouw in bergstreken betrekking heeft op de collectieve voorzieningen voor de toegangswegen tot de bedrijven, de stroom- en drinkwatervoorziening en, wat de streken met een toeristische of recreatieve bestemming betreft, de waterzuivering.

Voor België zijn de regio's die volgens artikel 4 c door de EFRO gekozen kunnen worden, te vinden in wat men het Zuid-Oosten van België noemt.

Als documentatie wordt in bijlage een gedetailleerde opgave gedaan van de beslissingen tot bijstand die door de Commissie genomen werden tijdens de jaren 1975 tot 1980 op het vlak van investeringen en infrastructuurvoorzieningen (minder-begunstigde landbouwgebieden). Zie bijlagen 1 en 2.

De Minister voegt er aan toe dat het aandeel van België voor het jaar 1981 1,11 pct. bedraagt van de middelen van het Fonds.

Bij de vraag over de begrenzing van de ontwikkelingszones moet eerst worden opgemerkt dat het probleem tot de bevoegdheid behoort van de Minister van Economische Zaken en van de gewestelijke overheid. De Minister van Economische Zaken heeft daarover trouwens herhaaldelijk

6.5. Régions agricoles défavorisées

Un membre demande des explications au sujet de l'intervention des CE dans ce domaine.

Le Ministre répond que les actions communautaires de soutien aux mesures de politique régionale arrêtées par les Etats membres sont précisées à l'article 4 de la version actualisée du règlement CE n° 724/75 du Conseil du 18 mars 1975 portant création d'un Fonds européen de développement régional. (*JO CE* n° C. 36 du 9 février 1979).

Il ne reprend que la lettre c) qui vise les infrastructures rurales, ainsi libellé: « investissements en infrastructures visés à l'article 3, § 2 de la directive du Conseil sur l'agriculture de montagne et de certaines zones défavorisées, dans la mesure où la zone défavorisée coïncide avec l'une des régions ou zones visées à l'article 3 du présent règlement ou se situe à l'intérieur de l'une de celles-ci ».

Pour mémoire, l'article 3 susdit prévoit que « les régions et zones en faveur desquelles le Fonds peut intervenir sont limitées aux zones d'aides établies par les Etats membres en application de leurs régimes d'aides à finalité régionale et dans lesquelles sont octroyées les aides d'Etat qui entrent en ligne de compte pour le concours du Fonds ».

En d'autres termes, l'éligibilité de la zone ou de la région dépend de sa coïncidence avec, à la fois, celles déterminées par la directive sur l'agriculture de montagne et de certaines zones défavorisées et les zones d'aide établies par les Etats membres en application de leurs régimes d'aides à finalité régionale.

Notons encore que l'article 3, § 2 de la directive sur l'agriculture de montagne vise « les équipements collectifs concernant notamment les chemins d'accès aux exploitations, l'électricité et l'eau potable ainsi que, dans les zones à vocation touristique ou de loisirs, l'épuration des eaux ».

En fait, pour la Belgique, les régions éligibles au FEDER, au titre de l'article 4 c précité sont situées dans ce qu'il est convenu d'appeler le Sud-Est de la Belgique.

A titre documentaire, le Ministre joint en annexe le détail des décisions de concours prises par la Commission durant les années 1975 à 1980 au titre des investissements en infrastructures (régions agricoles défavorisées), annexes 1 et 2.

A titre d'information, il signale que, pour l'année 1981, la part de la Belgique s'élève à 1,11 p.c. des ressources du Fonds.

Quant à la question concernant la délimitation des zones de développement, il convient d'abord d'observer que le problème relève de la compétence du Ministre des Affaires économiques et des autorités régionales. Le Ministre des Affaires économiques s'est d'ailleurs plusieurs fois expliqué

uitleg verstrekt. Het gaat om het probleem van de begrenzing van de ontwikkelingszones bepaald in de wet van 30 december 1970 op de economische expansie.

Het is juist dat thans onderhandelingen aan de gang zijn met verantwoordelijke instanties van de Europese gemeenschappen om tot een nieuwe begrenzing van die zones te komen. Bijgevolg is het nu niet mogelijk te antwoorden op de vraag in welke mate ontwerpen van landelijke infrastructuur geïntegreerd kunnen worden in nieuwe zones, omdat deze laatste nog vastgelegd moeten worden; er moet nochtans worden onderstreept dat voor de landelijke infrastructuur de voorwaarde van het samenvallen met minderbegunstigde landbouwgebieden zal behouden blijven hoe de nieuwe zones voor economische expansie ook worden begrensd (zie art. 4 c van voornoemd EFRO-reglement).

à ce sujet. Il s'agit du problème de la délimitation des zones de développement prévue par la loi du 30 décembre 1970 sur l'expansion économique.

Il est exact que les négociations sont actuellement en cours avec les instances responsables des Communautés européennes dans le but d'aboutir à une nouvelle délimitation de ces zones. Dès lors, il n'est pas possible de répondre actuellement à la question de savoir dans quelle mesure des projets d'infrastructures rurales pourront s'intégrer dans de nouvelles zones puisque celles-ci restent à définir, mais il y a lieu de souligner que, quelle que soit la délimitation nouvelle des zones d'expansion économique, subsistera pour les infrastructures rurales, la nécessaire condition de la coïncidence avec les zones agricoles défavorisées (cf. art. 4 c du règlement FEDER précité).

Besluiten tot bijstand genomen door de Commissie

*Investeringen in infrastructuurvoorzieningen
in de probleemgebieden*

Décisions de concours prises par la Commission

*Investissements en infrastructures
dans les régions défavorisées*

Jaar — Années	Aantal projecten — Nombre de projets retenus	Toegekende bijstand in BF — Concours accordé en BF	Totaal van de investeringen Steen in BF — Total des investissements Aides en BF
1977	1	77 310 000	283 300 000
1978	—	—	—
1979	3	61 389 444	204 631 480
1980	9	20 600 504	70 966 456

*Investeringen en infrastructuurvoorzieningen
in de minderbegunstigde landbouwgebieden*

(Bedragen van de EFRO-hulp in Belgische franken)

Juli 1977

77 310 000 Versterking en uitbreiding van het primair net van watervoorziening in het centrum Ardennen — arrondissement Neufchâteau-Virton.

December 1979

56 738 400 Primaire watertoevoer in de gemeenten van het arrondissement Virton — Arrondissement Virton.

4 651 044 Globale aanvraag van twee projecten :

— Electrificering met hoog- en laagspanning van zeven afgelegen woongebieden — Arrondissement Neufchâteau;

— Electrificering met hoogspanning van twee afgelegen woongebieden — Arrondissement Virton.

*Investissements en infrastructures
dans des régions agricoles défavorisées*

(Montants des concours FEDER en francs belges)

Juillet 1977

77 310 000 Renforcement et extension du réseau primaire d'alimentation en eau du centre Ardennes — Arrondissement de Neufchâteau-Virton.

Décembre 1979

56 738 400 Adduction primaire d'eau dans des communes de l'arrondissement de Virton — Arrondissement de Virton.

4 651 044 Demande globale de deux projets :

— Electrification en haute et basse tension de sept écarts ruraux — Arrondissement de Neufchâteau;

— Electrification en haute tension de deux écarts ruraux — Arrondissement de Virton.

September 1980

20 600 504 Totale aanvraag voor negen projecten :

— Structuurwijziging en nieuwe profilering van weg nr. 176 in Louette-Saint-Pierre — Arrondissement Dinant;

— Structuurwijziging en nieuwe profilering van weg nr. 175 in Rienne-Bourseigne Neuve — Arrondissement Dinant;

— Structuurwijziging van de toegangswegen tot de bedrijven nrs. 1, 4, 6, 7, 9, 10, 11, 14, 15, 21, 22, 23, 172, 174 en de weg Gros Bois en verder dan Hambeau (gemeentelijk programma Gedinne, Houdrémont, Louette-Saint-Pierre, Patignies, Willerzie, Sart-Custinne, Malvoisin, Louette-Saint-Denis) — Arrondissement Dinant;

— Verbreding en aanpassingswerken van de Route de Rienne-Vencimont — Arrondissement Dinant;

— Verbreding en aanpassingswerken van weg nr. 10 te Vencimont — Arrondissement Dinant;

— Structuurwijziging van de weg Naomé-Graide-Our — Arrondissement Dinant;

— Structuurwijziging van een wegvak van de grote verbindingsweg te Graide-Station — Arrondissement Dinant;

— Electrificering van afgelegen woongebieden — Arrondissement Arlon;

— Inrichting van een nieuw distributienet voor drinkwater — Arrondissement Virton.

7. Evolutie van de land- en tuinbouweconomie

7.1. Toelichting van de Minister

Ter herinnering weze vermeld dat vanaf het verslag 1978-1979 de manier waarop de inkomenssituatie in de landbouw geëvalueerd wordt, gewijzigd werd. In de voorafgaande verslagen werd inderdaad de vergelijking gemaakt tussen het zgn. hoofdelijk arbeidsinkomen in de landbouw en de loonkosten per tewerkgestelde loontrekkende in het globale bedrijfsleven. Zonder dat hier kan ingegaan worden op de filosofie waarom zulks gebeurde, dient daarbij gewezen op het feit dat het arbeidsinkomen een analytische inkomensnotie is die niet in de plaats staat van het inkomen van de landbouwer en dat anderzijds de gemiddelde loonkosten waarmee vergeleken wordt evenmin het inkomen is van de loontrekkenden.

In de pariteitsrapporten werd o.a. daarom gewezen op het feit dat de in de analyse tot stand gekomen verhouding van faktorkosten in en buiten de landbouw diende te worden geïnterpreteerd in de juiste context en dat daarbij vooral de evolutie van deze indikator in de tijd betekenisvol is. Ondanks deze aanbeveling werd tot nog toe deze indikator steeds gebruikt als zijnde de verhouding van het inkomen van de landbouwer t.a.v. de loontrekkenden. Om dit te vermijden

Septembre 1980

20 600 504 Demande globale pour neuf projets :

— Modification de la structure et reprofilage du chemin n° 176 de Louette-Saint-Pierre — Arrondissement de Dinant;

— Modification de la structure et reprofilage du chemin n° 175 de Rienne-Bourseigne Neuve — Arrondissement de Dinant;

— Modification de la structure des chemins d'accès aux exploitations n°s 1, 4, 6, 7, 9, 10, 11, 14, 15, 21, 22, 23, 172 et 174 et chemin Gros Bois et au-dessus de Hambeau (programme communal Gedinne, Houdrémont, Louette-Saint-Pierre, Patignies, Willerzie, Sart-Custinne, Malvoisin, Louette-Saint-Denis). — Arrondissement de Dinant;

— Elargissement et travaux connexes y relatifs - Route de Rienne-Vencimont — Arrondissement de Dinant;

— Elargissement et travaux connexes y relatifs — Chemin n° 10 à Vencimont — Arrondissement de Dinant;

— Modification de la structure de la route Naomé-Graide-Our — Arrondissement de Dinant;

— Modification de la structure d'une section de voirie de grande communication à Graide-Station — Arrondissement de Dinant;

— Electrification d'écarts ruraux — Arrondissement d'Arlon;

— Mise en place d'un nouveau réseau intérieur de distribution d'eau potable — Arrondissement de Virton.

7. Evolution de l'économie agricole et horticole

7.1. Commentaire du Ministre

Il convient tout d'abord de rappeler que la méthode d'évaluation de la situation en matière de revenu agricole a été modifiée à partir du rapport 1978-1979. Dans les rapports antérieurs, la comparaison portait en effet sur le revenu du travail par tête dans l'agriculture et les coûts salariaux par travailleur occupé dans l'ensemble de l'économie. Ce n'est pas le lieu de s'étendre ici sur la philosophie qui sous-tend cette méthode, mais il n'en faut pas moins souligner le fait que le revenu du travail est une notion purement analytique qui, en réalité, ne correspond pas au revenu de l'agriculteur et que, d'autre part, les coûts salariaux moyens pris comme point de comparaison ne représentent pas non plus le revenu des travailleurs salariés.

Dans les rapports de parité, l'on a dès lors fait observer que la proportion résultant de l'analyse respective du coût des facteurs dans l'agriculture et dans d'autres secteurs était à interpréter dans son contexte réel et qu'à cet égard, c'est surtout l'évolution de cet élément qui est significative. Or, malgré cette recommandation, c'est ce que l'on a considéré jusqu'ici comme représentant le rapport entre le revenu de l'agriculteur et celui des travailleurs salariés.

en om op een meer expliciete wijze de aandacht te trekken op wat in de analyse als betekenisvol kan weerhouden worden, is thans precies de evolutie beschreven van de relatieve verhouding tussen inkomens in en buiten de landbouw.

Daarbij wordt uitgegaan van het feit dat men mag aannemen dat de inkomenssituatie van de land- en tuinbouwers, globaal gezien, in de periode 1972-1973 bevredigend was. Zonder dat de keuze van de referentieperiode het resultaat van de analyse kan beïnvloeden, werd daarom geopteerd om deze periode als basis te nemen om de evolutie weer te geven. Voor deze periode bleek immers dat de hoger beschreven verhouding van de faktorkosten binnen en buiten de landbouw inderdaad omtrent 100 pct. bedroeg. Hierop afgaande was de pariteit van de landbouw met de andere sectoren van het bedrijfsleven bereikt omdat in principe bleek dat de faktorkosten in de waarde van het landbouwprodukt hoog genoeg waren in vergelijking met de faktorkosten in de waarde van de overige goederen en diensten.

Gelet op de verschillende betekenis van de vergeleken faktorkosten ten aanzien van de reële inkomens die in en buiten de landbouw aan de betrokken beroepsbevolking toevoelen, mag men aannemen dat daarbij in de landbouw zeker een gelijkwaardig inkomen gerealiseerd wordt. Immers sedertdien werd ten behoeve van het gemeenschappelijk landbouwbeleid de notie van het « vergelijkbaar inkomen » ingevoerd, waarbij vanuit politiek standpunt bepaald wordt hoe hoog precies het hoofdelijk landbouwarbeidsinkomen moet zijn vooraleer kan aangenomen worden dat het landbouwbedrijf voldoende rendabel is om voor de landbouwers een inkomen te waarborgen dat gelijkwaardig is met dat van de overige beroepsbevolking. Het is trouwens op basis hiervan dat de moderniseringsplannen van de landbouwer worden beoordeeld om toegang te krijgen tot de investeringssteun. Op dezelfde basis wordt in de « objectieve methode » rekening gehouden met de evolutie van overige inkomens om na te gaan hoe de landbouwprijzen moeten worden aangepast. In de referentieperiode 1972-1973 lag het hoofdelijk landbouwarbeidsinkomen ongeveer 23 pct. boven dit « vergelijkbaar inkomen ».

De techniek om de relatieve evolutie van het landbouwincome t.a.v. overige inkomens te beschrijven, bestaat erin het landbouwarbeidsinkomen per AE uit te drukken in indexen met als basis 1972-1973 = 100 en te deflateren aan de hand van de overeenkomstige indexen van het vergelijkbaar inkomen. Op die manier komt, terug met als basis 1972-1973 = 100, een indexcijfer tot stand dat aanduidt in hoeverre het landbouwincome voldoende evolueerde om de overige inkomens te volgen en kan men aflezen dat in de periode 1977-1979, t.a.v. het inkomen in 1972-1973, de landbouwer een inkomensachterstand opliep van ongeveer 39 pct. Voor 1979 was deze achterstand geraamd op 46 pct.

7.2. Actieprogramma van de Regering

1. Lettende op de onvoldoende aanpassing van de landbouwprijzen waartoe door de EG besloten werd voor de

C'est précisément pour éviter pareille attitude et attirer plus expressément l'attention sur ce qui, dans l'analyse, peut être retenu comme significatif, que l'on vient maintenant de retracer l'évolution de la proportion entre les revenus agricoles et autres.

En cela, le point de départ est le fait que l'on peut admettre qu'envisagée globalement, la situation des agriculteurs et horticulteurs en matière de revenus était satisfaisante en 1972-1973. Aussi a-t-on décidé, sans que le choix de la période de référence puisse influencer le résultat de l'analyse, de se baser sur cette période pour décrire l'évolution ultérieure. C'est en effet pour ladite période qu'il est apparu que la proportion visée ci-dessus des coûts des facteurs était en réalité de 100 p.c. entre l'agriculture et les autres secteurs d'activité. En conclusion, il y avait parité entre l'un et les autres secteurs, et ce parce qu'en principe, il s'avérait que les coûts des facteurs dans la valeur des produits agricoles étaient suffisamment élevés comparativement au coût des facteurs dans la valeur des autres biens et services.

Compte tenu de l'importance différente des coûts des facteurs comparés par rapport aux revenus réels respectifs des personnes exerçant une profession dans l'agriculture et dans les autres secteurs, on peut certainement admettre qu'à ce moment le revenu agricole est effectivement équivalent aux autres. Depuis lors, en effet, on a instauré pour les besoins de la politique agricole commune la notion de « revenu comparable », qui permet de déterminer du point de vue politique le niveau exact que doit atteindre le revenu individuel du travail dans l'agriculture pour que l'on puisse considérer que l'exploitation est suffisamment rentable pour garantir aux agriculteurs un revenu équivalent à celui du reste de la population active. C'est d'ailleurs sur cette base que l'on décide si les plans de modernisation envisagés par les agriculteurs sont tels que ces derniers puissent bénéficier d'une aide à l'investissement. Et c'est encore sur la même base que la « méthode objective » tient compte de l'évolution des autres revenus pour déterminer dans quelle mesure il y a lieu d'adapter les prix agricoles. Pour la période de référence 1972-1973, le revenu agricole individuel dépassait de quelque 23 p.c. ledit « revenu comparable ».

La technique appliquée pour établir l'évolution du revenu agricole par rapport aux autres revenus consiste à exprimer le revenu du travail agricole par UT en indices sur la base 1972-1973 = 100 et à déflater ceux-ci par les indices correspondants du revenu comparable. De cette manière, on obtient, toujours sur la base 1972-1973 = 100, un indice qui permet de savoir si le revenu agricole a suffisamment évolué pour suivre les autres revenus, et notamment de constater que, durant la période 1977-1979, le retard des revenus des agriculteurs s'établit à quelque 39 p.c. par rapport à 1972-1973. Pour la seule année 1979, ce retard est estimé à 46 p.c.

7.2. Programme d'action du Gouvernement

1. Vu l'adaptation insuffisante des prix agricoles décidée par les CE pour la campagne 1980-1981, les dégâts provo-

kampagne 1980-1981, op de schade die werd aangericht door overstromingen en vorst en op de vrij ongunstige bedrijfsresultaten in het algemeen, werd het accent gelegd op :

a) sectoriële maatregelen om de dringendste nood te leningen waar, door omstandigheden, de kastoestand van de bedrijven deficitair werd. Ten algemene titel werd met de medewerking van de financiële organismen verkregen dat de interestsubsidies werden in mindering gebracht bij vereffening van de vervallen interesten op uitstaande kredieten. Voor de meest getroffen sectoren werden overbruggingskredieten toegestaan en werd uitstel van aflossing en verlenging van de garantie en intereststeun verleend. Bovendien is de tussenkomst van het rampenfonds ingeroepen geworden voor de streken die getroffen werden door de overstromingen van juli 1980;

b) de fiskale landbouwbarema's waarvoor werd toegezien op de manier waarmee bij hun opstelling rekening wordt gehouden met de inkomensachterstand van de land- en tuinbouwers als gevolg van de onvoldoende aanpassing van de landbouwprijzen en de uitzonderlijke produktiewaarden.

c) uitbreiding van de werkmiddelen van het LIF (600 miljoen frank) om aan deze situatie het hoofd te kunnen bieden en het investeringsklimaat zo goed als mogelijk te bevorderen;

d) specifieke maatregelen, waaronder verhoging van de financiering van de vervangingsdiensten (plafond van 130 000 frank werd op 230 000 F/AE gebracht) ter aanmoediging van deze diensten die een reële verbetering brengen in het sociaal statuut van de landbouwer.

Door de Regeringsverklaring van 24 oktober 1980 werd herbevestigd dat door een juiste prijszetting van de landbouwprodukten een gelijkwaardig inkomen aan de landbouwers dient te worden gegarandeerd. Volgens objectieve criteria dienen deze prijzen te worden aangepast met ongeveer 15 pct. wil men de koopkracht van het landbouwincome op peil houden en de prijsaanpassing wordt, in de Raad van de Landbouwministers, door de Belgische delegatie in die zin verdedigd. De beslissing van de Raad zal trouwens in belangrijke mate determinerend zijn voor het herstel van onze landbouweconomie.

2. Steun aan jonge landbouwers.

In 1980 werden twee maatregelen operationeel die de zware financiële lasten, die voortvloeien uit een bedrijfs-overname, moeten verlichten :

a) er wordt een kapitaalstoelag (10 pct.) toegestaan op de door het LIF betaalde investeringskredieten voor de jongeren van minder dan 40 jaar die maximaal gedurende reeds 5 jaar een zelfstandige landbouwactiviteit uitoefenen;

b) er wordt hun bovendien een huisvestingspremie toegekend van ongeveer 7 pct. naast de rentetoelag op het huisvestingskrediet.

qués par les inondations et le gel ainsi que les résultats d'exploitation en règle générale plutôt défavorables, l'accent a été mis sur :

a) des mesures sectorielles destinées à alléger les besoins les plus urgents des exploitations dont la situation financière était devenue déficitaire par suite des circonstances. A titre de mesure générale, on a pu obtenir, grâce à la collaboration des organismes financiers, que les subventions-intérêts soient déduites directement lors du versement des intérêts échus des crédits en cours. Les secteurs les plus touchés ont bénéficié de crédits de soudure, d'un report des amortissements, d'une prorogation de garantie et d'une aide au niveau des intérêts. De plus, l'intervention du Fonds des calamités a été sollicitée pour les régions qui ont été touchées par les inondations de juillet 1980;

b) les barèmes fiscaux agricoles ont été examinés et fixés de manière telle qu'il a été tenu compte, lors de leur établissement, de l'arriéré de revenus encouru par les agriculteurs et les horticulteurs du fait de l'adaptation insuffisante des prix agricoles ainsi que des conditions de production exceptionnelles;

c) l'extension des ressources du FIA (600 millions de francs) en vue de pouvoir faire face à cette situation et de promouvoir autant que possible le climat d'investissement;

d) des mesures spécifiques, parmi lesquelles le relèvement du financement des services de remplacement (le plafond a été porté de 130 000 francs à 230 000 F/UT) en vue d'encourager ces services qui apportent une amélioration réelle dans le statut social de l'agriculteur.

La déclaration gouvernementale du 24 octobre 1980 a réaffirmé que le Gouvernement mettra tout en œuvre pour réaliser une politique appropriée des prix visant à assurer aux agriculteurs une évolution équitable de leurs revenus. Sur la base de critères objectifs, il y a lieu de relever ces prix de quelque 15 p.c. si l'on veut maintenir le pouvoir d'achat des revenus agricoles et la délégation belge au Conseil des Ministres de l'Agriculture défend un ajustement des prix dans ce sens. La décision du Conseil sera d'ailleurs, dans une large mesure, déterminante pour le redressement de notre économie agricole.

2. Aide aux jeunes agriculteurs.

En 1980, deux mesures ont été prises en vue d'alléger les lourdes charges financières découlant de la reprise de l'exploitation :

a) une subvention en capital (10 p.c.) est accordée sur les crédits à l'investissement octroyés par le Fonds d'investissement agricole aux jeunes de moins de 40 ans qui exercent une activité agricole indépendante depuis 5 ans au minimum;

b) il leur est accordé en outre une prime au logement d'environ 7 p.c., à côté de la subvention en intérêts sur le crédit au logement.

3. Beheersing van de produktiekosten.

a) Gelet op de ongunstige structuur van de energieprijzen waardoor de BTW op deze produkten aanzienlijk verhoogde en gelet op ongunstige structuur van de energieprijzen t.o.v. deze die gelden voor de Nederlandse tuinbouw en de daaruit voortvloeiende concurrentievervalsing, werd voor de tuinbouwers en witloofkwekers een gedeeltelijke teruggave voorzien van de BTW op stookolie (1,2 F/kg) en gasolie (0,9 F/l).

b) Dans le cadre de la politique énergétique du Gouvernement, investingssteun voorzien voor energiebesparende maatregelen. In het kader van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980, meer bepaald op basis van artikel 184, werd het koninklijk besluit d.d. 26 februari 1981, houdende maatregelen ter bevordering van de brandstofbesparing in de sectoren van de tuinbouw en de zeevisserij, gepubliceerd. Eerlang worden, op dezelfde basis, energiebesparende maatregelen als in de landbouwsector aan de Ministerraad voorgesteld. Omtrent deze laatste voorstellen werd reeds overeenstemming bereikt in de interdepartementale Kommissie voor energiebesparingen. Vermits in deze Kommissie ook de executieven vertegenwoordigd zijn, kunnen ze derhalve aangezien worden als zijnde geconsulteerd.

c) Ten einde de investeringen aan te moedigen en de tewerkstelling in de landbouw te beveiligen tegen de nefaste gevolgen van het dure geld waardoor de toegankelijkheid van de landbouwers tot de kapitaalmarkt in het gedrang is gebracht, werd voorzien dat ook de landbouwers van de voornaamste maatregelen kunnen genieten, die door de herstellwet inzake middenstand (*Belgisch Staatsblad* van 14 februari 1981) van toepassing zijn op de KMO's :

— de premie voor eerste vestiging voor de jongeren van minder dan 35 jaar, ten bedrage van maximum 50 000 frank, die reeds door de wet van 15 februari 1981 voor de landbouwers voorzien is. Een koninklijk besluit tot toepassing van deze maatregel in de landbouw wordt voorgelegd aan de Ministerraad van 27 maart 1981;

— de supplementaire intereststeun van 1 pct. of 3 pct. voor investeringen waarvoor thans de modaliteiten onderzocht worden volgens dewelke zij in land- en tuinbouw kunnen toegekend worden en waarvoor de goedkeuring van de autoriteiten van de EG wordt gevraagd;

— de fiscale vrijstellingen die voorzien zijn voor het creëren van nieuwe arbeidsplaatsen en waarvoor gezocht wordt naar analoge fiscale stimulansen ter bevordering van de tewerkstelling in de landbouw.

4. Probleemgebieden.

De compenserende bijdrage voor de landbouwers in de probleemgebieden werd aangepast door de beslissing van het MCESC van 10 maart 1981. Deze aanpassing werd zodanig geformuleerd dat de maatregel beter past in het geheel van de maatregelen om de inkomensachterstand van de landbouwers in deze gebieden weg te werken.

3. Maîtrise du coût de production.

a) Etant donné la structure défavorable des prix de l'énergie, laquelle a eu pour effet de majorer sensiblement la TVA sur ces produits, et en raison de la structure défavorable de ces prix par rapport à ceux en vigueur dans l'horticulture néerlandaise ainsi que des distorsions de concurrence qui en ont résulté, une restitution partielle de la TVA sur le mazout (1,2 F/kg) et le gasoil (0,9 F/l) a été prévue pour les horticulteurs et les producteurs de witloofs.

b) Dans le cadre de la politique énergétique du Gouvernement, une aide à l'investissement a été prévue pour les mesures permettant d'économiser l'énergie. En application de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980, et plus particulièrement sur la base de l'article 184, a été publié l'arrêté royal du 26 février 1981 portant des mesures d'encouragement de l'économie de combustibles dans les secteurs de l'horticulture et de la pêche maritime. Sur la même base, des mesures d'économie de l'énergie dans le secteur agricole seront prochainement soumises au Conseil des Ministres. A ce propos, un accord a déjà été réalisé au sein de la Commission interdépartementale pour les économies d'énergie. Comme les Exécutifs sont également représentés dans cette Commission, ils peuvent dès lors être censés avoir été consultés.

c) Afin d'encourager les investissements et de prémunir l'emploi dans le secteur agricole contre les effets néfastes des taux d'intérêt élevés qui ont compromis la possibilité pour les agriculteurs d'avoir accès au marché des capitaux, il a été décidé que les agriculteurs pourront bénéficier eux aussi des principales mesures prévues en faveur des PME par la loi de redressement relative aux classes moyennes (*Moniteur belge* du 14 février 1981) :

— la prime de premier établissement de maximum 50 000 francs accordée aux jeunes de moins de 35 ans et déjà prévue en faveur des agriculteurs par la loi du 15 février 1981. Un arrêté royal rendant cette mesure applicable à l'agriculture a été soumis au Conseil des Ministres du 27 mars 1981;

— l'aide à l'investissement sous la forme d'une subvention-intérêt supplémentaire de 1 p.c. ou de 3 p.c. dont on examine actuellement les modalités d'octroi dans les secteurs agricole et horticole et dont l'approbation des autorités des CE sera demandée;

— les exemptions fiscales prévues pour la création d'emplois nouveaux et pour lesquelles on recherche des stimulants fiscaux analogues en vue de promouvoir l'emploi dans l'agriculture.

4. Régions défavorisées.

L'indemnité compensatoire en faveur des agriculteurs des régions défavorisées a été adaptée par la décision du MCESC en date du 10 mars 1981. Cette adaptation a été formulée de telle manière que ladite mesure s'insère mieux dans l'ensemble des mesures visant à résorber le retard des agriculteurs de ces régions en matière de revenu.

5. Steun voor het aanhouden van het zoogkoeienbestand.

Gelet op de deficittaire inkomensontwikkeling van de veehouders, vooral als gevolg van de gevoelige baisse van de prijzen van het rundvlees van betere kwaliteit, werd gebruik gemaakt van de mogelijkheden geboden door de EG-richtlijn ter zake om een aanvullende premie (810 frank per koe) toe te kennen voor het aanhouden van het zoogkoeienbestand.

6. Grondbeleid.

De voorstellen tot wijziging van de pachtwet zijn verder onderzocht geworden en zijn thans ter discussie in de bevoegde Kamercommissie.

7. Diergeneeskundige bedrijfsleiding.

Een ontwerp van wet tot wijziging van de wet op de diergeneeskunde is voor advies aan de Raad van State voorgelegd. Door dit project zal het mogelijk zijn het accent te leggen op de preventieve diergeneeskunde en de diergeneeskundige bedrijfsleiding.

8. Promotiefondsen.

Door de oprichting van de promotiefondsen zal het mogelijk zijn om op een meer systematische manier aan exportpromotie te doen voor land- en tuinbouwprodukten en om daarbij het beroep aktiever te betrekken. Een voorontwerp tot oprichting van deze fondsen is voorgelegd aan de Raad van State.

7.3. Mobiliteit en bestemming van de landbouwgronden

Een lid wijst op de voortdurende afname van het landbouwareaal. Hij wenst hierover meer precieze gegevens te ontvangen.

De Minister verstrekt ter zake volgende toelichting.

Recente gegevens, ingezameld door het Nationaal Instituut voor de Statistiek, laten toe een beter inzicht te verwerven in de mobiliteit van de landbouwgronden en de bestemming die aan de vrijgekomen gronden wordt gegeven. De informatie heeft betrekking op de verkoopssactieve ondernemingen waarvan de situatie op 15 mei 1978 werd vergeleken met deze van 15 mei 1977. De voornaamste resultaten kunnen als volgt samengevat worden :

De mobiliteit van de landbouwgronden

Met « grondmobiliteit » worden in deze studie de veranderingen bedoeld die zich voordoen in de geëxploiteerde oppervlakte van de individuele bedrijven. Er kunnen drie dimensies in onderscheiden worden : de afnamemobiliteit, de toenamemobiliteit en het mobiliteitssaldo.

5. Prime à la détention de vaches allaitantes.

Etant donné l'évolution déficitaire du revenu des éleveurs de bétail, due surtout à la baisse sensible des prix de la viande bovine de la meilleure qualité, l'on a fait usage des possibilités offertes par la directive de la CE en la matière pour accorder une prime complémentaire (810 francs par vache) en vue du maintien de la population de vaches allaitantes.

6. Politique foncière.

L'examen des propositions de modification de la loi sur le bail à ferme a été poursuivi et ces textes sont maintenant en discussion devant la commission compétente de la Chambre.

7. Guidance vétérinaire des entreprises.

Un projet de loi modifiant la loi sur la médecine vétérinaire a été soumis à l'avis du Conseil d'Etat. Grâce à ce projet, l'accent pourra davantage être mis sur la médecine vétérinaire préventive et la guidance des entreprises.

8. Fonds de promotion.

Grâce à la création de fonds de promotion, il sera possible de promouvoir d'une manière plus systématique l'exportation des produits agricoles et horticoles et d'y associer de manière plus active la profession. Un avant-projet portant création de ces fonds vient d'être soumis au Conseil d'Etat.

7.3. Mobilité et destination des terres agricoles

Un commissaire attire l'attention sur la réduction toujours croissante de la superficie agricole. Il souhaite obtenir des données plus précises à ce sujet.

Le Ministre fournit à cet égard les précisions suivantes.

A l'appui de données récentes, recueillies par l'Institut national de Statistique, on peut se faire une opinion plus précise quant à la mobilité des terres agricoles et à la destination donnée aux terres libérées. L'information a trait aux entreprises ayant une activité de vente dont on a comparé la situation au 15 mai 1978 à celle du 15 mai 1977. Les principaux résultats peuvent être résumés comme suit :

La mobilité des terres agricoles

Dans le cadre de la présente étude, on entend par « mobilité des terres » les modifications intervenant dans la superficie mise en valeur par les exploitations individuelles. On peut distinguer trois dimensions, en l'occurrence la mobilité en régression, la mobilité en accroissement et le solde de mobilité.

1. De afnamemobiliteit

Deze verwijst naar de gronden die, tijdens de onderzochte periode, aan de exploitatie van de individuele bedrijven werden onttrokken en omvat 56 653 ha wat 3,89 pct. uitmaakt van de totale uitgebate oppervlakte.

De afnamemobiliteit is van interne aard voor de gronden die naar een andere bedrijfszetel worden overgedragen en van externe aard als het om gronden gaat die ofwel onbebouwd blijven ofwel een niet-landbouwbestemming hebben ontvangen.

2. De toename mobiliteit

Deze heeft betrekking op de gronden die voor exploitatie aan de individuele bedrijven werden toegevoegd; voor de onderzochte periode omvat zij 44 988 ha wat 3,09 pct. vertegenwoordigt van de totale uitgebate oppervlakte.

Gaat het om gronden die van andere bedrijfszetels worden overgenomen dan is de toename mobiliteit van interne aard en stemt zij overeen met de reeds genoemde « interne afnamemobiliteit » (= 37 425 ha of 2,57 pct. van de bebouwde oppervlakte).

Externe toename mobiliteit ontstaat wanneer niet-bebouwde gronden terug in gebruik worden genomen of wanneer gronden aan de bedrijven worden toegevoegd die niet afkomstig zijn van de — aan de telling onderworpen — bedrijfszetels. Hieronder ressorteren 7 561 ha of 0,52 pct. van de totale geëxploiteerde oppervlakte.

3. Het mobiliteitssaldo

Hiermede wordt het verschil bedoeld tussen de toename en afnamemobiliteit.

Voor het Rijk wordt een negatief saldo vastgesteld van 11 666 ha wat impliceert dat de bebouwde oppervlakte met 0,80 pct. is teruggelopen. Het saldo is negatief voor alle provincies en is vooral uitgesproken in Limburg (−1,20 pct.), Antwerpen (−0,98 pct.), Namen (−0,98 pct.) en Oost-Vlaanderen (−0,97 pct.); de laagste cijfers worden daarentegen vastgesteld voor de provincies West-Vlaanderen (−0,41 pct.) en Henegouwen (−0,50 pct.).

De bestemming van de landbouwgronden

Hiervoor is er reeds op gewezen dat tijdens de onderzochte periode 19 227 ha aan de landbouwexploitatie werden onttrokken (externe afnamemobiliteit). Deze gronden kunnen in zeven categorieën verdeeld worden volgens de aard van de nieuwe bestemming die zij hebben gekregen :

1. Op de eerste plaats komen de verlaten gronden die volgens de aangiften in de telling niet verder bebouwd worden of slechts voor eigen gebruik geëxploiteerd worden. Zij groeperen 3 905 ha wat 20 pct. vertegenwoordigt van de oppervlakte die aan de landbouw werd onttrokken.

In sommige provincies, zoals West- en Oost-Vlaanderen, loopt dit cijfer terug tot minder dan 10 pct. maar in andere,

1. La mobilité en régression

Elle a pour objet les terres qui ont été retirées au cours de la période considérée à la mise en valeur par les exploitations individuelles; elle concerne 56 653 ha, ce qui représente 3,89 p.c. de la superficie totale exploitée.

La mobilité en régression est d'ordre interne lorsqu'elle concerne des terres passant sous contrôle d'un autre siège d'exploitation et de nature externe lorsqu'il s'agit de terres restant sans culture ou de terres ayant reçu une destination non agricole.

2. La mobilité en accroissement

Celle-ci se rapporte aux terres qui viennent s'ajouter à celles déjà mises en valeur par des exploitations individuelles; pour la période considérée, elle englobait 44 988 ha, soit 3,09 p.c. de la superficie totale exploitée.

Lorsqu'il s'agit de terres reprises à d'autres sièges d'exploitation, la mobilité en accroissement est de nature interne et elle correspond à la « mobilité interne en régression » déjà mentionnée (qui concerne 37 425 ha, soit 2,57 p.c. de la superficie cultivée).

La mobilité externe en accroissement a pour objet les terres non cultivées remises en culture et les terres ne provenant pas des sièges d'exploitation soumis au recensement et qui viennent s'ajouter aux terres des exploitations. Elle concerne 7 561 ha, soit 0,52 p.c. de la superficie totale exploitée.

3. Le solde de mobilité

On entend par là la différence entre la mobilité en accroissement et la mobilité en régression.

Pour l'ensemble du royaume, on enregistre un solde négatif de 11 666 ha, ce qui signifie que la superficie cultivée a connu un recul de 0,80 p.c. Le solde est négatif dans toutes les provinces, il est surtout marqué dans les provinces du Limbourg (−1,20 p.c.), d'Anvers (−0,98 p.c.), de Namur (−0,98 p.c.) et de Flandre orientale (−0,97 p.c.); les chiffres les plus faibles sont relevés dans les provinces de Flandre occidentale (−0,41 p.c.) et du Hainaut (−0,50 p.c.).

La destination des terres agricoles

A ce propos, nous avons déjà mentionné le fait qu'au cours de la période considérée, 19 227 ha ont été enlevés à l'exploitation agricole (mobilité externe en régression). Ces terres peuvent être réparties en sept catégories en fonction de la nature de la nouvelle destination qui leur a été attribuée :

1. En premier lieu viennent les terres abandonnées qui, d'après les déclarations faites lors du recensement ne sont plus mises en valeur ou alors pour la consommation personnelle uniquement. Elles totalisent 3 905 ha, ce qui représente 20 p.c. des terres perdues pour l'agriculture.

Dans certaines provinces comme la Flandre occidentale et la Flandre orientale par exemple, ce chiffre tombe à moins

zoals Namen en Limburg, stijgt het tot meer dan 25 pct. terwijl het in Antwerpen zelfs oploopt tot 41 pct.

2. Op de tweede plaats komen de gronden bestemd voor woningbouw : zij groeperen 3 519 ha of 18 pct. van de voor landbouw verloren gegane gronden. De meeste provincies situeren zich vrij dicht rond dit gemiddelde; nochtans variëren de extremen van 8 pct. voor Luxemburg tot 30 pct. voor West-Vlaanderen.

3. Om redenen van industrievestiging of -planning werden, in de onderzochte periode, 1 299 ha aan de landbouw onttrokken wat 6,8 pct. betekent van de gronden die een andere bestemming hebben gekregen. Provinciale verschillen zijn ook hier merkbaar, gaande van minder dan 5 pct. in Antwerpen en Brabant tot meer dan 10 pct. in Luxemburg en Oost-Vlaanderen.

4. Van de verdwenen landbouwgronden worden 962 ha of 5 pct. bestemd voor wegeaanleg. In West-Vlaanderen en Henegouwen stijgt dit cijfer tot 9 pct. maar in Antwerpen en Luxemburg loopt het terug tot nauwelijks 1 pct.

5. Voor recreatie werden 874 ha bestemd of 4,5 pct. van de verloren gegane gronden. In Henegouwen stijgt dit cijfer evenwel tot 10 pct.

6. Door bebossing werden 668 ha aan de landbouw ontnomen wat 3,5 pct. vertegenwoordigt van de vrijgekomen gronden. In Luxemburg stijgt dit cijfer zelfs tot 13 pct.

7. Een laatste categorie bestaat uit verdwenen gronden die nog een « andere bestemming » hebben gekregen en dus niet onder de vermelde groepen konden gerangschikt worden. Zij bevat 7 999 ha of 41,6 pct. van het totaal. Het gaat hier o.a. om moestuinen en gronden die aan de landbouw ontnomen worden voor zandgroeven, uitbreiding van havens, militaire domeinen enz.

Het aantal hectaren dat op deze wijze uit de landbouw verdwenen is varieert sterk van de ene provincie tot de andere, gaande van 29 pct. in Namen tot 53 pct. in Oost-Vlaanderen.

TABEL 13

Overzicht van het mobiliteitssaldo van de landbouwgronden per arrondissement tijdens de periode van 15 mei 1977 tot 15 mei 1978

de 10 p.c. mais dans d'autres, comme Namur et le Limbourg par exemple, il grimpe à plus de 25 p.c., atteignant même 41 p.c. dans la province d'Anvers.

2. En deuxième lieu viennent les terres destinées à la construction d'habitations : elles couvrent 3 519 ha, soit 18 p.c. des terres perdues pour l'agriculture. Dans la plupart des provinces, on est assez près de cette moyenne. Les valeurs extrêmes allant toutefois de 8 p.c. pour le Luxembourg à 30 p.c. pour la Flandre occidentale.

3. 1 299 ha ont été soustraits à l'agriculture par l'implantation d'industries ou pour des projets d'implantation au cours de la période considérée, ce qui représente 6,8 p.c. des terres ayant reçu une autre destination. Des écarts sensibles entre les provinces sont notés dans cette catégorie également. Les pourcentages vont en effet de moins de 5 p.c. dans les provinces d'Anvers et du Brabant jusqu'à plus de 10 p.c. dans les provinces du Luxembourg et de Flandre orientale.

4. La part des terres retirées à l'agriculture et affectées à la construction de routes s'élève à 962 ha, soit 5 p.c. Ce chiffre atteint 9 p.c. dans les provinces de Flandre occidentale et du Hainaut mais se réduit en revanche à 1 p.c. à peine dans celles d'Anvers et du Luxembourg.

5. La proportion des terres retirées à l'agriculture pour être consacrées à des fins récréatives est de 4,5 p.c. soit 874 ha. Dans le Hainaut, on atteint toutefois 10 p.c.

6. La superficie prise sur les terres agricoles pour être boisée couvre 668 ha, ce qui représente 3,5 p.c. des terres libérées, cette proportion grimpe jusqu'à 13 p.c. dans le Luxembourg.

7. Les terres auxquelles a été donnée une destination encore différente et qui n'ont donc pu être classées dans les groupes déjà mentionnés forment une dernière catégorie qui regroupe 7 999 ha, soit 41,6 p.c. du total. On y trouve entre autres les jardins potagers, les terres prises à l'agriculture par les sablières, par l'extension des zones portuaires, par les domaines militaires, etc.

Le nombre d'hectares ainsi disparus de l'agriculture varie fortement d'une province à l'autre, oscillant entre 29 p.c. dans la province de Namur et 53 p.c. dans la province de Flandre orientale.

TABLEAU 13

Aperçu général du solde de mobilité des terres agricoles par arrondissement pendant la période allant du 15 mai 1977 au 15 mai 1978

	Mobiliteitssaldo Solde de mobilité	
	Ha Ha	Pct. (1) P.c. (1)

Antwerpen. — Anvers :

Antwerpen. — Anvers	— 21,51	— 0,08
Mechelen. — Malines	— 339,02	— 2,00
Turnhout. — Turnhout	— 518,47	— 1,16

	Mobiliteitssaldo — Solde de mobilité	
	Ha — Ha	Pct. (1) — P.c. (1)
<i>West-Vlaanderen. — Flandre occidentale :</i>		
Brugge. — <i>Bruges</i>	-193,32	-0,47
Diksmuide. — <i>Dixmude</i>	- 46,47	-0,17
Ieper. — <i>Ypres</i>	-111,28	-0,25
Kortrijk. — <i>Courtrai</i>	-313,32	-1,31
Oostende. — <i>Ostende</i>	-117,19	-0,64
Roeselare. — <i>Roulers</i>	-113,20	-0,60
Tielt. — <i>Tielt</i>	- 37,39	-0,15
Veurne. — <i>Furnes</i>	32,83	0,16
<i>Oost-Vlaanderen. — Flandre orientale :</i>		
Aalst. — <i>Alost</i>	-260,47	-1,15
Dendermonde. — <i>Termonde</i>	-270,59	-1,77
Eeklo. — <i>Eeklo</i>	- 14,12	-0,06
Gent. — <i>Gand</i>	-444,44	-0,92
Oudenaarde. — <i>Audenarde</i>	-222,42	-0,82
Sint-Niklaas. — <i>Saint-Nicolas</i>	-354,57	-1,40
<i>Limburg. — Limbourg :</i>		
Hasselt. — <i>Hasselt</i>	-338,34	-1,28
Maaseik. — <i>Maaseik</i>	-319,49	-1,21
Tongeren. — <i>Tongres</i>	-375,82	-1,13
<i>Brabant. — Brabant :</i>		
Brussel. — <i>Bruxelles</i>	61,75	10,98
Halle-Vilvoorde. — <i>Hal-Vilvorde</i>	-622,67	-1,37
Leuven. — <i>Louvain</i>	-488,19	-0,92
Nijvel. — <i>Nivelles</i>	-504,26	-0,75
<i>Henegouwen. — Hainaut :</i>		
Aat. — <i>Ath</i>	-224,56	-0,68
Charleroi. — <i>Charleroi</i>	- 22,56	-0,08
Bergen. — <i>Mons</i>	-264,68	-0,84
Moeskroen. — <i>Mouscron</i>	- 94,54	-1,36
Zinnik. — <i>Soignies</i>	-233,37	-0,68
Thuin. — <i>Thuin</i>	-260,01	-0,49
Doornik. — <i>Tournai</i>	- 51,34	-0,12
<i>Luik. — Liège :</i>		
Hoei. — <i>Huy</i>	-395,94	-1,07
Luik. — <i>Liège</i>	-339,20	-1,03
Verviers. — <i>Verviers</i>	-838,48	-1,09
Borgworm. — <i>Waremmé</i>	- 9,16	-0,03
<i>Luxemburg. — Luxembourg :</i>		
Aarlen. — <i>Arlon</i>	- 54,44	-0,47
Bastenaken. — <i>Bastogne</i>	-289,23	-0,63
Marche. — <i>Marche</i>	-357,58	-1,14
Neufchâteau. — <i>Neufchâteau</i>	-409,42	-0,99
Virton. — <i>Virton</i>	-182,14	-0,78
<i>Namen. — Namur :</i>		
Dinant. — <i>Dinant</i>	-818,39	-1,21
Namen. — <i>Namur</i>	-545,18	-0,81
Philippeville. — <i>Philippeville</i>	-340,49	-0,89

(1) Uitgedrukt in pct. van de totale bebouwde oppervlakte op 15 mei 1977. — *Exprimé en p.c. de la superficie totale cultivée au 15 mai 1977.*

TABEL 14

Overzicht van de gronden die in de periode van 15 mei 1977 tot 15 mei 1978 uit de landbouw verdwenen zijn (externe afnamemobiliteit) volgens de aard van bestemming van de gronden per arrondissement

TABLEAU 14

Aperçu général des terres enlevées entre le 15 mai 1977 et le 15 mai 1978 à l'agriculture (mobilité externe en régression) en fonction de la destination des terres par arrondissement

		Verlaten gronden — Terres abandonnées	Woningbouw — Construction d'habitations	Industrie — Industrie	Wegenaanleg — Construction de routes	Rekreatie — Récréation	Bebossing — Boisement	Andere — Autres	Totaal — Total
<i>Antwerpen. — Anvers</i>									
Antwerpen/Anvers	ha	144,75	143,53	14,42	9,60	15,75	2,62	235,12	565,79
	%	25,6	25,4	2,5	1,7	2,8	0,5	41,5	100,0
Mechelen/Malines	ha	294,90	73,86	11,55	6,45	11,87	1,00	167,49	567,12
	%	52,0	13,0	2,0	1,2	2,1	0,2	19,5	100,0
Turnhout/Turnhout	ha	477,17	105,97	40,42	17,58	30,88	8,22	421,23	1 101,47
	%	43,3	9,6	3,7	1,6	2,8	0,8	38,2	100,0
<i>West-Vlaanderen. — Flandre occidentale</i>									
Brugge/Bruges	ha	77,22	81,14	16,71	23,58	15,57	3,12	129,71	347,05
	%	22,2	23,4	4,8	6,8	4,5	0,9	37,4	100,0
Diksmuide/Dixmude	ha	9,21	26,92	5,67	1,03	5,74	—	107,43	155,00
	%	5,9	16,7	3,7	0,7	3,7	—	69,3	100,0
Ieper/Ypres	ha	11,33	62,84	8,24	26,68	4,94	0,07	125,59	239,69
	%	4,7	26,2	3,5	11,1	2,1	—	52,4	100,0
Kortrijk/Courtrai	ha	5,52	126,92	53,64	20,30	24,33	—	122,79	353,50
	%	1,6	35,9	15,2	5,7	6,9	—	34,7	100,0
Oostende/Ostende	ha	6,20	57,97	16,41	9,64	6,12	—	34,97	131,13
	%	4,7	44,2	12,5	7,4	4,7	—	26,5	100,0
Roeselare/Roulers	ha	3,98	77,48	14,48	15,27	2,69	—	69,57	183,47
	%	2,2	42,2	7,9	8,3	1,5	—	37,9	100,0
Tielt/Tielt	ha	16,37	46,85	7,11	17,54	6,62	2,25	75,63	172,37
	%	9,5	27,2	4,1	10,2	3,8	1,3	43,9	100,0
Veurne/Furnes	ha	—	10,61	0,56	33,72	0,03	—	27,93	72,85
	%	—	14,6	0,8	46,3	—	—	38,3	100,0
<i>Oost-Vlaanderen. — Flandre orientale</i>									
Aalst/Alost	ha	52,87	72,61	1,35	10,81	15,14	3,68	231,86	388,34
	%	13,6	18,7	0,4	2,8	3,9	0,9	59,7	100,0
Dendermonde/ Termonde	ha	14,98	73,85	16,18	8,24	15,36	5,76	156,64	291,01
	%	5,1	25,4	5,6	2,8	5,3	2,0	53,8	100,0
Eeklo/Eeklo	ha	46,87	15,86	14,67	12,03	7,93	3,48	118,35	219,19
	%	21,4	7,2	6,7	5,5	3,6	1,6	54,0	100,0
Gent/Gand	ha	63,06	153,72	53,28	27,46	25,42	8,27	461,22	792,43
	%	8,0	19,4	6,7	3,5	3,2	1,0	58,2	100,0
Oudenaarde/ Audenaerde	ha	10,00	75,68	9,44	18,47	4,63	7,52	159,87	285,61
	%	3,5	26,5	3,3	6,5	1,6	2,6	56,0	100,0
St.-Niklaas/St.-Nicolas	ha	2,98	89,76	180,10	6,10	4,32	3,10	132,77	419,13
	%	0,7	21,4	43,0	1,5	1,0	0,7	31,7	100,0
<i>Limburg. — Limbourg</i>									
Hasselt/Hasselt	ha	204,68	81,72	16,93	66,43	21,36	9,64	261,79	662,55
	%	30,9	12,3	2,6	10,0	3,2	1,5	39,5	100,0
Maaseik/Maaseik	ha	223,90	90,67	24,08	28,65	9,93	4,32	178,99	560,54
	%	39,9	16,2	4,3	5,1	1,8	0,8	31,9	100,0
Tongeren/Tongres	ha	70,17	84,21	33,51	39,51	38,70	32,03	208,36	506,49
	%	13,9	16,6	6,6	7,8	7,7	6,3	41,1	100,0

		Verluten gronden — Terres abandonnées	Woningbouw — Construction d'habitations	Industrie — Industrie	Wegeaanleg — Construction de routes	Recreatie — Récréation	Bebossing — Boisement	Andere — Autres	Total — Total
Brabant. — Brabant									
Brussel/Bruuxelles	ha %	3,30 9,4	16,82 47,7	— —	0,92 2,6	6,03 17,1	— —	8,22 23,3	35,29 100,0
Halle-Vilvoorde/Hal- Vilvorde	ha %	233,58 26,4	167,82 19,0	14,77 1,7	19,38 2,2	46,29 5,2	9,39 1,1	391,79 44,4	883,02 100,0
Leuven/Louvain	ha %	297,00 28,0	157,51 14,8	16,38 1,5	58,54 5,5	65,41 6,2	12,87 1,2	453,90 42,8	1 061,61 100,0
Nijvel/Nivelles	ha %	97,06 15,2	212,23 33,1	30,94 4,8	45,08 7,0	46,26 7,2	4,75 0,8	204,18 31,9	640,50 100,0
Henegouwen/Hainaut									
Ath/Ath	ha %	48,37 15,9	38,37 12,6	6,55 2,2	21,82 7,2	17,76 5,8	3,50 1,2	167,26 55,1	303,63 100,0
Charleroi/Charleroi	ha %	46,89 12,4	91,32 24,3	30,75 8,2	75,53 20,1	41,37 11,0	5,00 1,3	85,32 22,7	376,18 100,0
Bergen/Mons	ha %	70,87 24,7	59,30 20,7	10,61 3,7	4,72 1,7	27,62 9,7	0,68 0,2	112,52 39,3	286,32 100,0
Moeskroen/Mouscron	ha %	6,52 6,8	27,95 29,2	14,42 15,1	22,72 23,8	2,55 2,7	0,55 0,6	20,87 21,8	95,58 100,0
Zinnik/Soignies	ha %	42,14 12,9	88,45 27,1	14,46 4,4	25,79 7,9	33,52 10,3	0,04 —	122,26 37,4	326,66 100,0
Thuin/Thuin	ha %	160,96 37,8	67,40 15,8	0,90 0,2	8,07 1,9	69,91 16,4	6,90 1,6	112,32 26,3	426,46 100,0
Doornik/Tournai	ha %	17,78 9,1	36,70 18,7	7,55 3,9	19,58 10,0	2,61 1,3	1,65 0,8	109,93 56,3	195,80 100,0
Luik. — Liège									
Hoci/Huy	abs. %	19,49 5,6	67,34 19,3	2,64 0,8	27,88 8,0	16,36 4,7	6,41 1,8	208,49 59,8	348,61 100,0
Luik/Liège	abs. %	37,87 5,8	181,21 27,8	94,30 14,5	24,34 3,7	20,32 3,1	8,65 1,3	285,35 43,8	652,04 100,0
Verviers/Verviers	abs. %	211,42 15,3	210,37 15,3	55,08 4,0	67,90 4,9	44,78 3,3	125,50 9,1	662,66 48,1	1 377,71 100,0
Borgworm/Waremme	abs. %	25,54 16,0	29,81 18,6	5,51 3,4	1,23 0,8	7,40 4,6	5,41 3,4	85,08 53,2	159,98 100,0
Luxemburg. — Luxembourg									
Aarlen/Arlon	abs. %	17,85 12,0	10,97 7,3	— —	3,06 2,0	6,05 4,1	14,13 9,5	97,05 65,1	149,11 100,0
Bastenaken/Bastogne	abs. %	77,75 15,2	35,24 6,9	15,96 3,1	6,06 1,2	10,31 2,0	90,21 17,7	274,89 53,9	510,42 100,0
Marche/Marche	abs. %	61,19 9,2	79,87 12,1	258,58 39,0	9,37 1,5	17,57 2,7	33,74 5,1	201,74 30,4	662,56 100,0
Neufchâteau/Neufchâ- teau	abs. %	143,62 23,7	47,86 7,9	2,10 0,3	— —	29,34 4,8	111,14 18,3	273,33 45,0	607,39 100,0
Virton/Virton	abs. %	71,72 22,6	15,39 4,8	13,68 4,3	2,30 0,7	3,39 1,1	34,02 10,7	177,28 55,8	317,78 100,0
Namen. — Namur									
Dinant/Dinant	abs. %	84,53 12,6	139,06 20,8	31,33 4,7	87,63 13,1	50,29 7,5	60,07 9,0	216,16 32,3	669,07 100,0
Namen/Namur	abs. %	138,25 21,8	147,45 23,2	133,91 21,1	28,72 4,5	12,81 2,0	7,16 1,1	167,29 26,3	635,59 100,0
Philippeville/Philippe- ville	abs. %	255,43 52,0	39,80 0,1	— —	2,20 0,4	28,66 5,0	31,35 6,4	133,97 27,3	491,41 100,0

7.4. Hulp aan probleemgebieden

Aan sommige probleemgebieden in Wallonië wordt hulp verleend. Op vraag van sommige leden verstrekt de Minister navolgende gegevens.

TABEL 15

Hulp aan de probleemgebieden (in BF)

	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980
Compensatievergoedingen. — <i>Indemnités compensatoires</i>	125 767 050	339 443 850	336 520 335	336 959 487	324 705 463	319 486 133	310 416 254
Aantal begunstigden. — <i>Nombre de bénéficiaires</i>	3 999	10 854	11 574	11 696	11 092	10 725	10 336
Steun aan de collectieve investeringen. — <i>Aides aux investissements collectifs</i>	—	—	126 148	4 751 832	37 428 974	46 200 945	46 998 104
Aantal begunstigden. — <i>Nombre de bénéficiaires</i>	—	—	2	74	267	291	322
Premies aan de investeringen. — <i>Primes aux investissements</i>	—	—	—	5 832 320	19 137 968	31 515 945	36 030 954
Aantal begunstigden. — <i>Nombre de bénéficiaires</i>	—	—	—	111	255	255	444
Totalen. — <i>Totaux</i>	125 767 050	339 443 850	336 646 483	347 093 839	381 272 405	397 203 023	393 445 312
Aanpassing van de compensatievergoeding. — <i>Adaptation de l'indemnité compensatoire</i>							
							+ 150 000 000
Totaal. — <i>Totaux</i>							543 445 312

7.5. Kapitaalvoorziening

In de Commissie wordt door meerdere leden de nadruk gelegd op de groeiende kapitaalsbehoeften en de invloed van de hoge intrestvoeten op de rendabiliteit van de land- en tuinbouwbedrijven.

Een lid meent dat er evenwel geen reden is tot groot pessimisme, wanneer men een vergelijking maakt met de toestand zoals die bestond op het ogenblik van onze toetreding tot de EG. Tijdens de jongste twintig jaar is het aantal landbouwers met 60 pct. gedaald en het landbouwareaal met 20 pct. Globaal geformuleerd kan men stellen dat een steeds kleiner aantal land- en tuinbouwers erin lukt met steeds minder grond steeds meer eisende consumenten van voedsel te voorzien en dit voor een relatief steeds kleiner deel van hun inkomen. En bovendien heeft de agrarische sector met bijna 6 pct. in 1979 een belangrijk aandeel in het exportpakket.

Er wordt in de Commissie onderstreept dat het Landbouw-investeringsfonds bijzonder nuttige effecten heeft gesorteerd ter verbetering van de landbouwstructuur.

7.4. Aide aux régions défavorisées

Une aide est accordée à certaines régions défavorisées de Wallonie. A la demande de certains commissaires, le Ministre fournit les données suivantes.

TABLEAU 15

Aides aux régions défavorisées (en FB)

7.5. Approvisionnement en capitaux

Plusieurs commissaires mettent l'accent sur les besoins croissants en capitaux et sur les conséquences des taux d'intérêt élevés pour la rentabilité des exploitations agricoles et horticoles.

Un membre estime toutefois qu'il n'y a aucune raison d'être tellement pessimiste si l'on fait la comparaison avec la situation que nous connaissions au moment de notre adhésion aux CE. Au cours des vingt dernières années, le nombre d'agriculteurs a diminué de 60 p.c. et la superficie des terres agricoles de 20 p.c. A voir les choses globalement, l'on peut affirmer qu'un nombre toujours moindre d'agriculteurs et d'horticulteurs parviennent, tout en disposant de terres de moins en moins étendues, à pourvoir de denrées alimentaires des consommateurs toujours plus exigeants, et ce alors que cet approvisionnement ne leur procure qu'un revenu qui ne cesse de s'amenuiser. A quoi il convient d'ajouter que notre agriculture intervient pour une part importante — près de 6 p.c. en 1979 — dans les exportations de notre pays.

Des commissaires soulignent que le Fonds d'investissement agricole a eu des effets particulièrement bénéfiques pour l'amélioration de la structure du secteur agricole.

Kommerpunt blijft het feit dat het beschikbaar inkomen van de landbouwersgezinnen onvoldoende is verbeterd. Dit mede omdat de schaalvergroting heel wat investeringen heeft vereist. Zo zijn de vervijfvoudiging van de landbouwgrondprijzen en van de kostprijs der gebouwen één van de redenen van problemen inzake de opvolging in de landbouw.

Met verwijzing naar tabel 24 op bladzijde 157 van het pariteitsverslag, meent een lid dat de kapitaalkosten er veel te laag werden geraamd. Met de huidige hoge intrestlasten zou men moeten vaststellen dat alle bedrijven in alle streken verlieslatend zijn. Naarmate de kapitaalintensiteit verhoogt, stijgen eigenlijk de boekhoudkundige verliezen per bedrijf.

De grote vraag, aldus een lid, blijft te weten hoe men in de toekomst het probleem van kapitaalvoorziening zal oplossen. De ganse bevolking moet zich thans de vraag stellen of het de moeite loont 200 000 tewerkgestelden in de landbouwsector een redelijk inkomen te bezorgen.

In het pariteitsrapport is een analyse voorgelegd van de kapitalen die in de land- en tuinbouw gebruikt zijn. Daaruit blijkt volgens de Minister dat de totale activa geraamd zijn op 956 miljard frank eind 1979. Daarvan is ruim 768 miljard « grondkapitaal » waarvan 712 miljard gronden. Voor de interpretatie van de « rendabiliteit » van de bedrijven wordt steeds aangenomen dat zij voor het bedrijf ter beschikking zijn tegen de pachtwaarde. De prijsevolutie van gronden heeft derhalve nooit een onmiddellijk effect op wat men de rendabiliteit van de bedrijven noemt. Bij de aankoop van deze gronden verwerft men inderdaad niet enkel een bedrijfsmiddel maar vooral een onroerend goed, en de meer- of minderwaarden van dergelijke belegging kunnen (op korte termijn) inderdaad niet samen met de bedrijfsuitkomsten gewaardeerd worden. Om dezelfde reden worden ook niet de interesten voor verwerving van grondkapitalen bij de analyse van de bedrijfsresultaten betrokken. Zulks neemt niet weg dat de stijgende prijzen en interestvoeten zwaar kunnen doorwegen op het beschikbaar inkomen van de landbouwer in geval hij tot de verwerving van grondkapitaal genoopt is. Aan de andere kant garandeert een sterke prijsstijging dat hij vlugger « rijk » wordt en door zijn belegging zijn kapitaal tegen muntontwaarding kan behouden. Sijtig genoeg is zulks vaak ten laste van zijn opvolger.

Anders is het gesteld met bedrijfskapitalen die enkel door het rendement van de landbouwactiviteit vergoed worden. Prijsstijgingen en interestverhogingen komen hiervoor dus onmiddellijk in de bedrijfsresultaten tot uiting door verhoging van afschrijvings- en interestlasten.

In de praktijk kan de landbouwer in die omstandigheden zijn beschikbaar inkomen toch enigszins beveiligen door zijn investeringen uit te stellen doch zulks kan maar gedurende korte tijd verantwoord worden.

Ce qui reste préoccupant, c'est que le revenu disponible des ménages d'agriculteurs ne se soit qu'insuffisamment amélioré. Ceci est dû notamment au fait que l'agrandissement de la dimension des exploitations a nécessité de gros investissements. Ainsi, le quintuplement du prix des terres agricoles et des bâtiments est l'une des causes des problèmes de succession qui se posent dans le secteur agricole.

Se référant au tableau 24 qui figure à la page 157 du rapport de parité, un membre estime que les dépenses de capital ont été considérablement sous-évaluées. Compte tenu du niveau élevé des charges d'intérêts actuelles, on devrait constater qu'en réalité, toutes les exploitations sont déficitaires dans toutes les régions. En fait, les pertes par exploitation augmentent avec le coefficient de capital.

Un membre estime que la grande question est toujours de savoir comment résoudre à l'avenir le problème de l'approvisionnement en capitaux. Toute notre population doit maintenant se demander s'il vaut vraiment la peine d'assurer un revenu raisonnable à 200 000 personnes occupées dans le secteur de l'agriculture.

Le rapport de parité a présenté une analyse des capitaux qui sont utilisés dans l'agriculture et l'horticulture. Selon le Ministre, il en ressort que la valeur totale de l'actif global est estimée à 956 milliards de francs à la fin de 1979. Sur ce total, plus de 768 milliards constituent du « capital foncier », dont 712 milliards en terres. Pour l'interprétation de la « rentabilité » des exploitations, il est toujours admis qu'elles sont à la disposition de l'exploitation à raison de la valeur des fermages. L'évolution du prix des terres n'a donc jamais un effet immédiat sur ce qu'on appelle la rentabilité des exploitations. En achetant ces terres, on acquiert en effet non seulement un moyen de production, mais surtout un bien immobilier, et il n'est en fait pas possible d'évaluer les plus-values ni les moins-values d'un tel placement (à brève échéance) conjointement avec les résultats d'exploitation. C'est pour la même raison que les intérêts liés à l'acquisition de capitaux fonciers n'entrent pas non plus dans l'analyse des résultats d'exploitation. Il n'empêche que la hausse des prix et des taux d'intérêts peut peser lourdement sur le revenu disponible de l'agriculteur lorsqu'il est contraint d'acquérir un capital foncier. Par ailleurs, une forte hausse des prix lui permet de « s'enrichir » plus vite et de préserver son capital contre la dévaluation de la monnaie grâce à son placement. Malheureusement, cela s'effectue fréquemment à la charge de son successeur.

Il en va autrement des capitaux d'exploitation, qui sont rémunérés uniquement par le rendement de l'activité agricole. A cet égard, les hausses de prix et les majorations d'intérêts se traduisent immédiatement dans les résultats d'exploitation par une augmentation des charges d'amortissement et d'intérêts.

Dans la pratique, l'agriculteur qui se trouve dans cette situation peut toutefois préserver tant soit peu son revenu disponible en différant ses investissements, mais cela ne peut se justifier que pendant une brève période.

De waarde van het bedrijfskapitaal is gedurende de laatste drie jaar amper gestegen en bedroeg in 1979 ongeveer 187 miljard frank. Dit komt omdat ongeveer 60 pct. van het bedrijfskapitaal levend kapitaal is waarvoor de prijzen niet meer stegen. De prijzen van het materieel stegen matig. Het aandeel van de ontleende bedrijfskapitalen steeg tot meer dan 40 miljard frank in 1979 en door de oplopende interestvoeten, vooral sedert 1980, zullen de interestlasten in de komende jaren sterk oplopen en aldus de rendabiliteit van het bedrijf benadelen. Het is in die omstandigheden dat thans alle middelen onderzocht worden om de intereststeun te kunnen verhogen.

Reagerende op de reusachtige omvang van de landbouwkapitalen dient derhalve een onderscheid te worden gemaakt tussen enerzijds de invloed ervan op de « rendabiliteit » van het bedrijf, die niet dient te worden onderschat maar in principe door de landbouwprijzen kan worden opgevangen en anderzijds de groeiende onmogelijkheid van de landbouwer om de nodige kapitalen te verwerven zonder daartoe zijn beschikbaar inkomen onverantwoord te hypothekeren.

7.6. Gewestelijke spreiding

Een lid acht het wenselijk dat voor de volgende jaren in het pariteitsverslag een globale vergelijking zou worden gemaakt tussen de beide landsgedeelten. De landbouwstructuur in beide gewesten is zeer verschillend terwijl ook de teeltrichtingen en anders zijn. Het is ook zo dat Wallonië meer onafgewerkte produkten uitvoert. Verder wijst hij op de hoge prijzen van de veevoerders. Dit heeft zijn weerslag op de rentabiliteit van de landbouwbedrijven. Het zou goed zijn terug te keren tot een grotere zelfvoorziening der waalse bedrijven.

De Minister verklaart dat geen communautaire uitleg te geven is aan de dispariteit in inkomen tussen beide gewesten, vermits de landbouwstructuur aan beide zijden van de taalgrens zeer uiteenlopend is. Het is niet mogelijk de verschillende landbouwstroken onder elkaar te mengen. Hij verwijst dienaangaande naar een studie welke in 1978 door de heren Bublot en Wadin werden gepubliceerd en die als titel droeg : « De Waalse en Vlaamse landbouw - Twee modellen ».

De intervenant is niet akkoord met de Minister. De geciteerde studie dateert reeds van 1978 om thans komt een duidelijk evolutie tot uiting.

Andere leden doen opmerken dat enkel landbouwstroken zich trouwens uitstrekken over de taalgrens heen.

De Minister zal instructies geven om na te gaan in hoeverre met het verlangen van de intervenant kan worden rekening gehouden.

La valeur du fonds de roulement s'est à peine accrue au cours des trois dernières années pour atteindre environ 187 milliards de francs en 1979. Cette situation s'explique par le fait que 60 p.c. de ce fonds sont constitués par le cheptel vif dont les prix n'ont plus augmenté. Les prix du matériel ont connu une progression modérée. La part des fonds de roulement empruntés est passée à plus de 40 milliards de francs en 1979 et la hausse des taux d'intérêt, surtout depuis 1980, alourdira considérablement les charges d'intérêts dans les années à venir et portera par conséquent préjudice à la rentabilité des entreprises. C'est dans ces conditions que l'on examine actuellement tous les moyens en vue de pouvoir développer l'aide en matière de subventions-intérêts.

Compte tenu du volume énorme de capitaux engagés dans le secteur agricole, il convient dès lors de distinguer, d'une part, l'incidence de ceux-ci sur la « rentabilité » de l'entreprise, qui ne doit pas être sous-estimée mais peut, en principe, être compensée par les prix agricoles et, d'autre part, l'impossibilité toujours plus grande de l'agriculteur à trouver les capitaux nécessaires sans hypothéquer de manière injustifiée ses revenus disponibles.

7.6. Répartition régionale

Un commissaire estime qu'il est souhaitable pour les années à venir que le rapport de parité comporte une comparaison globale entre les deux régions du pays. L'évolution de l'agriculture est fort différente dans les deux régions et l'on n'y pratique pas non plus les mêmes cultures. Il faut tenir également compte du fait que la Wallonie exporte davantage de produits bruts. L'intervenant met d'autre part l'accent sur le fait que le prix des fourrages est élevé. Cet état de choses affecte la rentabilité des exploitations agricoles. Il conviendrait d'assurer à nouveau une plus grande autonomie d'approvisionnement aux exploitations wallonnes.

Le Ministre déclare que la disparité des revenus entre les deux régions ne s'explique pas par des considérations d'ordre communautaire. S'il y a évolution différente dans le nord et le sud, cela est dû à d'autres causes, comme l'évolution industrielle et démographique. Il est impossible de faire un mélange des diverses régions agricoles. Il se réfère à cet égard à une étude publiée en 1978 par MM. Bublot et Wadin et qui était intitulée : « L'agriculture wallonne et flamande - Deux modèles ».

L'intervenant n'est pas d'accord avec le Ministre. L'étude citée date déjà de 1978 et on constate à présent une nette évolution.

D'autres commissaires font observer que certaines régions agricoles s'étendent d'ailleurs de part et d'autre de la frontière linguistique.

Le Ministre donnera des instructions pour que l'on examine dans quelle mesure il peut être tenu compte du souhait exprimé par l'intervenant.

8. Varia

8.1. Gifstoffen

Welk is het standpunt van het Departement inzake gifstoffen in de landbouw ?

De fytofarmaceutische producten die in de landbouw worden gebruikt zijn volgens de Minister onderworpen aan een voorafgaande erkenning krachtens het koninklijk besluit van 5 juni 1975 betreffende het bewaren, het verkopen en het gebruik van bestrijdingsmiddelen en fytofarmaceutische producten. Dit besluit bepaalt zeer strenge voorwaarden voor de erkenning van die producten; ze kunnen namelijk enkel erkend worden op overeenkomstig advies van de Minister van Volksgezondheid, die een zeer volledig toxicologisch dossier eist, waarbij onder andere systematisch chronische gifproeven opgelegd worden op twee diersoorten om de twee jaar.

Bovendien worden door het Erkenningcomité, dat tegenwoordig omvat van de drie betrokken ministeries (Landbouw, Volksgezondheid, Tewerkstelling en Arbeid), volgens de toxicologische rangschikking van het product, alle bijzondere voorwaarden vastgesteld voor het gebruik, die noodzakelijk zijn voor de bescherming van de gebruiker, de verbruiker en het leefmilieu; met name bepaalt het Comité welke gevaartekens of -teksten op het etiket of de verpakking van die producten moeten voorkomen.

Indien uit de verworven kennis blijkt dat sommige producten een gevaar kunnen vormen voor de mens en zijn omgeving, worden deze producten door het departement verboden. Aldus werd het gebruik van producten op basis van chloorhoudende koolwaterstoffen praktisch volledig verboden wegens hun duurzaamheid en hun cumulatieve inwerking op de weefsels. Hetzelfde geldt voor arseenzuurzouten en sommige organische kwikderivaten. Op dat vlak is België zeer dikwijls vooruit op zijn EEG-partners.

De commercialisering en het gebruik van erkende fytofarmaceutische producten worden bovendien permanent gecontroleerd, waarbij zowel de kwaliteit van de op de markt gebrachte producten wordt gecontroleerd, als hun overeenstemming met alle regels betreffende de bescherming van werklieden, gebruikers en verbruikers van behandelde planten.

8.2. Waarschuwingsposten

De taak van de waarschuwingsposten bestaat eruit waarschuwingen te verspreiden betreffende de bestrijding van ziekten en vijanden in de diverse sectoren van land- en tuinbouw. Hierdoor is het mogelijk door het toepassen van bestrijdingsmiddelen op het meest geschikte ogenblik, de doeltreffendheid van de behandelingen te verhogen. Tevens wordt beoogd de frequentie van de eventuele behandeling te verlagen.

8. Divers

8.1. Matières toxiques

Quelle est la position du Département vis-à-vis des matières toxiques utilisées en agriculture ?

Le Ministre déclare que les produits phytopharmaceutiques utilisés en agriculture sont soumis à une agrération préalable en vertu de l'arrêté royal du 5 juin 1975 relatif à la conservation, au commerce et à l'utilisation des pesticides et des produits phytopharmaceutiques. Cet arrêté prévoit des conditions très sévères pour l'agrération de ces produits; ils ne peuvent notamment être agréés que sur avis conforme du Ministre de la Santé publique, qui exige un dossier toxicologique très complet, prévoyant entre autres systématiquement des essais de toxicité chronique de deux ans sur deux espèces animales.

D'autre part, le Comité d'agrération, qui comprend des représentants des trois ministères intéressés (Agriculture, Santé publique, Emploi et Travail), fixe, en fonction du classement toxicologique du produit, toutes les conditions particulières d'utilisation nécessaires pour assurer la protection de l'utilisateur, du consommateur et de l'environnement et précise notamment toutes les mentions ou signes de danger qui doivent figurer sur l'étiquette ou l'emballage de ces produits.

Si, en fonction des connaissances acquises, il s'avère que certains produits peuvent constituer un danger pour l'homme et son environnement, la position du Département est de les interdire. C'est ainsi que l'utilisation des produits à base d'hydrocarbures chlorés a pratiquement été interdite du fait de leur persistance et de leur propriété cumulative dans les tissus. Il en est de même pour les arsénates et certains dérivés organiques du mercure. A ce point de vue la Belgique est souvent en avance sur ses partenaires de la Communauté.

La commercialisation et l'utilisation des produits phytopharmaceutiques agréés font en outre l'objet d'un contrôle permanent visant tant à contrôler la qualité des produits mis sur le marché que leur conformité à toutes les règles relatives à la protection des travailleurs, utilisateurs et consommateurs des végétaux traités.

8.2. Postes d'avertissement

La tâche des postes d'avertissement consiste à diffuser des avertissements concernant la lutte contre les maladies et les ennemis des cultures dans les divers secteurs de l'agriculture et de l'horticulture. Ceci permet d'augmenter l'efficacité des traitements en appliquant les moyens de lutte au moment le plus adéquat. Parallèlement, on essaie de diminuer ainsi le taux de fréquence des traitements éventuels.

Terzake door de Commissie ondervraagd, verklaart de Minister dat de waarschuwingdiensten steunen op een solide wetenschappelijke basis, doch tevens het resultaat zijn van een redenering waarin de wetenschap en het gezond verstand samengaan.

Het resultaat van de waarschuwingsposten is veelal het werk van een gehele ploeg, onder de leiding van de inspecteurs voor Plantenbescherming in samenwerking met opzoekingsstations en/of het landbouwkundig onderzoek. Voor de talrijke waarnemingen worden meettoestellen door het Ministerie van Landbouw ter beschikking gesteld.

De posten in België zijn als volgt verspreid :

- Gorsem : verzorgd door het Opzoekingsstation van Gorsem;
- Melle : verzorgd door de Pomologische Vereniging van Oost-Vlaanderen;
- Libramont : verzorgd door het Rijksstation van Hoog-Beigië;
- Huissignies : verzorgd door waarschuwingspost te Huisignies.

De specifieke werking van de posten is als volgt te omschrijven :

- Gorsem : waarschuwingen betreffende de bestrijding van ziekten en vijanden in de fruitteelt;
- Melle : waarschuwingen betreffende de bestrijding van ziekten en vijanden in de fruitteelt;
- Libramont : waarschuwingen betreffende aantastingen op de teelt van aardappelpootgoed;
- Huissignies : waarschuwingen betreffende de bestrijding van ziekten en vijanden in de fruitteelt en aardappelteelt.

De waarschuwingsposten beschikken over waarnemers die als taak hebben de fenologie van de schadelijke organismen te volgen. Krachtens artikel 102 van het koninklijk besluit van 5 januari 1981 betreffende de bestrijding van voor planten en voor plantaardige produkten schadelijke organismen ontvangen zij hiervoor een jaarlijkse toelage.

8.3. Droogtekredieten

De door de droogte van 1976 geteisterde bedrijven welke geen droogtekrediet noch tegemoetkoming konden bekomen, in het kader van het ministerieel besluit van 12 november 1976 uitsluitend omwille van het foutief invullen van hun tellingsgegevens van 15 mei 1976, en welke kunnen aantonen dat het om materiële vergissingen ging, zullen kunnen genieten van overbruggingskredieten met een LIF-tussenkompst in de interestlasten. Deze informatie wordt door de Minister verstrekt naar aanleiding van opmerkingen van meerdere leden.

Interrogé à ce propos par la Commission, le Ministre déclare que les services d'avertissement s'appuient sur une solide base scientifique, mais qu'ils sont également le résultat d'un raisonnement qui allie la science et le bon sens.

Les résultats obtenus par les postes d'avertissement sont généralement dus aux efforts de toute une équipe travaillant sous la direction des inspecteurs de la Protection des végétaux et en collaboration avec les stations de dépistage et/ou la recherche agronomique. Pour les nombreuses observations, le Ministère de l'Agriculture met des instruments de mesure à leur disposition.

Les postes en Belgique sont répartis comme suit :

- Gorsem : service assuré par la station de dépistage de Gorsem;
- Melle : service assuré par l'Association pomologique de Flandre orientale;
- Libramont : service assuré par la station de l'Etat de Haute Belgique;
- Huissignies : service assuré par le poste d'avertissement de Huissignies.

L'activité spécifique des postes peut être définie comme suit :

- Gorsem : avertissements concernant la lutte contre les maladies et les ennemis dans la fructiculture;
- Melle : avertissements concernant la lutte contre les maladies et les ennemis dans la fructiculture;
- Libramont : avertissements concernant les contaminations des cultures des plants de pomme de terre;
- Huissignies : avertissements concernant la lutte contre les maladies et les ennemis dans la fructiculture et la culture des pommes de terre.

Les postes d'avertissement disposent d'observateurs qui ont pour tâche de suivre la phénologie des organismes nuisibles. En vertu de l'article 102 de l'arrêté royal du 5 janvier 1981 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux, ils reçoivent à cet effet une allocation annuelle.

8.3. Crédits de sécheresse

Les exploitants ayant souffert de la sécheresse de 1976 qui n'ont pas bénéficié de crédits de sécheresse ni d'aucune autre intervention prévue par l'arrêté ministériel du 12 novembre 1976, et ce uniquement parce qu'ils n'avaient pas répondu correctement aux questions posées lors du recensement du 15 mai 1976, auront droit, s'ils peuvent prouver qu'il ne s'agissait là que d'erreurs matérielles, à des crédits de transition assortis d'une intervention du FIA dans les charges d'intérêts. Cette communication est faite par le Ministre en réponse aux observations formulées par plusieurs commissaires.

III. STEMMINGEN

De artikelen, de tabellen en het geheel van het ontwerp van wet zijn aangenomen met 14 stemmen tegen 2.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd door de 16 aanwezige leden.

De Verslaggever,
J. DE SERANNO.

De Voorzitter,
J. van WATERSCHOOT.

III. VOTES

Les articles, les tableaux et l'ensemble du projet de loi ont été adoptés par 14 voix contre 2.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 16 membres présents.

Le Rapporteur,
J. DE SERANNO.

Le Président,
J. van WATERSCHOOT.

IV. BIJLAGE

INHOUDSOPGAVE

	Pages
I. Economische toestand in de landbouw in 1979-1980 . . .	58
1. Tewerkstelling	58
2. Kapitaal	58
3. Produktie	58
4. Intermediaire konsumptie	59
5. Prijsverhoudingen in land- en tuinbouw	59
a) Ontvangen prijzen	59
b) Betaalde prijzen	59
c) De prijsverhouding	60
6. Landbouwinkomen	60
Eindproduktie, prijzen, landbouwinkomen 1980 . . .	60
Eindproduktie	60
Intermediaire konsumptie	61
Landbouwinkomen	61
II. Marktevolutie voor de verschillende produkten. — Samen-	
vattend overzicht van de markten in 1979	61
A. Plantaardige produkten	61
B. Dierlijke produkten	63
Overzicht van de markten in 1980	63
A. Plantaardige produkten :	
— Granen	63
— Aardappelen	64
— De suikersector	65
— Hop	65
— Vlas	66
— Tabak	66
— Groenten :	
Kropsla	66
Tomaten	66
Witloof	66
— Fruit :	
Appelproduktie	67
Pereproduktie	67
Aardbeien	67
Kersen en pruimen	67
B. Dierlijke produkten :	
1. Zuivelprodukten	67
2. Vlees :	
Vlees van volwassen runderen	67
Kalfvlees	68
Varkensvlees	68
3. Pluimvee	68
Vooruitzichten 1981	69
4. Eieren	70
5. Zeevisserij	70

IV. ANNEXE

INDEX

	Pages
I. Situation économique de l'agriculture en 1979-1980 . . .	58
1. L'emploi	58
2. Le capital	58
3. La production	58
4. La consommation intermédiaire	59
5. Rapports de prix en agriculture et en horticulture . .	59
a) Prix reçus	59
b) Prix payés	59
c) Rapport des prix	60
6. Revenu agricole	60
Production finale, prix, revenu agricole 1980	60
Production finale	60
Consommation intermédiaire	61
Revenu agricole	61
II. Evolution des marchés des différents produits. — Aperçu	
synthétique de la situation des marchés en 1979 . . .	61
A. Produits végétaux	61
B. Produits animaux	63
Actualisation pour 1980	63
A. Produits végétaux :	
— Céréales	63
— Pomme de terre	64
— Secteur du sucre	65
— Houblon	65
— Lin	66
— Tabac	66
— Légumes :	
Laitues pommées	66
Tomates	66
Witloof	66
— Fruits :	
Pommes	67
Poires	67
Fraises	67
Cerises et prunes	67
B. Produits animaux :	
1. Produits laitiers	67
2. Viande :	
Viande de gros bovins	67
Viande de veau	68
Viande porcine	68
3. Volaille	68
Prévisions pour 1981	69
4. Les œufs	70
5. Pêche maritime	70

I. ECONOMISCHE TOESTAND IN DE LANDBOUW IN 1979-1980

De toestand van de Belgische landbouw en tuinbouw in 1979 is uitvoerig beschreven in het achttiende verslag voorgelegd door de Regering in uitvoering van de wet van 29 maart 1963 ertoe strekkende de rendabiliteit in de landbouw op te voeren en zijn gelijkwaardigheid met de andere sectoren van het bedrijfsleven te bevorderen. Deze beschrijving werd ook aangevuld met een aantal gegevens voor 1980. Deze laatste cijfers zijn evenwel voorlopig. Er is daarbij achtereenvolgens aandacht besteed aan de tewerkstelling, de kapitaalvorming, de produktie, de intermediaire consumptie en de overige bedrijfslasten en tenslotte aan het landbouwincome.

1. Tewerkstelling

Het volume van de tewerkstelling is in 1979 verder afgenomen, zij het veel minder dan in de voorgaande jaren. Volgens schattingen van het Landbouweconomisch Instituut bedroeg ze ongeveer 117 200 volledige arbeidsplaatsen tegenover 119 000 in 1978. De landbouwbevolking vertegenwoordigt ongeveer 2,9 pct. van de totale actieve bevolking tegenover nog meer dan 8 pct. twintig jaar geleden.

Het aantal land- en tuinbouwbedrijven bleef verminderen en het aantal eigenlijke beroepsbedrijven was in 1979 geslonken tot ongeveer 81 400 eenheden. De gemiddelde bedrijfsgrootte in deze beroepssector bedroeg 17 ha.

2. Kapitaal

Het totale landbouwkapitaal dat door de verkoopswaarde land- en tuinbouw gebruikt wordt bedroeg in 1979 ongeveer 956 miljard frank en lag ongeveer 5,9 pct. hoger dan in het jaar voordien. Deze relatief geringe stijging was het gevolg van een matige stijging van de grondprijzen en van het materieel en gebouwenkapitaal terwijl de waarde van de veestapel nagenoeg onveranderd bleef.

Van deze 956 miljard frank zijn 38 pct. of 364 miljard frank eigen middelen. De uitstaande schulden zijn geraamd op 73,2 miljard frank (+ 14 pct.). Het overige kapitaal stemt overeen met de waarde van het gehuurde grondkapitaal.

3. Produktie

De feiten die in 1979 hun stempel drukten op de uitslag van de economische rekening van de land- en tuinbouw zijn, voor wat de plantaardige produktie betreft, gelijklopend met hetgeen te vermelden was voor 1978. De oogsten van de grote kulturen waren terug goed tot zeer goed en andermaal werd een rekord aan suiker geproduceerd. Ook de markten bleven gunstig voor deze produkten, hetgeen zeker gold voor de hop en de aardappelen maar ook voor de suikerbieten die voor een deel gevaloriseerd werden tegen een zeer voordelige suikerprijs op de wereldmarkt. De groenteproduktie en dan vooral deze voor de conserven nijverheid is in 1979 verder gedaald maar belangrijker nog is de daling van de prijzen van drie gevestigde « Belgische produkten » : witloof (— 25 pct.), de serretomaten (— 14 pct.) en de serresla (— 33 pct.). De waarde van het fruit kon zich voor het eerst sedert lange tijd enigszins herstellen (+ 16,7 pct.) vooral omdat, ondanks de geweldige overproduktie, de appels toch nog iets beter gevaloriseerd werden dan in 1978. Ook in de bloemen en sierteelten lag de produktie iets hoger en waren de prijzen beter dan in 1978.

Voor de dierlijke produkties is opgevallen dat voor het eerst sedert 1974 meer volwassen runderen werden afgeleverd terwijl de tendens om meer kalveren vet te mesten werd afgeremd; bovendien was, althans voor volwassen rundvee, de prijsvorming iets beter dan in 1978. In 1979 kwam de uitbreiding van de varkensproduktie tot stilstand en ook de marktprijzen bleven nagenoeg op hetzelfde peil als in 1978. In de sekto-

I. SITUATION ECONOMIQUE DE L'AGRICULTURE EN 1979-1980

La situation de l'agriculture et de l'horticulture belges en 1979 a été décrite en détail dans le dix-huitième rapport présenté par le Gouvernement en exécution de la loi du 29 mars 1963, visant à augmenter la rentabilité dans l'agriculture et à promouvoir son équivalence avec les autres secteurs de l'économie. Cette description a également été complétée d'un certain nombre de données pour 1980. Ces derniers chiffres sont toutefois provisoires. A cet égard, on a été attentif successivement à l'emploi, à la formation du capital, à la production, à la consommation intermédiaire et aux autres charges d'exploitation, et enfin au revenu agricole.

1. L'emploi

En 1979, le volume de l'emploi a continué à diminuer, mais beaucoup moins qu'au cours des années précédentes. D'après des estimations de l'Institut économique agricole, il était environ de 117 200 emplois à temps plein contre 119 000 en 1978. La population agricole représente environ 2,9 p.c. de la population active totale, contre plus de 8 p.c. encore il y a vingt ans.

Le nombre d'exploitations agricoles et horticoles a continué à diminuer et en 1979, le nombre d'exploitations professionnelles proprement dites était retombé à quelque 81 400 unités. La taille moyenne de l'exploitation dans le secteur professionnel était de 17 ha.

2. Le capital

L'ensemble du capital agricole utilisé par l'agriculture et l'horticulture produisant pour la vente s'élevait en 1979 à environ 956 milliards de francs et était de quelque 5,9 p.c. supérieur à l'année précédente. Cette hausse relativement faible était la conséquence d'une croissance modérée des prix fonciers et du capital de matériel et de bâtiments, alors que la valeur du cheptel restait pratiquement inchangée.

De ces 956 milliards de francs, 38 p.c., soit 364 milliards de francs sont des capitaux propres. Les dettes exigibles sont estimées à 73,2 milliards de francs (+ 14 p.c.), le capital restant correspondant à la valeur du capital foncier loué.

3. La production

Les faits qui, en 1979, ont marqué de leur sceau le résultat de l'estimation économique de l'agriculture et de l'horticulture sont parallèles, en ce qui concerne la production végétale, à ce qu'on a pu mentionner pour 1978. Les récoltes de grande culture étaient à nouveau bonnes à très bonnes, et une fois de plus, on a eu une production de sucre record. Les marchés sont, eux aussi, restés favorables à ces produits, c'est vrai en tout cas pour le houblon et les pommes de terre, mais aussi pour les betteraves sucrières, qui ont été pour une partie valorisées face à un prix très avantageux du sucre sur le marché mondial. La production maraîchère, et surtout celle destinée à la conserverie, a continué à diminuer en 1979, mais plus importante encore est la baisse des prix des trois « produits belges » confirmés : le witloof (— 25 p.c.), les tomates de serre (— 14 p.c.) et la salade de serre (— 33 p.c.). La valeur des fruits a pu se rétablir pour la première fois depuis longtemps (+ 16,7 p.c.) surtout parce que, malgré l'énorme surproduction, les pommes ont encore été un peu mieux valorisées qu'en 1978. Dans la floriculture et les cultures ornementales, la production était également un peu plus élevée, et les prix meilleurs qu'en 1978.

Pour les productions animales, on a été frappé de voir que pour la première fois depuis 1974, davantage de bovins adultes ont été fournis tandis que la tendance à engraisser plus de veaux s'est ralentie; en outre, la formation des prix était un peu meilleure qu'en 1978, du moins pour les bovins adultes. En 1979, l'extension de la production porcine s'est arrêtée, et les prix du marché sont, eux aussi, restés au même niveau.

ren van het pluimvee en de eieren werd aanzienlijk minder geproduceerd; de prijzen van de eieren bleven bovendien nog beneden het zeer lage peil waarop ze terugvielen in het jaar voordien. De melkproductie is in 1979 veel minder vlug gestegen dan het geval was in de vorige jaren en ondanks de bevroering van de indicatieve melkprijs op EG-niveau is ze toch iets beter betaald geworden dan in 1978.

4. Intermediaire consumptie

In tegenstelling tot de waarde van de eindproductie die globaal steeg met amper 1,6 pct. is de waarde van de intermediaire consumptie relatief veel meer toegenomen : + 5,9 pct. Zulks was bijna volledig toe te schrijven aan de stijging van de uitgaven voor veevoerders (+ 5,8 pct.) en voor energie (+ 25,4 pct.). Voor beide productiegroepen werden merkelijk hogere prijzen betaald dan in 1978; meer in het bijzonder is in 1979 de eerst schok opgevangen van de sedert het begin van dat jaar sterk in beweging zijnde prijzen van de aardolieprodukten. De meeruitgave voor brandstoffen, die ook veroorzaakt werd door de uiterst strenge winter, is geraamd op 1,4 miljard frank (+ 33 pct.); hierdoor werd voor het eerst meer geld besteed aan de aankoop van energie dan voor de bemesting van de gronden.

5. Prijsverhoudingen in land- en tuinbouw

a) Ontvangen prijzen

Het indexcijfer voor het geheel van de landbouw en tuinbouwprodukten is in 1979 gestegen met 1,4 pct. Deze evolutie is het resultaat van de stijging van de prijzen van de landbouwprodukten gemilderd door de lichte daling van de prijzen van de tuinbouwprodukten.

Van de landbouwprodukten steeg de index van de plantaardige produkten met 8,5 pct. Zij was relatief belangrijk voor de aardappelen (+ 73,5 pct.) maar veel minder groot voor de granen (+ 1,4 pct.) en in het bijzonder voor de tarwe (+ 0,4 pct.). Er werd een daling vastgesteld van de prijzen van de industriële produkten (suikerbieten, vlas).

De index van de prijzen van de dierlijke produkten is in 1979 gestegen met 1,3 pct. De sterkste positieve prijsbeweging is opgetekend geworden voor de dieren (+ 1,9 pct.). Voor de melkprodukten wijzigde het globale indexcijfer omzeggens niet. De prijzen van de eieren zijn in 1979 lager geweest dan in het jaar voordien (- 1,1 pct.); deze daling sloeg vooral op de witte eieren terwijl de prijs van de bruine lichtjes kon stijgen.

De index van de prijzen van de tuinbouwprodukten is in 1979 lichtjes gedaald (- 2,2 pct.). Deze daling had zowel betrekking op de groenten, het fruit als de niet eetbare produkten. De index van de prijzen van de groenten daalde minst (0,1 pct.) maar die van het fruit daalde met 10 pct. vooral onder invloed van de instorting van de appelprijzen.

b) Betaalde prijzen

De globale index van de prijzen van de intermediaire consumptie is gestegen met 5,7 pct. Ten overstaan van 1977 was deze index in 1978 nog gedaald met 3,2 pct.

De stijging van de index van de prijzen van de energie is zeker de belangrijkste van alle prijsstijgingen die vastgesteld zijn voor de produktiemiddelen. Deze stijging bedroeg inderdaad meer dan 25 pct. onder invloed van de opeenvolgende verhogingen van de aardolieprijzen.

De prijzen van de meststoffen stegen met 5,3 pct. en vooral de stikstofmeststoffen werden duurder. De index van de veevoederprijzen steeg met 4,6 pct. maar bleef toch onder het niveau dat in 1977 bereikt werd. Onderhoud, herstellingen en algemene onkosten werden eveneens merkelijk duurder maar voor overige grondstoffen w.o. zaai- en pootgoed, fytosanitaire produkten) veranderde het indexcijfer van de prijzen niet veel.

qu'en 1978. Dans le secteur des volailles et des œufs, la production a été considérablement inférieure; de plus, les prix des œufs sont encore restés en deça du très bas niveau auquel ils étaient retombés l'année précédente. En 1979, la production laitière a présenté une hausse beaucoup moins rapide que les années précédentes, et malgré le gel du prix indicatif du lait au niveau des CE, le lait a été un peu mieux payé qu'en 1978.

4. La consommation intermédiaire

Contrairement à la valeur de la production finale, qui s'est globalement accrue d'à peine 1,6 p.c., la valeur de la consommation intermédiaire a augmenté relativement beaucoup plus : + 5,9 p.c. Un tel phénomène est presque entièrement imputable à l'accroissement des dépenses en aliments pour le bétail (+ 5,8 p.c.) et en énergie (+ 25,4 p.c.). Pour les deux groupes de production, des prix notablement plus élevés qu'en 1978 ont été payés; plus particulièrement, on a reçu en 1979 le premier choc de l'important mouvement que présentaient, depuis le début de cette année, les prix des produits pétroliers. On estime à 1,4 milliard de francs (+ 33 p.c.) le supplément de dépenses de combustible, qui a également été causé par l'hiver extrêmement rigoureux; de ce fait, la somme dépensée pour l'achat d'énergie a été pour la première fois supérieure à celle consacrée à la fertilisation de la terre.

5. Les rapports de prix dans l'agriculture et l'horticulture

a) Prix reçus

Le chiffre de l'index pour l'ensemble des produits agricoles et horticoles s'est accru de 1,4 p.c. en 1979. Cette évolution est le résultat de la hausse des prix des produits agricoles, atténuée par la légère baisse des prix des produits horticoles.

Parmi les produits agricoles, l'index des produits végétaux s'est accru de 8,5 p.c. La hausse a été relativement importante pour les pommes de terre (+ 73,5 p.c.) mais beaucoup moins grande pour les céréales (+ 1,4 p.c.) et particulièrement pour le froment (+ 0,4 p.c.). On a constaté une baisse des prix des produits industriels (betteraves sucrières, lin).

L'indice des prix des produits animaux s'est accru en 1979 de 1,3 p.c. On a enregistré le plus fort mouvement positif de prix pour les animaux (+ 1,9 p.c.). Pour les produits laitiers, l'indice global n'a pour ainsi dire pas changé. Les prix des œufs ont été moins élevés en 1979 que l'année précédente (- 1,1 p.c.); cette baisse portait surtout sur les œufs blancs, tandis que le prix des œufs bruns a encore pu augmenter légèrement.

L'indice des prix des produits horticoles a légèrement baissé en 1979 (- 2,2 p.c.). Cette baisse se rapportait aussi bien aux légumes et aux fruits qu'aux produits non comestibles. L'indice des prix des légumes est celui qui a le moins baissé (0,1 p.c.) mais celui des fruits a diminué de 10 p.c., surtout sous l'influence de l'écroulement des prix des pommes.

b) Prix payés

L'indice global des prix de la consommation intermédiaire s'est accru de 5,7 p.c. En 1978, cet indice avait encore baissé de 3,2 p.c. par rapport à 1977.

L'accroissement de l'indice des prix de l'énergie est certainement la plus importante de toutes les hausses de prix qui ont été constatées pour les moyens de production. Cette hausse a en effet dépassé les 25 p.c. sous l'influence des augmentations successives des prix du pétrole.

Les prix des engrais ont augmenté de 5,3 p.c. et cette hausse a surtout touché les engrais azotés. L'indice des aliments pour le bétail s'est accru de 4,6 p.c. mais est quand même resté au-dessous du niveau qui avait été atteint en 1977. L'entretien, les réparations et les frais généraux sont également devenus sensiblement plus coûteux, mais pour les autres matières premières (dont les semences et les plants, les produits phytosanitaires), l'indice des prix n'a guère changé.

Het indexcijfer van de prijzen van de investeringsgoederen lag 6,9 pct. hoger dan in 1978. De stijging was sterker voor konstrukties (+ 8,7 pct.) dan voor materieel (+ 6,9 pct.).

Voor de lonen in land- en tuinbouw is een stijging opgetekend van 8,2 pct., ongeveer evenveel als in het jaar voordien. In tegenstelling tot de lonen zijn de pachtprizen in 1979 vlugger gestegen (+ 4,1 pct.) dan in 1978 (+ 2,5 pct.). Bovendien is in 1979 het geld lichtjes duurder geworden hetgeen zijn weerslag heeft op de betaalde interesten.

c) De prijsverhouding

In 1979 bedroeg de verhouding van de index (basis 1974-1976) van de ontvangen prijzen ten overstaan van deze van de betaalde prijzen 93,5 pct. ten overstaan van 97,5 pct. in 1978 hetgeen wijst op een verdere verslechtering van de toestand.

6. Landbouwinkomen

Voor 1979 is de bruto toegevoegde waarde van de verkoopsoptieve land- en tuinbouw, tegen lopende marktprijzen exclusief BTW, geraamd op ongeveer 66 miljard frank, hetzij 3,4 pct. minder dan het jaar voordien. De volledige daling is te herleiden tot een negatief prijseffekt. Het globale ondernemersinkomen van de land- en tuinbouwers bedroeg ongeveer 43 miljard frank, hetzij 8,5 pct. minder dan in 1978. Het hoofdelijk ondernemersinkomen per zelfstandig tewerkgestelde is voor 1979 geraamd op 400 000 frank tegenover 432 000 frank in 1978.

Het zgn. « arbeidsinkomen » wordt geraamd op 38,9 miljard frank hetzij gemiddeld 332 000 frank per AE (- 7,8 pct.). Daardoor werd de achterstand van het arbeidsinkomen in de landbouw ten opzichte van de ontwikkeling van de lonen van de gesalarieerden groter. De gekumuleerde achterstand in de periode 1977-1979 ten opzichte van de referentieperiode 1972-1973 bedroeg 39 pct.

Voorlopige berekeningen voor 1980 wijzen op een verdere achteruitgang van het inkomen van de land- en tuinbouwers. Ook in dit jaar zijn de prijzen van de land- en tuinbouwprodukten onvoldoende gestegen om de kostenstijging te dekken. De hoofdelijke inkomens vielen nog iets lager uit dan in 1979 zodat rekening houdend met de inflatie en de stijging van de overige inkomens de relatieve koopkracht van de inkomens in land- en tuinbouw terug daalde.

Eindproductie, prijzen, landbouwinkomen 1980

Eindproductie

In 1980 bleef de globale graanoogst bevredigend. De tarweproductie bleef ongeveer 11 pct. beneden de ramingen van het jaar voordien maar de opbrengsten van de gerst lagen evenveel hoger.

De suikerbietenogst was wel gevoelig lager dan in 1979 (- 9 p.c.) en hetzelfde geldt voor de aardappeloogst (- 15 pct.). Voor vrijwel alle industriële gewassen werd eveneens een daling van de produktie opgetekend.

De groenteproduktie ging, na de belangrijke daling in 1979, nog lichtjes achteruit maar de fruitopbrengsten bleven aan de hoge kant. In de sierplantenteelt werd de produktie lichtjes opgedreven t.o.v. vorig jaar.

De totale plantaardige produktie daalde in volume met ongeveer 4 pct.

In de dierlijke sectoren werd over het algemeen een lichte produktieuitbreiding geconstateerd, vooral in de rundveesektor (+ 6 pct.). De teruggang van de pluimveesektor werd evenwel verder bevestigd en vooral de daling van de eierproduktie (- 10 pct.) was opvallend. De totale dierlijke produktie kon nog met ongeveer 1 pct. toenemen. Voor

L'indice des prix des biens d'investissement était supérieur de 6,9 p.c. à celui de 1978. La hausse était plus forte pour les constructions (+ 8,7 p.c.) que pour le matériel (+ 6,9 p.c.).

Pour les salaires dans l'agriculture et l'horticulture, on a noté une hausse de 8,2 p.c. environ égale à celle de l'année précédente. Contrairement aux salaires, les fermages ont augmenté plus rapidement en 1979 (+ 4,1 p.c.) qu'en 1978 (+ 2,5 p.c.). En outre, l'argent est devenu légèrement plus coûteux en 1979, ce qui a eu une répercussion sur les intérêts payés.

c) Le rapport des prix

En 1979, le rapport entre l'index (base 1974-1976) des prix reçus et celui des prix payés était de 93,5 p.c. contre 97,5 p.c. en 1978, ce qui indique une nouvelle détérioration de la situation.

6. Le revenu agricole

Pour 1979, la valeur ajoutée brute de l'agriculture et de l'horticulture produisant pour la vente, aux prix courants du marché, TVA non comprise, a été estimée à environ 66 milliards de francs, soit 3,4 p.c. de moins que l'année précédente. La baisse entière peut être ramenée à un effet de prix négatif. Le revenu global des entrepreneurs agricoles et horticoles était d'environ 43 milliards de francs, soit 8,5 p.c. de moins qu'en 1978. Le revenu individuel de l'entrepreneur par personne employée indépendante est estimé pour 1979 à 400 000 francs, contre 432 000 francs en 1978.

Le « revenu du travail » est estimé à 38,9 milliards de francs, soit en moyenne 332 000 francs par UT (- 7,8 p.c.). De ce fait, le retard du revenu du travail en agriculture par rapport à l'évolution des salaires s'est agrandi. Le retard cumulé dans la période 1977-1979 par rapport à la période de référence 1972-1973 s'élevait à 39 p.c.

Des calculs provisoires pour 1980 indiquent une poursuite de la régression du revenu des agriculteurs et des horticulteurs. Cette année également, les prix des produits agricoles et horticoles n'ont pas augmenté suffisamment pour couvrir l'augmentation des frais. Les revenus par tête ont été encore plus bas qu'en 1979, de sorte que, compte tenu de l'inflation et de la hausse des autres revenus, le pouvoir d'achat relatif des revenus en agriculture et en horticulture a encore baissé.

Production finale, prix, revenu agricole 1980

Production finale

En 1980, la récolte globale de céréales est restée satisfaisante. La production de froment est restée inférieure d'environ 11 p.c. aux estimations de l'année précédente, mais les rendements de l'orge dépassaient toutefois largement ces estimations.

La récolte des betteraves sucrières quant à elle était sensiblement inférieure à celle de 1979 (- 9 p.c.) et il en est de même pour la récolte de pommes de terre (- 15 p.c.). Pour presque toutes les plantes industrielles, on a également enregistré une baisse de la production.

Après la baisse importante en 1979, la production maraîchère a encore légèrement regagné mais les rendements en fruits sont restés élevés. Dans la culture des plantes ornementales, la production s'est légèrement accrue par rapport à l'année précédente.

L'ensemble de la production végétale a vu son volume diminuer de 4 p.c.

Dans les secteurs animaux, on a constaté en général une légère extension de la production, surtout dans le secteur bovin (+ 6 p.c.). Le recul du secteur avicole s'est toutefois confirmé et on a surtout été frappé par la baisse de la production d'œufs (- 10 p.c.). La production animale dans son ensemble a encore pu augmenter d'environ 1 p.c. Pour l'en-

het geheel van de eindproductie van de landbouw is de hoeveelheidswijziging geraamd op -0,6 pct., hetzij ongeveer een status-quo t.o.v. 1972.

Wat de prijzen betreft is er weinig beweging geweest voor de granen, aardappelen en suikerbieten maar was er merkbare verbetering voor de meeste industriële produkten (+ 33 pct.) en voor de groenten (+ 12 pct.). Voor de niet-eetbare produkten word nog een lichte daling geraamd. Voor het geheel van de plantaardige produkten wordt de prijsstijging geraamd op 5,2 pct.

In de dierlijke sektor waren de prijzen over het algemeen eveneens een weinig gestegen maar is de prijsdaling voor kalveren (-8,4 pct.) en de gevoelige prijsverbetering voor de eieren (+ 16,5 pct.) vermeldenswaard. De globale prijsstijging van de dierlijke produkten bedroeg 2,2 pct.

De waarde van de plantaardige produktie bleef nagenoeg onveranderd (+ 0,8 pct.) en er kon nog een lichte stijging van de waarde van de dierlijke produkten worden opgetekend (+ 3,3 pct.) zodat de totale waarde van de eindproductie steeg met ongeveer 2,5 pct.

Intermediaire consumptie

Door hun belangrijke prijsstijging is de aanwending van enkele produktiemiddelen afgeremd geworden. Ook al omwille van de relatief zachtere winter (na 1979) is vooral de post energie lager kunnen geschat worden (-8 pct.) dan voor het jaar voordien. Er werd ook aanzienlijk minder mager vee ingevoerd (-14 pct.). In volume daalde de intermediaire konsumptie globaal gezien met 1,3 pct.

Aan de andere kant waren de prijzen over het gehele jaar merkbaar stijgend. Dat was niet alleen het geval voor de petroleumprodukten die de globale energieprijzen in de landbouw omhoog joeg met 29 pct. maar ook voor meststoffen (+ 8,1 pct.) en veevoeders (+ 5,3 pct.). Het is vooral deze laatste stijging, samen met deze van meststoffen en aardolieprodukten die de waarde van de intermediaire konsumptie deed stijgen nl. met ongeveer 6 pct. Vooral in het licht van de stagnatie van de waarde van de eindproductie, die trouwens al enkele jaren aanhoudt, is dergelijke stijging van de produktiekosten belangrijk en is er de oorzaak van dat het landbouwincome verder wordt aangetast.

Landbouwincome

De bruto toegevoegde waarde (tegen marktprijzen) van de land- en tuinbouw is t.a.v. 1979 gedaald met 2,1 pct. Dit was uitsluitend het gevolg van het achterblijven van de landbouwprijzen t.o.v. ontwikkeling van de prijzen voor de intermediaire konsumptie; immers in reële termen kon de toegevoegde waarde zich nog handhaven op het niveau van vorig jaar.

Er diende in de loop van het jaar bovendien te worden afgerekend met vrij gevoelige prijsstijgingen voor materieel en konstrukties zodat uiteindelijk de globale netto faktoropbrengsten van de land- en tuinbouw nog iets meer gedaald waren (-4,4 p.c.). Omdat de tewerkstelling ongeveer in dezelfde mate daalde bleven de faktoropbrengsten per tewerkgestelde (AE) nagenoeg op het peil van vorig jaar. Dit was één van de gunstigste resultaten die werden opgetekend in de EG-landen al betekent het dat ook in België terug een deel van de koopkracht van het hoofdelijk landbouwincome werd ingeleverd (6 à 7 pct.).

II. MARKTEVOLUTIE VOOR DE VERSCHILLENDE PRODUKTEN

Samenvattend overzicht van de markten in 1979

A. Plantaardige produkten

Zoals vorig jaar bereikte de totale graanoogst een omvangrijke produktie van 1 979 139 ton in 1979 tegenover 2 012 927 in 1978, dank

semble de la production finale de l'agriculture, la modification de quantité est estimée à -0,6 p.c., soit environ un statu quo par rapport à 1972.

En ce qui concerne les prix, il y a eu peu de mouvement pour les céréales, les pommes de terre et les betteraves sucrières, mais il y a eu une remarquable amélioration pour la plupart des produits industriels (+ 33 p.c.) et pour les légumes (+ 12 p.c.). Pour les produits non comestibles, on note encore une légère baisse. Pour l'ensemble des produits végétaux, on estime la hausse des prix à 5,2 p.c.

Dans le secteur animal, les prix se sont également quelque peu accrus, mais il faut mentionner la baisse des prix des veaux (-8,4 p.c.) et la sensible amélioration du prix des œufs (+16,5 p.c.). La hausse globale des prix des produits animaux s'élevait à 2,2 p.c.

La valeur de la production végétale est restée pratiquement inchangée (+ 0,8 p.c.) et on a encore pu noter une légère augmentation de la valeur des produits animaux (+3,3 p.c.), si bien que la valeur totale de la production finale s'est accrue d'environ 2,5 p.c.

Consommation intermédiaire

A cause de la hausse importante de leurs prix, l'utilisation de quelques moyens de production a été ralentie. Également en raison de l'hiver relativement plus doux (après 1979), on a principalement pu noter une diminution du poste énergie (-8 p.c.) par rapport à l'année précédente. On a également importé une quantité sensiblement moins importante de bétail maigre (-14 p.c.). En volume, la consommation intermédiaire a baissé globalement de 1,3 p.c.

D'autre part, considérés sur toute l'année, les prix ont enregistré des hausses sensibles. Ce ne fut pas seulement le cas pour les produits pétroliers, qui ont élevé de 29 p.c. le prix énergétique global en agriculture, mais aussi pour les engrais (+ 8,1 p.c.) et les aliments pour bétail (+ 5,3 p.c.). C'est surtout cette dernière augmentation, combinée avec celle des engrais et des produits pétroliers, qui a fait augmenter la valeur de la consommation intermédiaire d'environ 6 p.c. Surtout à la lumière de la stagnation de la valeur de la production finale qui continue d'ailleurs déjà depuis quelques années, une telle hausse des coûts de production est importante et elle est la cause de la nouvelle atteinte subie par le revenu agricole.

Revenu agricole

La valeur ajoutée brute (aux prix du marché) de l'agriculture et de l'horticulture a baissé de 2,1 p.c. par rapport à 1979. Cette baisse était la conséquence exclusive du retard accusé par les prix agricoles vis-à-vis de l'évolution des prix de la consommation intermédiaire; en effet, en termes réels, la valeur ajoutée pourrait encore se maintenir au niveau de l'année précédente.

En outre, on a encore dû compter dans le courant de l'année sur des hausses assez sensibles des prix du matériel et des constructions, si bien que finalement, les produits nets globaux des facteurs de l'agriculture et de l'horticulture avaient encore un peu plus baissé (-4,4 p.c.). Comme l'emploi a diminué environ dans la même mesure, les produits des facteurs par unité de travail (UT) sont restés à peu près au même niveau que l'année précédente. Ce fut un des meilleurs résultats notés dans les pays de la CEE, bien que cela signifie aussi qu'en Belgique, une partie du pouvoir d'achat du revenu agricole par tête a été à nouveau perdue (6 à 7 p.c.).

II. EVOLUTION DES MARCHES DES DIFFÉRENTS PRODUITS

Aperçu synthétique de la situation des marchés en 1979

A. Produits végétaux

Comme l'année précédente, la production céréalière globale a atteint en 1979 le volume important de 1 979 139 tonnes contre 2 012 927 tonnes

zij een hoog rendement per hectare. De tarweoogst bedroeg 953 429 ton tegenover 956 477 ton in 1978; deze van gerst bedroeg 766 674 ton in 1979 tegenover 764 881 ton in 1978.

De marktprijs van tarwe bleef gedurende het grootste gedeelte van de campagne 1979-1980 boven de referentieprijs. De marktsituatie van gerst was behoorlijk.

De voor verkoop bestemde produktie van konsumptieaardappelen in 1979 wordt geraamd op ongeveer 1 179 000 ton, wat een daling betekent van 7 pct. tegenover 1978. De oppervlakte konsumptieaardappelen bedroeg 36 263 ha hetzij een stijging van 3 pct. tegenover 1978. De gemiddelde opbrengst per hectare bedroeg daardoor ongeveer 32,5 ton per hectare, hetzij een rendementsdaling van 2,5 ton per hectare of 7 pct.

De hoge suikerproduktie van vorige jaar, hetzij 830 000 ton werd gedurende de campagne 1979-1980 nog overtroffen, met een totale produktie van 912 000 ton suiker. Zowel de areaaluitbreiding tot 118 000 ha tegenover 113 000 ha vorig jaar, als een rendementsverbetering, 7,88 ton suiker per hectare in 1979-1980 tegenover 7,35 ton vorig jaar, liggen hieraan ten grondslag. Tengevolge van de herstelde wereldmarkt voor suiker, kon een meer dan gunstige valorisatie van de C-suiker (195 000 ton) waargemaakt worden.

Het vlasareaal daalde gevoelig in 1979 tot 7 288 ha tegenover 8 548 ha in 1978, dit is een daling met 15 pct. Gemiddelde opbrengst, kwaliteit en prijs waren echter zeer goed.

Het hopareaal is eveneens gedaald, tot 802 ha in 1979 tegenover 851 ha in 1978. De produktie was echter gestegen tot 1 714 ton in 1979 tegenover slechts 1 386 ton vorig jaar, hetzij een stijging met 24 pct.

De met tabak beplante oppervlakte is verder toegenomen tot 527 ha tegenover 479 ha in 1978. De totale tabaksoogst bedroeg ongeveer 2 100 ton tegenover 1 700 ton in 1978.

De produktie gedroogde voedergewassen (waaraan gemeenschapssteun werd toegekend) verminderde gevoelig tot 6 635 ton in 1979 tegenover 7 686 ton het vorig seizoen.

De aanwending van erwten, tuinbonen en veldbonen door de veevoederfabrikanten maakte in 1978-1979 vooruitgang. De stijging van het verbruik werd echter vooral door invoer gedekt.

De totale oppervlakte groenten daalde verder tot 19 816 ha in 1979 tegenover 26 215 ha in 1978 en 30 028 ha in 1977. Deze daling betrof slechts de opengrondteelten (- 6 418 ha). De industrieteelten in hoofdzaak waren de oorzaak van deze oppervlactedaling; hetgeen mede in de hand gewerkt werd door de moeilijkheden in de groentenverwerkende nijverheid.

De witloofteelt kende een lichte toename van 151 ha. Het areaal warm glas nam toe met 39 ha, terwijl het koud glas daalde met 51 ha. De totale voor verkoop bestemde groenteproduktie wordt op 807 705 ton geraamd in 1979, tegen 966 760 ton in 1978.

Het totale fruitareaal nam verder af in 1979 in vergelijking met vorig jaar: - 144 ha laagstamboomgaarden, - 504 ha hoogstamboomgaarden; aardbeien en bessen daalde eveneens in oppervlakte.

Het jaar 1979 vertoonde een rekordooft voor appels met 316 650 ton tegenover 265 700 ton in 1978 (eenzelfde produktie werd bereikt in 1980). Door deze rekordproduktie diende men ongeveer 71 000 ton uit produktie te nemen ten einde de markt in evenwicht te houden, deze interventie bedroeg 59 pct. meer dan vorig seizoen 1978-1979. De perenproduktie daalde met 5 pct. tot 62 115 ton in 1979; voor 1980 schat men de oogst op $\pm$ 70 000 ton. De totale aardbeienproduktie bedroeg 23 000 ton in 1979, tegenover 22 700 ton in 1978. De kersen en pruimen vertoonden met respectievelijk 14 800 ton en 8 780 ton een gunstig resultaat in 1979. De bessen vertoonden een onveranderde produktie van 4 780 ton. De druivenproduktie daalde verder tot 6 100 ton in 1979 tegenover 6 650 ton vorig jaar.

in 1978, gr ce à un rendement élevé à l'hectare. La production totale de froment s'est  lev e à 953 429 tonnes contre 956 477 tonnes en 1978, celle de l'orge à 766 674 tonnes en 1979 contre 764 881 tonnes en 1978.

Le prix du marché pour le froment est resté plus élevé que le prix de référence pendant la plus grande partie de la campagne 1979-1980. La situation de l'orge est rest e convenable.

La production de pommes de terre de consommation destin es à la vente est estim e à environ 1 179 000 tonnes en 1979, soit une diminution de 7 p.c. par rapport à 1978. La superficie des pommes de terre de consommation était de 36 263 ha, soit une augmentation de 3 p.c. par rapport à l'année 1978. Le rendement moyen par hectare peut ainsi être évalué à 32,5 tonnes, soit une diminution de 2,5 tonnes par hectare ou 7 p.c.

La production sucrière  lev e de l'année précédente (830 000 tonnes) a été d pass e par celle de la campagne 1979-1980 avec une production totale de 912 000 tonnes de sucre. L'extension de la superficie jusqu'à 118 000 ha contre 113 000 ha l'année pass e et l'amélioration du rendement, qui a été de 7,88 tonnes de sucre par hectare en 1979-1980 contre 7,35 tonnes l'année pass e, sont à l'origine de ce résultat. Suite à l'amélioration du marché mondial, on a pu noter une valorisation du sucre C (195 000 tonnes) plus que favorable.

La superficie consacr e au lin a diminué sensiblement en 1979 en tombant à 7 288 ha contre 8 548 ha en 1978, soit une diminution de 15 p.c. Le prix moyen, le rendement et la qualité ont été très bons.

De même, la superficie en houblon a diminué en 1979 jusqu'à 802 ha contre 851 ha en 1978. Néanmoins, la production a augmenté et atteint 1 714 tonnes en 1979 contre 1 386 tonnes seulement l'année précédente, soit une hausse de 24 p.c.

La superficie plant e en tabac a continué de s'accroître pour atteindre 527 ha contre 479 ha en 1978 et la récolte totale se chiffre à environ 2 100 tonnes contre 1 700 tonnes en 1978.

La production de fourrages déshydratés (pour lesquels une aide communautaire a été allou e) a diminué de 7 686 tonnes en 1978 à 6 635 tonnes en 1979.

L'utilisation des pois, fèves et féveroles par les fabricants d'aliments de bétail a été en net progrès en 1978-1979. L'augmentation de la consommation a été cependant surtout couverte par des importations.

La superficie totale cultiv e en légumes a encore diminué en 1979: 19 816 ha contre 26 215 ha en 1978 et 30 028 ha en 1977. Cette diminution ne concerne que les cultures de plein air (- 6 418 ha), surtout les cultures pour l'industrie, pour lesquelles les difficultés dans l'industrie de transformation ont été à la base de la diminution de la superficie cultiv e.

La culture de la chicorée-witloof a connu un léger accroissement de 151 ha. La superficie en serre chauff e a augmenté de 39 ha, alors que celle en serre froide diminuait de 51 ha. La production totale de légumes pour la vente est estim e à 807 705 tonnes en 1979 contre 966 760 en 1978.

La superficie consacr e aux fruits a encore diminué en 1979: - 144 ha pour les basses tiges, - 504 ha pour les hautes tiges. Les fraises et les baies ont également diminué en superficie.

L'année 1979 a connu une récolte de pommes très abondante, avec 316 650 tonnes contre 265 700 tonnes en 1978 (une production équivalente a été atteinte pour l'année 1980). A cause de ce chiffre record, 71 000 tonnes de pommes ont été retir es du marché afin d'en protéger l'équilibre. Cette intervention a représenté un tonnage de 59 p.c. plus élevé par rapport à la saison 1978-1979. La production de poires a diminué de 5 p.c., soit de 62 115 tonnes en 1979. Pour l'année 1980, on prévoit une récolte de $\pm$ 70 000 tonnes. La production totale de fraises s'est  lev e à 23 000 tonnes en 1979, pour 22 700 tonnes en 1978. Les cerises et les prunes ont connu un résultat favorable en 1979 avec une production respective de 14 800 tonnes et 8 780 tonnes. Pour les baies le niveau de production s'est maintenu à 4 780 tonnes. La production de baies a continu    baisser jusqu'à 6 100 tonnes en 1979 contre 6 650 tonnes l'année précédente.

De gemiddelde jaarprijs voor appels in 1979 bedroeg 5,98 F/kg hetgeen weinig meer is dan de lage prijs van 1978, nl. 5,25 F/kg, en veel lager dan deze van 1977 met 13,45 F/kg. Voor peren was de markt relatief beter met 11,44 F/kg in 1979 tegenover 10,20 F/kg in 1978. Voor aardbeien werd een lagere prijs genoteerd in vergelijking met 1978. Voor zoete kersen was de prijsnotering hoger, voor zure kersen lager. Pruimen en bessen, evenals druiven kenden een lichte prijsdaling.

De niet-eetbare tuinbouwproducten bezetten in 1979 een oppervlakte van 3 865 ha, dit is 140 ha meer dan in 1978. Het areaal tuin- en perkplanten kende na een daling vorig jaar, opnieuw een stijging in 1979. Van het totaal wordt 3 285 ha in opengrond geteeld en 580 ha onder glas.

B. Dierlijke produkten

De totale melkproductie lag in 1979 met 3 771 miljoen kg op het peil van 1978. Het gemiddeld rendement per koe was licht gedaald terwijl het melkkoeienbestand een weinig toenam. De leveringen aan de zuivelnijverheid namen tot met 2,1 pct. t.o.v. 1978, zodat 80,6 pct. van de totale melkproductie via dit kanaal wordt verhandeld.

De inlandse vleesproductie van volwassen runderen bedroeg 243 990 ton, dit is 9 pct. meer dan in 1978. De vorig jaar reeds vermoede stijgende tendens blijft dus aanhouden. De consumptie van rundvlees heeft deze trend niet gevolgd. De gemiddelde prijs van levende volwassen runderen op voet bereikte 57,08 F/kg in 1979 tegenover 55,73 frank het jaar ervoor; dit betekent een gemiddelde stijging van 2,4 pct. Voor de eerste zes maanden van 1980 kon een prijsstijging van 2,8 pct. waargenomen worden vergeleken met dezelfde periode van 1979.

Zoals de productie van rundvlees verhoogde eveneens deze van kalfsvlees in 1979 tot ongeveer 32 000 ton of 10 pct. meer dan vorig jaar. De consumptie van kalfsvlees bleef gestadig stijgen, met 5 pct. t.o.v. 1978. De handelsbalans blijft negatief en werd in 1979 gekenmerkt door een gevoelige daling zowel van de invoer als van de uitvoer. De gemiddelde prijs van kalveren op voet was licht gestegen in 1979 en bedroeg 82,72 F/kg tegenover 83,05 F/kg in 1978. De eerste zes maanden van 1980 bedroeg deze 83,93 F/kg tegenover 86,22 F/kg in dezelfde periode van 1979, hetzij een prijsdaling van 2,7 pct.

De productie van de varkenssector kende een lichte daling in 1979 en bedroeg ongeveer 668 000 ton of een daling met 1 pct. t.o.v. 1978. De gemiddelde prijs van geslachte varkens bedroeg 54,07 F/kg in 1979 of 1,9 pct. hoger dan deze in 1978. Het eerste semester van 1980 bedroeg deze prijs 57,86 F/kg geslacht tegenover 51,82 F/kg voor dezelfde periode in 1979. Verschillende EG-maatregelen dienden genomen ten einde de varkensprijs op een redelijk peil te behouden.

Voor schapevlees werd in mei 1980 door de Raad van de EG een akkoord voor marktorganisatie bereikt. De verordening ervan trad in voege op 20 oktober 1980.

De productie van consumptie-eieren is in 1979 sterk gedaald tot 3,31 miljard stuk tegenover 3,62 miljard stuks in 1978. De verkoopprijs bleef de eerste acht maanden van 1979 ver beneden deze van 1978 in dezelfde periode; nadien herleefde de markt, een tendens die nog behouder bleef tot het eerste halfjaar 1980. De productie van braadkuikens en soepkippen daalde in 1979 met 1,8 pct. tot ongeveer 94.436 ton. De prijs van levend pluimvee vertoonde een beduidende verbeering in 1979, welke zich nog doorzette in het eerste semester van 1980.

Overzicht van de markten in 1980

A. Plantaardige produkten

1. Granen

De totale graanproductie bedraagt in 1980 (voorlopig) 1 883 000 ton, tegenover 1 979 139 ton in 1979 en 2 012 927 ton in 1978. De rendementen zijn in 1980 lager uitgevallen dan de twee voorgaande jaren.

Le prix moyen des pommes en 1979 a été de 5,98 F/kg, à peine plus élevé que le prix très bas de 1978, c'est-à-dire 5,25 F/kg et beaucoup plus bas que celui de 1977 qui était de 13,45 F/kg. Le marché des poires a été relativement meilleur avec un prix de 11,44 F/kg en 1979 contre 10,20 F/kg en 1978. On a noté un prix plus bas pour les fraises par comparaison avec 1978. Pour les cerises douces, les prix ont été en hausse, pour les griottes en baisse. Les prunes et les baies aussi bien que les raisins ont connu une légère baisse des prix.

Les produits horticoles non comestibles occupaient une superficie de 3 865 ha en 1979, soit 140 ha de plus qu'en 1978. Après le recul important de l'année passée, on note en 1979 une nouvelle augmentation pour les plantes vivaces et les plantes en massif. Sur la superficie totale, 3 285 ha se trouvent en plein air et 580 ha sous verre.

B. Produits animaux

La production laitière totale en 1979 a atteint le même niveau que celle de 1978 avec 3 771 millions de kg. Le rendement moyen par vache a diminué légèrement, tandis que le nombre de vaches laitières est en faible augmentation. Les livraisons aux laiteries ont augmenté de 2,1 p.c. par rapport à 1978, de sorte que 80,6 p.c. de la production laitière totale a été traitée par ce canal.

La production indigène de viande de bovins adultes a été de 243 990 tonnes, c'est-à-dire 9 p.c. de plus qu'en 1978. La tendance à la hausse, déjà perçue l'an passé reste manifeste. La consommation de viande bovine n'a pas suivi cette tendance. Le prix moyen des gros bovins sur pied atteignait le niveau de 57,08 F/kg en 1979 contre 55,73 francs l'année précédente, ce qui représente une hausse moyenne de 2,4 p.c. Pour les six premiers mois de 1980, on a pu constater une hausse de 2,8 p.c. par rapport à la même période de l'année 1979.

La production de viande de veau a augmenté tout comme celle de la viande bovine et a atteint 32 000 tonnes en 1979 ou 10 p.c. de plus que l'année précédente. La consommation s'est accrue également de 5 p.c. par rapport à 1978. Le bilan commercial reste négatif et est caractérisé par une baisse sensible tant des importations que des exportations. Le prix moyen de veaux vivants a connu une légère hausse en 1979 pour atteindre 83,72 F/kg contre 83,05 F/kg en 1978. Pour les six premiers mois de 1980, ce prix était de 83,93 F/kg contre 86,22 F/kg pour la même période en 1979, soit une baisse de 2,7 p.c.

La production du secteur porcin a connu une diminution en 1979 avec un total d'environ 668 000 tonnes, soit une diminution de 1 p.c. par rapport à 1978. Le prix moyen des porcs abattus a été de 54,07 F/kg en 1979 ou 1,9 p.c. de plus qu'en 1978. Pour le premier semestre 1980, ce prix s'est élevé à 57,86 F/kg abattu contre 51,82 F/kg pour la même période en 1979. L'application de plusieurs mesures CE a été nécessaire afin de maintenir le prix du porc à un niveau convenable.

En mai 1980, le Conseil des CE est arrivé à un accord pour l'organisation du marché de la viande ovine. Le règlement qui s'y rapporte est entré en application le 20 octobre 1980.

La production d'œufs de consommation a sérieusement diminué en 1979 jusqu'à 3,31 milliards de pièces contre 3,62 milliards en 1978. Les prix de vente au cours des huit premiers mois de 1979 sont restés inférieurs à ceux de la même période de 1978; après cette période, le marché a repris et cette tendance s'est maintenue pendant la première partie de 1980. La production de poulets à rôti et de poules à bouillir a baissé de 1,8 p.c. en 1979 (94 436 tonnes). Le prix de la volaille vivante s'est sensiblement amélioré en 1979, une tendance qui s'est encore poursuivie au cours du premier semestre de 1980.

Aperçu de la situation des marchés en 1980

A. Produits végétaux

1. Céréales

La production totale de céréales de 1980 (provisoire) est de 1 883 000 tonnes, contre 1 979 139 tonnes en 1979 et 2 012 927 tonnes en 1978. En 1980, les rendements ont été inférieurs à ceux des deux années précédentes.

De produktie van tarwe bereikte 942 715 ton tegenover 953 429 ton in 1979.

De prijsontwikkeling op de tarwemarkt kende een gunstig verloop. De prijs van tarwe geleverd molen situeerde zich meestal 2 à 3 pct. boven de referentieprijs. Het interventiebureau moest enkel onmiddellijk na de oogst een relatief kleine hoeveelheid tarwe opkopen (36 347 ton).

Verantwoordelijk hiervoor zijn :

1. de minder grote oogst;
2. de toename van het tarweverbruik om te voldoen aan de relatief belangrijke stijging van de uitvoer van tarwemeel. In 1979-1980 werden 210 895 ton meel uitgevoerd, waarvan 144 372 ton naar derde landen. Tijdens de huidige campagne zal deze hoeveelheid ruimschoots overschreden worden;
3. het betrekkelijk hoge inmengingspercentage van inlandse tarwe in de maalderij. Tijdens de eerste 5 maanden bedraagt het 50 pct. tegenover 56,85 pct. in 1979-1980;
4. de toename van het tarweverbruik in de veevoeding. Tijdens de eerste 5 maanden van de campagne werd 55 pct. meer tarwe verbruikt in de veevoeding vergeleken met het gemiddelde van de laatste drie campagnes;
5. het uitvoerbeleid van de EG is veel actiever dan vorige campagne, toen ingevolge een streven naar hogere eindvoorraden, de markt onder zware druk kwam te staan.

Het graanembargo van de Verenigde Staten tegenover de USSR wordt door de EG in ruime mate gerespecteerd, tenminste voor wat granen als zodanig betreft. Er werd nogal wat tarwemeel uitgevoerd naar de USSR in het raam van het actief veredelingsverkeer, onder toepassing van het equivalentiebeginsel (d.w.z. communautaire terwe die in de plaats wordt gesteld van ingevoerde tarwe en dan als meel wordt uitgevoerd).

De gerstooogst heeft 812 298 ton bereikt (voorlopig) tegenover 766 674 ton in 1979.

Het verbruik van gerst in de veevoeding is op een behoorlijk peil gebleven. Maar daarentegen wordt in vergelijking met vorige jaren minder aangewend, tengevolge van de concurrentie met maniok. De gerstprijzen situeerden zich 3 à 4 pct. boven de interventieprijs; voor brouwergerst wordt ongeveer 100 frank per 100 kg meer betaald, ingevolge de eerder krappe bevoorrading.

2. Aardappelen

De oppervlakte aardappelen is volgens de voorlopige gegevens van de 15 mei-telling in 1980 ongeveer gelijk gebleven met deze van 1979 (37 000 ha tegenover 36 263 ha).

De opbrengsten per hectare bedroegen in 1980 iets minder namelijk ongeveer 31 ton tegenover 33 tot 34 ton in 1979.

De kwaliteit van de aardappelen was sterk verschillend volgens de streek van oorsprong, de grondsoort en vooral het oogsttijdstip. Gemiddeld was ze echter minder goed dan in 1979 en ook minder goed dan in Nederland of Frankrijk.

De verkoop van de primeuraardappelen verliep vrij moeilijk. In de laatste weken van juni en in begin juli was het moeilijk om te rooien door de aanhoudende regenval. Hierdoor bleef de prijs nog vrij gunstig. Vanaf midden juli echter stortte de prijs, tengevolge van een overaanbod, in tot 1,50 frank en minder.

De uitvoer naar Zuid-Amerika heeft de prijzen nog opgehouden op dat peil voor de resterende partijen vroege aardappelen. Tot de maand oktober zijn de prijzen laag gebleven.

Onder invloed van de vroege vorst en van een uitvoer van 150 000 ton aardappelen uit de EEG, voornamelijk uit Nederland en Frankrijk, naar

La production de froment s'est élevée à 942 715 tonnes contre 953 429 tonnes en 1979.

L'évolution des prix sur le marché du froment a été favorable. Le prix du froment rendu moulin a été, en général, supérieur de 2 à 3 p.c. au prix de référence. L'organisme d'intervention n'a dû acheter qu'une quantité relativement faible de froment (36 347 tonnes) juste après la récolte.

Les facteurs responsables de cette situation sont :

1. la récolte moins bonne;
2. l'augmentation de la consommation de froment en raison de l'augmentation relativement importante de l'exportation de farine de froment. En 1979-1980, on a exporté 210 895 tonnes de farine dont 144 372 tonnes vers des pays tiers. Cette campagne-ci, cette quantité sera largement dépassée;
3. le pourcentage relativement élevé de l'incorporation de froment indigène dans les meuneries; pour les 5 premiers mois, il est de 50 p.c. contre 56,85 p.c. en 1979-1980;
4. l'augmentation de l'utilisation de froment pour l'alimentation du bétail. Les 5 premiers mois de la campagne, on a utilisé 55 p.c. de froment pour l'alimentation du bétail par rapport à la moyenne des trois dernières campagnes;
5. la politique d'exportation de la CE est une politique beaucoup plus active que celle de la campagne précédente où la recherche de plus grands stocks a exercé une pression sur le marché.

L'embargo sur les céréales des Etats-Unis vis-à-vis de l'URSS est assez bien respecté par la CE, tout au moins en ce qui concerne les céréales proprement dites. Il y a eu une importante exportation de farine de froment à destination de l'URSS, dans le cadre du trafic de perfectionnement actif, en application du principe de l'équivalence (c'est-à-dire du froment communautaire remplace le froment importé et est exporté ensuite sous forme de farine).

La récolte de l'orge a atteint 812 298 tonnes (chiffres provisoires) contre 766 674 tonnes en 1979.

L'utilisation d'orge dans l'alimentation du bétail s'est maintenue à un niveau convenable. Par rapport aux années précédentes, on utilise par contre moins de maïs, ce qui est dû à la concurrence entre le maïs et le manioc. Les prix de l'orge étaient supérieurs de 3 à 4 p.c. au prix d'intervention; pour l'orge de brasserie, on paie environ 100 francs par 100 kg en plus à la suite de l'approvisionnement plutôt insuffisant.

2. Pommes de terre

D'après les données provisoires du recensement du 15 mai, la superficie cultivée de pommes de terre en 1980 serait quasi égale à celle de 1979 (37 000 ha contre 36 263 ha).

En 1980, les rendements à l'hectare ont été légèrement inférieurs et s'élevaient à 31 tonnes environ contre 33 à 34 tonnes en 1979.

La qualité des pommes de terre a différé fortement suivant la région d'origine, la nature du sol et surtout suivant la période de récolte. En moyenne, elle a été moins bonne qu'en 1979 et moins bonne aussi qu'en France ou qu'aux Pays-Bas.

La vente des primeurs s'est faite difficilement. Les dernières semaines du mois de juin et début juillet, la récolte a été entravée par des pluies persistantes. Il en résulte que des prix assez favorables ont été obtenus. A partir de la mi-juillet, le prix s'est écroulé suite à l'offre excédentaire et n'a plus été que de 1,50 franc et moins.

Grâce à l'exportation vers l'Amérique du Sud, les prix des autres lots de pommes de terre hâtives ont été soutenus. Ces prix sont restés peu élevés jusqu'en octobre.

Suite aux gelées précoces et à l'exportation de 150 000 tonnes de pommes de terre de la CEE, surtout des Pays-Bas et de la France, à

Oost-Duitsland zijn de prijzen tot 3 frank aan producent gestegen in de eerste weken van november.

Nadien zijn ze langzaam teruggevallen tot 2 frank à 2,25 frank voor de producent.

Voor de vooruitzichten voor het verder verloop van het seizoen moet rekening gehouden worden met het huidig peil van de voorraden, die vooral in Nederland en Frankrijk vrij hoog liggen en zonder bijkomende uitvoer naar derde landen ruim voldoende zijn voor een stabiele bevoorrading van de markt.

Indien nog een bijkomende vraag van het Oostblok zou komen, kan dit tot prijsverhoging op de Westeuropese markten aanleiding geven, voornamelijk omdat de concurrentie tussen Frankrijk en Nederland de volgende weken in het voordeel van Nederland zal afnemen.

De vroege vorstperiode in het begin van de maand november heeft een aantal producenten individueel vrij zwaar getroffen.

Alhoewel het globale effect van de vorst op de aardappelproductie vrij gering is geweest, konden sommige telers hierdoor in moeilijkheden komen.

Aan de producenten is daarom de mogelijkheid geboden overbruggingskredieten voor twee jaar met waarborg en rentesubsidie op te nemen ten bedrage van 50 000 frank per hectare vastgestelde schade.

3 De suikersector

Tengevolge van de positieve resultaten welke in de loop van de campagne 1979-1980 werden waargenomen, zijn de inzaaiingen gestegen tot een oppervlakte van 122 000 ha.

De suikerprijzen op de wereldmarkt bleven behouden op een redelijk hoog niveau.

Spijtig hebben de ongunstige weersomstandigheden van juni-juli, en de vroege vorst in november, de oogst die zeer belovend kon zijn, in gevaar gebracht.

De voorlopige geschatte suikerproductie voor de campagne 1980-1981 bedraagt iets meer dan 800 000 t hetzij een daling van 113 000 ton, niettegenstaande de grotere bezaaide oppervlakte.

Nochtans heeft een goede valorisatie van suiker op de wereldmarkt toegelaten de prijzen der suikerbieten op een redelijk niveau te behouden.

4. Hop

Het met hop beplante areaal is in 1980 licht toegenomen tot 823 ha tegenover 802 ha in 1979.

De hopproductie is evenwel tengevolge van de vermindering van het rendement per hectare — 1979 had een uitzonderlijke opbrengst — teruggevallen tot ongeveer 1 400 ton of 28 000 kintal.

De prijsstijging voor de hop heeft zich zowel op de vrije als op de contractmarkt doorgezet. Een belangrijk deel van de oogst onder vorm van voorcontract werd verkocht aan prijzen tot 14 000 à 15 000 frank per kwintal.

In de loop van de maand september stegen de prijzen voor de kleinere resthoeveelheden verder tot 30 000 frank per kwintal. Nadien zijn ze teruggelopen tot ongeveer 20 000 frank.

De verdachte verhoging van de wereldoppervlakte hop en de daaraan gekoppelde produktiestijging veroorzaakt een verdere vermindering van de verkoopprijzen op contract voor de oogst 1981.

De hoge prijzen voor de hop hebben tot bevoorradingsmoeilijkheden geleid bij sommige Belgische brouwerijen.

destination de l'Allemagne de l'Est, les prix au producteur se sont accrus jusqu'à 3 francs pendant les premières semaines de novembre.

Par après, ils sont progressivement tombés à 2-2,25 francs au producteur.

En ce qui concerne les perspectives de l'évolution au cours de la saison, il faut tenir compte du niveau actuel des stocks, assez élevés surtout aux Pays-Bas et en France et qui sont largement suffisants pour permettre un approvisionnement stable du marché, pourvu qu'il n'y ait pas d'exportation supplémentaires vers les pays tiers.

Une éventuelle demande supplémentaire émanant de l'Europe de l'Est pourrait occasionner une augmentation des prix sur les marchés en Europe occidentale, notamment en raison du fait que les semaines suivantes la concurrence entre la France et les Pays-Bas s'affaiblira au profit des Pays-Bas.

Les gelées précoces au début du mois de novembre ont frappé assez gravement un certain nombre de producteurs individuellement.

Bien que l'effet global de ces gelées sur la production de pommes de terre fût relativement faible, certains producteurs pourraient éprouver des difficultés.

C'est pourquoi la possibilité est offerte aux producteurs d'emprunter des crédits de soudure pour une durée de deux ans avec garantie et subvention-intérêt d'un montant de 50 000 francs par hectare de dégâts constatés.

3. Le secteur du sucre

A la suite des résultats positifs observés au cours de la campagne 1979-1980, les ensemencements se sont étendus pour atteindre une superficie de 122 000 ha.

Les prix du sucre sur le marché mondial se sont maintenus à un niveau assez élevé.

Malheureusement les conditions climatiques défavorables de juin-juillet et les gelées précoces de novembre ont compromis la récolte pourtant prometteuse.

La production de sucre pendant la campagne 1980-1981 est provisoirement estimée à un plus de 800 000 tonnes, soit une baisse de 113 000 tonnes, en dépit de la plus grande superficie cultivée.

Cependant, la bonne valorisation du sucre sur le marché mondial a permis aux prix des betteraves sucrières de se maintenir à un niveau convenable.

4. Le houblon

En 1980, la superficie cultivée de houblon a légèrement augmenté et elle est de 823 ha contre 802 ha en 1979.

Suite au moindre rendement à l'hectare — en 1979 le rendement fut exceptionnel — la production de houblon est toutefois tombée à 1 400 tonnes environ, soit 28 000 quintaux.

L'augmentation du prix du houblon s'est produite tant sur le marché libre que sur le marché des contrats. Une partie importante de la récolte sous contrat préalable a été vendue à des prix jusqu'à 14 000 à 15 000 francs le quintal.

Au cours du mois de septembre des prix de plus petites quantités en reste ont encore augmenté jusque 30 000 francs le quintal. Par après, ils sont tombés à 20 000 francs environ.

L'augmentation prévue de la superficie mondiale du houblon et l'augmentation y afférente de la production sont à l'origine d'une baisse poursuivie des prix de la vente sous contrat pour la récolte de 1981.

Les prix élevés du houblon ont entraîné des difficultés d'approvisionnement dans certaines brasseries belges.

5. Vlas

In 1980 werd 7 405 ha (voorlopig) vlas geteeld tegenover 7 288 ha in 1979. De opbrengst aan strovlas ligt met 7 500 kg per ha circa 500 kg beneden de verwachtingen. Vooral het vezelgehalte laat erg te wensen over, zowel kantitatief als kwalitatief.

Voor beide soorten vlasvezel, waterroot en dauwroot worden lage prijzen genoteerd.

De verkoop verliep tot nu toe weinig vlot, met het gevolg dat de voorraden stegen. Normaal moet deze situatie van voorbijgaande aard zijn, aangezien het vezelaanbod in EG-verband aan de lage kant ligt, de invoer niet noemenswaardig is gestegen en de uitvoer zich op een redelijk peil handhaaft.

De steun vastgesteld voor het verkoopseizoen 1980-1981 bedraagt 10 726 BF per ha, en voor het zaad geldt een streefprijs van 17,09 BF per kg. Om deze streefprijs te halen wordt een steun verleend van 8 742 en 7 919 BF per ha voor waterrootvlas respectievelijk dauwrootvlas geteeld in de polders en van 6 500 en 5 109 BF per ha voor vlas geteeld in de rest van het land.

6. Tabak

De met tabak beplante oppervlakte is in 1980 sterk gedaald.

De opbrengsten per hectare zijn onder invloed van de overvloedige regenval in de periode juni-juli 1980 gedrukt. Hij kan geschat worden op 2 500 kg/ha tegenover een opbrengst van 3 300 kg/ha in 1978 en 1979.

De totale produktie zal slechts 1 000 ton bedragen.

De laatste hoeveelheden van de oogst 1979 zijn in het buitenland afgezet, o.a. dank zij een uitvoerrestitutie.

Om de liquiditeitsmoeilijkheden bij de meest getroffen telers te verhelpen, is hen de mogelijkheid gegeven een overbruggingskrediet van 100 000 frank per hectare tabak op te nemen met staatswaarborg ten belope van 75 pct. en een rentesubsidie van 5 pct. De terugbetalings-termijn is vastgesteld op achttien maanden.

Van deze mogelijkheid is door twintig planters gebruik gemaakt voor een som van ongeveer 2 500 000 frank.

7. Groenten

Gezien de tellingcijfers op 15 mei 1980, noch de globale prijsgegevens voor het seizoen 1980-1981 beschikbaar zijn kan slechts het algemeen verloop van de marktsituatie tijdens de laatste zes maanden naar voor gebracht worden.

Het groenteaanbod werd beïnvloed enerzijds door het sombere regenachtige weder tot eind juli en anderzijds de korte maar strenge vorstperioden begin november en begin december.

In 'het algemeen verliep de afzet zonder problemen en was de prijsvorming bevredigend tot goed.

De kropsla kende tijdens de herfst wel tijdelijke prijsinzinkingen maar na nieuwjaar werden zeer hoge prijzen genoteerd en dit door een gering aanbod op de Europese Markt veroorzaakt door belangrijke vorstschade aan de slateelt in het Zuiden van Frankrijk. Tomaten kenden een bevredigend marktverloop en dit tot eind december, mede dank zij het invoeren van het artikel 115 van het Verdrag waardoor in december de invoer onmogelijk was.

Door de slechte wortelgroei was de aanvoer van witloof lager en de kwaliteit minder dan normaal terwijl de prijzen zeer gunstig verliepen. De openluchtgroenten zoals de seldersoorten, de kolen, prei en spruiten hadden wel wat van de reeds vermelde vorstperioden te lijden zodat tegenover een niet te omvangrijk aanbod stabiele goede prijzen stonden.

5. Le lin

En 1980, la culture du lin couvrait 7 405 ha (provisoire) contre 7 288 ha en 1979. Le rendement en paille de lin est de 7 500 kg à l'ha ce qui est inférieur de 500 kg environ au rendement escompté. Surtout la teneur en fibres laisse à désirer, tant en ce qui concerne la qualité que la quantité.

Les deux types de lin textile, le lin roui à l'eau et le lin roui à la rosée, donnent des prix peu élevés.

Jusqu'à présent, la vente se faisait difficilement ce qui a fait augmenter les stocks. Normalement, une telle situation ne peut être que passagère, étant donné que l'offre de lin est assez faible dans le cadre de la CEE, que les importations ne se sont pas accrues notablement et que les exportations se maintiennent à un niveau convenable.

L'aide fixée pour la campagne 1980-1981 est de 10 726 FB à l'ha; pour les graines, le prix à atteindre est de 17,09 FB le kg. En vue d'atteindre ce prix, une aide est accordée qui s'élève respectivement à 8 742 FB et à 7 919 FB pour le lin roui à l'eau et le lin roui à la rosée, cultivé dans les polders et à 6 500 et 5 109 FB pour le lin cultivé dans les autres régions du pays.

6. Le tabac

En 1980, la superficie emblavée de tabac a fortement diminué.

Les rendements à l'hectare sont faibles suite aux pluies abondantes pendant la période de juin et juillet 1980. Le rendement peut être évalué à 2 500 kg/ha contre 3 300 kg/ha en 1978 et 1979.

La production totale ne sera que de 1 000 tonnes seulement.

Les dernières quantités restantes de la récolte de 1979 ont été vendues à l'étranger, notamment grâce à une restitution à l'exportation.

Afin de remédier aux difficultés financières des producteurs les plus frappés, on leur a offert la possibilité d'emprunter un crédit de soudure de 100 000 francs par hectare de tabac, avec une garantie de l'Etat de 75 p.c. et une subvention-intérêt de 5 p.c. La période de remboursement a été fixée à dix-huit mois.

Les producteurs ont profité de cette possibilité, il s'agit d'un montant de 2 500 000 francs au total.

7. Les légumes

Etant donné que ni les données du recensement du 15 mai 1980 ni les données de prix pour la campagne 1980-1981 ne sont disponibles, on peut seulement faire état de l'évolution générale de la situation du marché au cours des six derniers mois.

L'offre de légumes a été influencée d'une part, par le temps couvert et pluvieux qui a persisté jusque fin juillet et d'autre part par les gelées de courte durée mais rigoureuses de début novembre et début décembre.

En général, la commercialisation n'a pas posé de problèmes et la formation des prix était de satisfaisante à bonne.

Les laitues pommées ont connu des baisses de prix passagères en automne mais après le nouvel an, on a noté des prix très élevés qui étaient le résultat de l'offre très limitée sur le marché européen suite aux dégâts importants causés aux cultures de laitues dans le Midi de la France par les gelées. Les tomates ont connu une évolution favorable du marché et ce jusque fin décembre, grâce aussi à la référence à l'article 115 du Traité qui a permis l'importation de tomates au mois de décembre.

Suite à la mauvaise croissance des racines, l'apport des witloofs et la qualité étaient inférieurs au niveau normal tandis que les prix ont connu une évolution très favorable. Les légumes de plein air tels que les céleris, les choux, les poireaux et les choux de Bruxelles ont souffert quelque peu des gelées précitées ce qui a donné un apport réduit et des prix élevés et stables.

In het kader van de EG-marktinterventie werden tijdens 1980, 193 ton bloemkool en 73 ton tomaten uit de markt genomen.

8. Fruit

In 1980 werd een *appelproductie* van 322 108 ton gerealiseerd, wat nog 1,7 pct. hoger was dan de oogst 1979 die reeds als een record werd vooropgesteld.

Ook de *pereproductie* was vrij belangrijk en lag met 75 237 ton 21 pct. hoger dan vorig jaar.

Ondanks deze hoge produkties deed zich tot op heden zowel voor appels als voor peren een vrij gunstige marktevolutie voor vooral dan voor de goede kwaliteit die vrij sterk vertegenwoordigd is in het aanvoerpakket.

Voor *aardbeien* lag de produktie van 23 500 ton, 2 pct. hoger dan in 1979. Deze verhoging was in eerste plaats te wijten aan de goede opbrengst van de aardbeien onder glas en plastic. De slechte weersomstandigheden waren er oorzaak van dat vele openluchtaardbeien niet voor consumptie in aanmerking kwamen. De gemiddelde prijs lag met 50,53 F/kg 3 pct. lager dan vorig jaar.

De *bessenproductie* kende geen noemenswaardige wijzigingen en bedroeg 4 650 ton t.o.v. 4 680 ton in 1979.

De *kerse- en pruimeoogst* werd door de slechte weersomstandigheden sterk getroffen. De kersproductie bedroeg 10 840 ton waarvan 10 000 ton zure kersen. Voor zoete kersen was de commercialiseerbare hoeveelheid uiterst klein, dit was eveneens het geval voor de pruimeproductie die slechts 2 690 ton haalde.

Aangaande de kersen dient vermeld dat de E.G.-steun bij verwerking een bodemprijs in de markt legde die een gunstige invloed had op de prijsvorming vooral dan voor zure kersen.

B. Dierlijke produkten

1. Zuivelprodukten

Het aantal melkkoeien op 1 december 1980 lag 0,8 pct. lager dan het jaar voordien. De leveringen aan de zuivelindustrie zouden met 0,5 tot 0,6 pct. gestegen zijn.

In 1980 werden de EG-voorraden sterk afgebouwd: voor boter was er op 1 februari 1981 nog een stock van 137 000 ton t.o.v. 320 000 ton een jaar terug. De stock magere melkpoeder bedroeg toen nog 155 000 ton t.o.v. 189 000 ton in 1980.

Onder de premiestelsels voor niet-kommmercialisatie van melk en de omschakeling van het melkveebestand werden respectievelijk 2 115 en 296 aanvragen goedgekeurd voor in totaal 35 003 melkkoeien.

Op de wereldmarkt bestaat thans een stijgende vraag van het Oostblok en de olieproducerende landen. De prijzen stijgen mede omwille van de lage EG-voorraden.

2. Vlees

Vlees van volwassen runderen

Alhoewel de definitieve cijfers nog niet gekend zijn, staat het vast dat de inheemse produktie tussen de 255 000 en 260 000 ton zal bedragen in 1980 tegenover 243 000 ton in 1979 en 223 786 ton in 1978.

Gedurende de 9 eerste maanden van 1980 was er een verhoging van de produktie met 8 pct. Er is in 1980 geen gevoelige verbetering van het vleesverbruik van volwassen runderen geweest.

De gemiddelde prijs van volwassen runderen op voet bedroeg 57,49 F/kg in 1980 tegen 57,08 F/kg in 1979 hetzij een lichte verhoging

Dans le cadre de l'intervention sur le marché 193 tonnes de choux-fleurs et 73 tonnes de tomates ont été retirées du marché en 1980.

8. Les fruits

En 1980, la production de pommes réalisée était de 322 108 tonnes soit supérieure de 1,7 p.c. à la récolte de 1979 considérée déjà comme un record.

La production de poires fut également assez importante; elle était de 75 237 tonnes, soit 21 p.c. en plus que l'année précédente.

Malgré les productions élevées tant les pommes que les poires ont connu jusqu'à présent une évolution du marché assez favorable; surtout en ce qui concerne les fruits de bonne qualité qui sont bien représentés dans les apports.

Pour les fraises, la production était de 23 500 tonnes soit 2 p.c. de plus qu'en 1979. Cette augmentation était due en premier lieu au bon rendement des fraises sous plastique et sous verre. Les mauvaises conditions climatiques ont entraîné le fait que de grandes quantités de fraises de plein air n'ont pu être offertes à la consommation directe. Le prix moyen de 50,53 F/kg fut inférieur de 3 p.c. au prix obtenu l'année précédente.

La production de groseilles n'a guère changé et était de 4 650 tonnes contre 4 680 tonnes en 1979.

La récolte des cerises et des prunes a été fortement frappée par les mauvaises conditions climatiques. La production de cerises était de 10 840 tonnes, dont 10 000 tonnes de griottes. La quantité commercialisable de cerises douces était très faible, de même que celle des prunes dont la production s'élevait à 2 690 tonnes seulement.

En ce qui concerne les cerises, il faut signaler que l'aide communautaire à la transformation a introduit sur le marché un prix plancher qui a eu une influence favorable sur la formation du prix surtout pour les griottes.

B. Produits animaux

1. Produits laitiers

Le 1^{er} décembre 1980, le nombre de vaches laitières était inférieur de 0,8 p.c. à celui de l'année précédente. Les livraisons aux laiteries auraient augmenté de 0,5 à 0,6 p.c.

En 1980, les stocks communautaires ont nettement diminué: pour le beurre, le stock était de 137 000 tonnes le 1^{er} février 1981 contre 320 000 tonnes l'année précédente. Le stock de poudre de lait écrémé était de 155 000 tonnes contre 189 000 tonnes en 1980.

Dans le cadre des aides à la non-kommmercialisation du lait et à la reconversion du bétail laitier ont été approuvées 2 115 et 296 demandes respectivement, portant au total sur 35 003 vaches laitières.

Sur le marché mondial, nous constatons actuellement une croissance de la demande des pays de l'Europe de l'Est et des pays producteurs de pétrole. Les prix sont à la hausse suite aussi aux faibles stocks communautaires.

2. La viande

Viande de gros bovins

Bien que les chiffres définitifs ne soient pas encore connus, il est certain que la production indigène s'établira entre 255 000 et 260 000 tonnes en 1980 contre 243 000 tonnes en 1979 et 223 786 tonnes en 1978.

Au cours des 9 premiers mois de 1980, la production a augmenté de 8 p.c. En 1980, il n'y a pas eu une amélioration sensible de la consommation de la viande de gros bovins.

Le prix moyen des gros bovins sur pied était de 57,49 F/kg en 1980 contre 57,08 F/kg en 1979, soit une légère augmentation de 0,7 p.c.

van 0,7 pct. Nochtans hebben prijzen van de dieren van hoge kwaliteit, dikbil en gelijkgesteld met dikbil een verlaging van de koers teweeggebracht in 1980 (-5,5 F/kg voor de stieren gelijkgesteld met dikbil).

Vanaf het begin van 1981 manifesteert zich een lichte verbetering op de markt van de volwassen runderen, zowel voor de gemiddelde kwaliteiten als voor de hoge kwaliteiten.

Deze verbetering zou slechts van tijdelijke aard kunnen zijn daar de landbouwtelling van de Belgische veestapel in december 1980 aan een lichte stijging toe is (2,904 miljoen tegen 2,894 miljoen in december 1979).

De BDBL heeft geen interventieaankopen gedaan in 1980. Een privaatslageplan voor achterkwartieren werd in de herfst van 1980 op punt gesteld. Tussen 6 oktober en 14 november 1980 hebben de Belgische operators in België contracten afgesloten voor 3 210 ton.

Kalfsvlees

De productie van het kalfsvlees zal een nieuwe verhoging van zowat 10 pct. boeken in 1980. Zij zou de 34 000 ton moeten overschrijden tegenover 31 743 ton in 1979 en 28 842 ton in 1978.

Het verbruik van kalfsvlees, sedert 1974 in konstante stijging, zou zich op dat niveau moeten manifesteren.

De perskampagne gehouden in de herfst van 1978 tegen de huidige produktiesystemen van kalfsvlees heeft zich laten voelen op het gebied van het verbruik. In oktober 1980 was het verbruik praktisch niets. De marktprijzen die reeds daalden sedert het begin van 1980 zijn totaal incengestort in oktober.

De gemiddelde prijs voor het jaaroverzicht bedraagt 77,09 frank/kg hetzij 8,6 pct. minder dan in 1979. Deze markt vindt slechts zeer langzaam een zekere stabiliteit terug.

Varkensvlees

Vanaf 1975 is de productie van varkensvlees relatief vast gebleven in België. In 1980 bedroeg de varkensvleesproductie ongeveer 670 000 ton tegen 668 493 ton in 1979 en 675 511 ton in 1978. Voor de eerste negen maanden van 1980 was er een lichte daling van de productie met 0,8 pct.

De gemiddelde prijs voor 1980 van de geslachte varkens (klasse II, van het gemeenschappelijk indelingsschema) bedroeg 55,20 frank/kg geslacht tegenover 54,07 frank/kg voorgaande maand hetzij een stijging van 2,7 pct.

In tegenstelling met wat zich voordoet in de rundvleessektor heeft de economische crisis geen nadelige weerslag op het verbruik van het varkensvlees.

Om tegemoet te komen aan de onstabiele prijzen van de lente en de zomer werd besloten om over te gaan tot 2 private stockageplannen voor varkensvlees.

Voor eerst werden in België tussen 5 mei en 21 juni 1980 contracten voor of lag afgesloten voor 7 839 ton.

Aangezien er nog geen verbetering waar te nemen was, werd tot een tweede stockageplan besloten vanaf augustus 1980. Vanaf 1 augustus tot 2 oktober 1980 werden nieuwe contracten voor een totaal van 7 456 ton afgesloten.

Vanaf het begin van 1981 zijn de prijzen vast. De veestapel bericht vanaf 1 december 1980 een lichte stijging: 5,045 miljoen varkens tegen 4,987 miljoen in 1979.

3. Pluimvee

Sedert het begin van de jaren 1980 zijn een drietal konstanten waar te nemen in de produktiegegevens. Deze konstanten zijn :

Cependant, les prix des bêtes de haute qualité, culs de poulain et assimilées à ces derniers ont causé une baisse des cours en 1980 (-5,5 F/kg pour les taureaux assimilés aux culs de poulain).

Dès le début de 1981, il se manifeste une légère amélioration sur le marché des gros bovins, tant pour les qualités moyennes que pour les hautes qualités.

Cette amélioration pourrait être de nature passagère puisque le recensement agricole du cheptel effectué en décembre 1980 montre une légère augmentation (2,904 millions contre 2,894 millions en décembre 1979).

L'OBEA n'a pas fait d'achats d'intervention en 1980. Un plan pour le stockage privé de quartiers arrière a été mis au point en automne de 1980. Du 6 octobre au 14 novembre 1980, les opérateurs belges ont conclu en Belgique des contrats pour une quantité de 3 210 tonnes.

La viande de veau

La production de viande de veau accusera en 1980 une nouvelle augmentation d'environ 10 p.c.

La consommation de viande de veau, toujours croissante depuis 1974, devrait se manifester à ce niveau.

La campagne de presse lancée en automne de 1980 contre les systèmes actuels de production de viande de veau a eu des effets sur la consommation. En octobre 1980, la consommation était presque nulle. Les prix du marché qui étaient à la baisse depuis le début de 1980 se sont complètement écroulés en octobre.

Le prix moyen figurant dans l'aperçu annuel est de 77,09 francs/kg soit inférieur de 8,6 p.c. à celui de 1979. Ce n'est que très lentement que ce marché retrouve une certaine stabilité.

La viande porcine

Depuis 1975, la production de viande porcine a été relativement stable en Belgique. En 1980, la production de viande porcine était d'environ 670 000 tonnes contre 668 493 tonnes en 1979 et 675 511 tonnes en 1978. Pour les neuf premiers mois de 1980, il y avait une faible baisse de la production de l'ordre de 0,8 p.c.

Le prix moyen de 1980 des porcs abattus (classe II de la grille communautaire), était de 55,20 francs/kg contre 54,07 francs/kg le mois précédent, soit une augmentation de 2,7 p.c.

Contrairement à l'évolution observée dans le secteur de la viande bovine, la crise économique n'a pas eu un effet défavorable sur la consommation de viande porcine.

Afin de remédier aux prix instables notés au printemps et en été, il a été décidé de mettre au point deux plans pour le stockage privé de viande porcine.

Du 5 mai au 21 juin 1980, ont été conclus en Belgique des contrats de stockage pour une quantité de 7 839 tonnes.

Aucune amélioration n'ayant été constatée on a décidé de procéder à un deuxième plan de stockage à partir du mois d'août 1980. Du 1^{er} août au 2 octobre 1980, des contrats ont été conclus pour une quantité de 7 456 tonnes.

Dès le début de l'année 1981, les prix sont stables. A partir du 1^{er} décembre 1980, le cheptel porcin accuse une faible augmentation: 5,045 millions de porcs contre 4,987 millions en 1979.

3. Volaille

Dès le début des années 1980, on observe trois constantes dans les données de production. Il s'agit des constantes ci-après :

Brutoproduktie :

— de brutoproduktie van kippen bereikte in 1970 zijn maximum volume of ongeveer 113 000 ton. Sedertdien is deze hoeveelheid bestendig afgenomen en bereikt in 1979 nog amper 95 000 ton.

Uitvoer :

— de uitvoer van kippevlees en -vleesbereidingen daalt regelmatig, namelijk van 28 000 ton in 1970 tot 21 000 ton in 1979.

Invoer :

— de invoer is sterk toegenomen en krom van 1 000 ton in 1970 tot 11 000 ton in 1979.

Tegenover deze ongunstige factoren kan gelukkig een stijgend verbruik van kippevlees gesteld worden, namelijk van 8,5 kg per hoofd in 1970 tot 10 kg per hoofd in 1979. De zelfvoorzieningsgraad die maximaal 134 pct. bereikte is dan ook teruggevallen op 93,5 pct. in 1979.

Nochtans kan voor het afgelopen jaar waarschijnlijk gerekend worden op een stijging van de brutoproduktie van ongeveer 2 pct. Dit is weliswaar geen spectaculair gegeven maar het krijgt betekenis omwille van het onderbreken van de jarenlange dalende trend in de brutoproduktie.

Daarentegen ontwikkelt de buitenlandse handel zich verder volgens het traditionele patroon van de voorbije jaren, d.w.z. dalende uitvoer en stijgende invoer.

Op basis van de voorlopige exportcijfers over 1980 (min Nederland) wordt een verdere daling van de uitvoer met 15,8 pct. en een stijging van de invoer met 19 pct. vastgesteld.

De daling van de uitvoer van geslacht gevogelte wordt gedeeltelijk toegeschreven aan het te beperkt aanbod waardoor op sommige aanbiedingen niet kan ingegaan worden. Dit is des te spijtiger vermits de uitvoer van gevogelte op EEG-vlak in 1980 een zeer belangrijke uitbreiding nam.

De prijzen van het levend pluimvee hebben een zeer behoorlijke ontwikkeling gekend. De prijzen voor de extra-zware soepkippen en de braadkippen liggen zelfs boven het prijspeil van de laatste drie jaren. De meerprijs schommelde van 10,5 pct. tot 4,4 pct. t.o.v. 1979.

Production brute :

— la production brute de poulets a atteint son volume maximum en 1970, soit environ 113 000 tonnes. Depuis lors, cette quantité a diminué constamment et en 1979 elle n'atteint plus qu'à peine 95 000 tonnes.

Exportations :

— les exportations de viande de poulet et de préparations à base de viande de poulet diminuent régulièrement, et ce de 28 000 tonnes en 1970 à 21 000 tonnes en 1979.

Importations :

— les importations ont fortement augmenté et sont passées de 1 000 tonnes en 1970 à 11 000 tonnes en 1979.

Face à ces facteurs négatifs, on constate heureusement une augmentation de la consommation de viande de poulet qui est passée de 8,5 kg par tête d'habitant en 1970 à 10 kg par tête d'habitant en 1979. Le degré d'autonomie d'approvisionnement qui a atteint un maximum de 134 p.c. est dès lors tombé à 93,5 p.c. en 1979.

Toutefois, pour l'année écoulée, on peut probablement tabler sur une augmentation de la production brute de quelque 2 p.c. Ceci n'est certes pas spectaculaire, mais il a son importance du fait qu'il marque une rupture avec la tendance à la baisse que l'on notait depuis des années en matière de production brute.

Par contre, le commerce extérieur continue à se développer dans le sens traditionnel des dernières années, soit une diminution des exportations et un accroissement des importations.

Sur la base des chiffres provisoires des exportations pour 1980 (moins les Pays-Bas) on constate de nouveau une diminution de 15,8 p.c. tandis que les importations ont augmenté de 19 p.c.

La baisse des exportations de volaille est imputée partiellement au fait que l'offre est limitée et que, de ce fait, certaines demandes ne peuvent être satisfaites. C'est d'autant plus regrettable qu'au niveau de la CEE, les exportations de volaille ont très fortement augmenté en 1980.

Les prix de la volaille vivante ont évolué de manière fort satisfaisante. Les prix des poulardes extra-grasses et des poulets à rôtir dépassent même le niveau des trois dernières années. L'augmentation a varié entre 10,5 p.c. et 4,4 p.c. par rapport à 1979.

	1977	1978	1979	1980	± 79
Extra-zware soepkippen. — Poules à bouillir extra-grasses	23,2	22,7	23,7	26,2	+ 10,5 %
Zware soepkippen. — Poules à bouillir grasses	19,8	16,2	17,8	18,8	+ 5,6 %
Half-zware soepkippen. — Poules à bouillir mi-grasses	18,3	15,2	16,8	17,8	+ 5,9 %
Lichte soepkippen. — Poules à bouillir maigres	16,6	10,6	14,8	15,8	+ 6,7 %
Braadkippen. — Poulets à rôtir	31,5	30,4	31,5	32,9	+ 4,4 %

Voornitzichten 1981

Er is zeker ruimte voor een verdere stijging van de bruto-productie van kippevlees in België. De verbetering van de restitutie politiek die tot uiting kwam in 1980 zou te nutte kunnen gemaakt maar mag dan zeker niet gedwarsboomd worden door een te beperkt aanbod.

Een hoopgevende faktor is de recente ontwikkeling van de uitvoer van pluimveedelen.

Prévisions pour 1981

Il reste certainement des possibilités de développer encore la production brute de poulardes en Belgique. L'amélioration de la politique des restitutions qui a été appliquée en 1980 pourrait être mise à profit, mais alors, il ne faudrait certes pas qu'elle soit contrecarrée par une limitation excessive de la demande.

A cet égard, on peut noter comme un fait encourageant l'expansion récente de nos exportations de quartiers de volaille.

4. Eieren

Wat de eiersektor betreft is de evolutie gelijklopend aan deze van de pluimveesektor, namelijk een voortdurende verzwakking van de eigen produktie, een dalende uitvoer en een stijgende invoer.

De eigen produktie daalde van 4,1 miljard stuks in 1972 tot 3,4 miljard stuks in 1979.

De uitvoer van eieren (en eiprodukten) evolueerde van 1,67 miljard stuks in 1970 over 1,95 in 1974 naar 1,24 miljard stuks in 1979.

De invoer klom van 25 miljoen stuks naar 219 miljoen stuks in 1979.

De zelfvoorzieningsgraad daalde van 166 pct. in 1970 naar 142 pct. in 1979. In de eiersektor daalde de produktie in het afgelopen jaar gevoelig.

De buitenlandse handel wordt eveneens gekenmerkt door de verdere daling van de uitvoer (-10 pct. over januari en september 1980) en de verdere stijging van de invoer (+ 23 pct. - zelfde periode).

Ten overstaan van de 2 voorgaande jaren is er een duidelijke verbetering waar te nemen.

De gemiddelde Eierprijs 1978 bedroeg 1,52 (klasse 4).

Deze prijs bedroeg in 1979 1,49 frank en 1,84 frank in 1980.

Wat de eiersektor betreft moet gehoopt worden op een vrij gevoelige verhoging van de produktie aangezien in de loop van vorig jaar meer eendagskuikens werden ingezet.

5. Zeevisserij

De totale aanvoerwaarde in Belgische en vreemde havens samen steeg van 1,875 miljard frank in 1979 tot 1,917 miljard frank in 1980, een stijging van 42 miljoen frank of 2,24 pct. De totale aanvoer daarentegen daalde van 41 236 ton tot 40 130 ton (- 1 106 ton of 2,7 pct.).

Het aantal zeedagen nam toe met 1 005 nl. 36 877 dagen in 1979 en 37 682 in 1980. De gemiddelde opbrengst per zeedag (een zeer goede indicatie voor het rendement) daalde lichtjes van 50 843 frank in 1980 tot 50 609 frank in 1979 (- 0,5 pct.). De prijs van de gasolie voor de zeevisserij daarentegen steeg gedurende het jaar 1980 van 7,99 F/l (1 januari 1980) tot 9,4 F/l (31 december 1980) een stijging van 17,6 pct.

4. Les œufs

Le secteur des œufs évolue parallèlement à celui de la volaille, c'est-à-dire qu'il se caractérise par un fléchissement constant de la production intérieure, par la baisse des exportations et par l'accroissement des importations.

La production intérieure a diminué de 4,1 milliards de pièces en 1972 à 3,4 milliards de pièces en 1979.

L'exportation des œufs (et des produits d'œufs) est passée de 1,67 milliard de pièces en 1970 à 1,24 milliard de pièces en 1979, après avoir atteint 1,95 milliard en 1974.

Les importations ont augmenté de 25 millions de pièces à 219 millions en 1979.

Le taux d'autoapprovisionnement a régressé de 166 p.c. en 1970 à 142 p.c. en 1977. Dans le secteur des œufs, la production a accusé l'an dernier une baisse sensible.

Les échanges extérieurs se caractérisent également par un recul constant des exportations (-10 p.c. de janvier à septembre 1980) et par une hausse persistante des importations (+ 23 p.c. pour la même période).

Par rapport aux deux années précédentes, on constate une nette amélioration. En 1978, le prix moyen des œufs a été de 1,52 franc (4^e catégorie).

Ce prix a été de 1,49 franc en 1979 et de 1,84 franc en 1980.

En ce qui concerne le secteur des œufs, on escompte une hausse sensible de la production compte tenu du plus grand nombre de poussins d'un jour mis en place l'an dernier.

5. Pêche maritime

La valeur totale des apports pour l'ensemble des ports belges et étrangers a augmenté de 1,875 milliard de francs en 1979 à 1,917 milliard de francs en 1980, soit une augmentation de 42 millions de francs ou 2,24 p.c. Par contre, les apports totaux ont diminué de 41 236 tonnes à 40 130 tonnes (- 1 106 tonnes ou 2,7 p.c.).

Le nombre de jours de mer a augmenté de 1 005 à savoir de 36 877 jours en 1979 à 37 682 en 1980. Le rendement moyen par jour de mer (un très bon indicateur de rendement) a légèrement diminué; il était de 50 843 francs en 1980 contre 50 609 francs en 1979 (- 0,5 p.c.). Le prix du gasoil destiné à la pêche maritime a augmenté de 7,99 F/L (1^{er} janvier 1980) à 9,4 F/L (31 décembre 1980) au cours de l'année 1980, soit une hausse de 17,6 p.c.